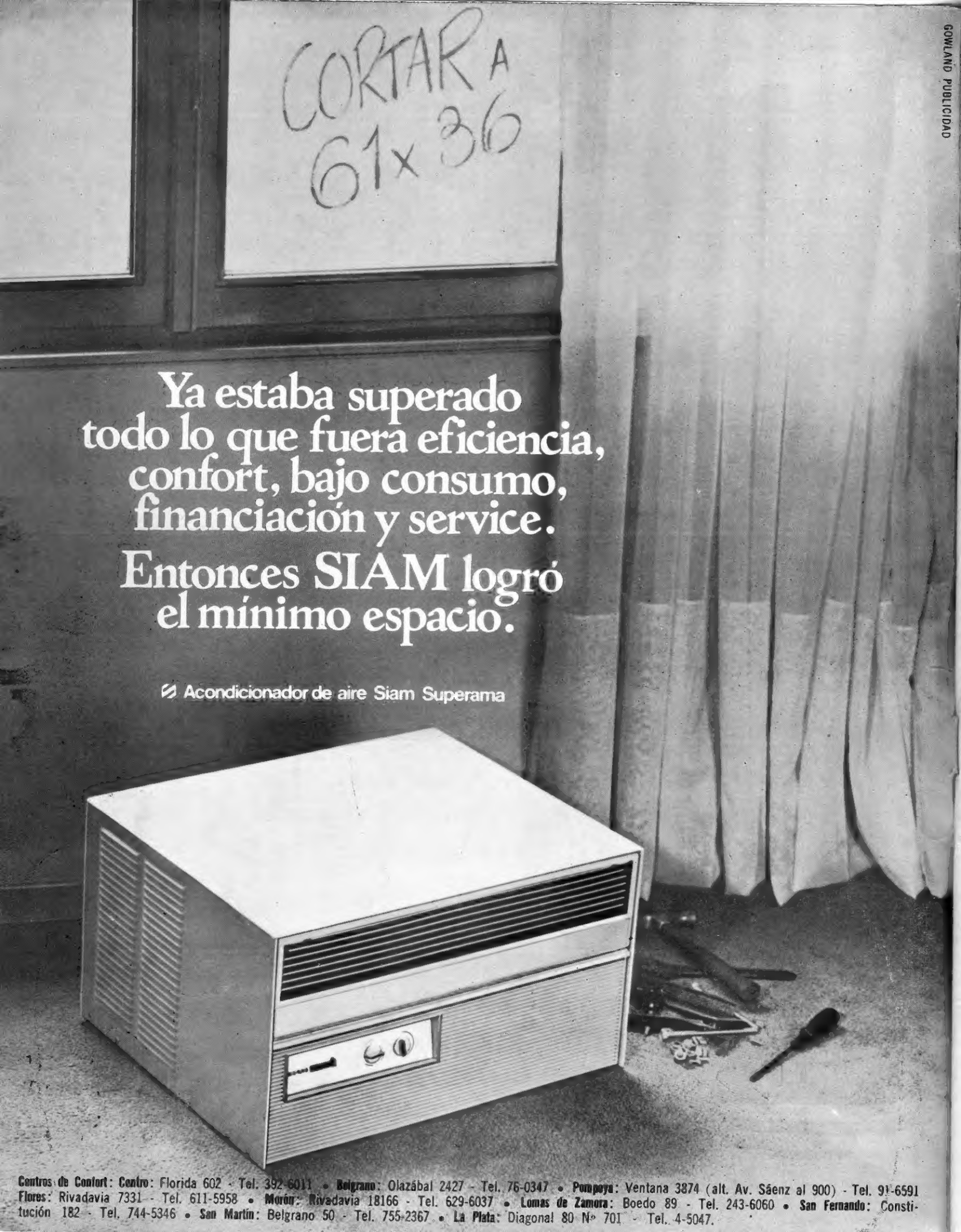
LD-2

Literatura Dibujada

Serie
de Documentación
de la
Historieta
Mundial

summa - nueva visión

GOWLAND PUBLICIDAD



Ya estaba superado todo lo que fuera eficiencia, confort, bajo consumo, financiación y service.

Entonces SIAM logró el mínimo espacio.

Acondicionador de aire Siam Superama

Centros de Confort: Centro: Florida 602 - Tel. 392-6011 • **Belgrano:** Olazábal 2427 - Tel. 76-0347 • **Pompeya:** Ventana 3874 (alt. Av. Sáenz al 900) - Tel. 91-6591 **Flores:** Rivadavia 7331 - Tel. 611-5958 • **Morón:** Rivadavia 18166 - Tel. 629-6037 • **Lomas de Zamora:** Boedo 89 - Tel. 243-6060 • **San Fernando:** Constitución 182 - Tel. 744-5346 • **San Martín:** Belgrano 50 - Tel. 755-2367 • **La Plata:** Diagonal 80 Nº 701 - Tel. 4-5047.

UN DIA QUISE (COMPRAR) UNA BIBLIOTECA!
TRAC
PIAFF
LLEGARON LOS ETERNOS BOCHINCHEROS
LA TERMINARON A LARGOS PLAZOS
BANG
SHJJJJ
DECIDI COMPRAR OTRA TERMINADA... Y A POCO NO ME SIRVIO DE NADA!
POR UNA MAS GRANDE FUI A CAMBIARLA Y NI SIQUIERA PUDE UBICARLA
CUANDO SE TRATA DE BIBLIOTECAS Y ESTANTERIAS NO SE PUEDE IMPROVISAR! HAY QUE ESTAR BIEN AL DIA! Y
Lundiacita COMPRAR
Av. Pte. R. S. Peña 1164 - 1º - 2º y 8º Piso - Tel. 35-9029/9202

LD

Literatura dibujada

Serie de Documentación de la Historieta Mundial

Aparece mensualmente
Año 1 Nº 2, diciembre de 1968

Dirigida por Oscar Masotta

Publicada por Summa-Nueva Visión

Editores responsables:
Lala Méndez Mosquera, arq. y Jorge Grisetti

Promoción y relaciones públicas:
Myrna Cordero de Herschel.

Distribución en librerías:
Editorial Sudamericana S.A.,
Humberto Iº 545, Buenos Aires.

Distribución en quioscos de la ciudad de Buenos Aires y Gran Buenos Aires:
Distribuidora Rubbo,
Garay 4226, Buenos Aires.

Distribución en quioscos del interior:
Sadye S.A., Belgrano 355, Buenos Aires.

Administración y redacción:
Ediciones Nueva Visión S.A.I.C.,
Viamonte 494, 4º p., Buenos Aires.

Publicidad:
Ediciones Summa, Viamonte 494, 7º p.,
Buenos Aires.

Impresa en:
Talleres Gráficos Dulau, Rauch 1849,
Buenos Aires.

Precio del ejemplar: $ 250.-
Suscripción a 12 números: $ 2.800.-

Registro de la Propiedad
Intelectual Nº 984.352

Correo Argentino | Tarifa Reducida
Concesión nº 8663

Novedades de Sudamericana /

Humberto Iº 545
Buenos Aires

Eduardo Mallea
LA RED
Los temas y personajes de la ciudad en un dramático y expresivo contrapunto.
400 págs. $ 800.-

Silvina Bullrich
MAÑANA DIGO BASTA
La novela de Punta del Este. Una apasionada denuncia de un modo de vida.
248 págs. $ 500.-

Ernesto Sábato
UNO Y EL UNIVERSO
Edición definitiva de esta colección ya famosa de ensayos y textos breves.
Col. Indice, 146 págs. $ 200.-

Luis Harss
LA OTRA SARA O LA HUIDA DE EGIPTO
La historia de un amor porteño que se desvanece en otras dimensiones mentales.
Col. El Espejo, 320 págs. $ 770.-

Graciela de Sola
JULIO CORTAZAR Y EL HOMBRE NUEVO
Un examen completo de la obra de Cortázar – desde **Los Reyes** hasta **62** en sus aspectos más ocultos.
Col. Perspectivas, 168 págs. $ 450.-

H. A. Murena
LAS LEYES DE LA NOCHE
"Un novelista que afronta con plena libertad el rostro de su país" (Carlo Bo).
265 págs. $ 650.-

Mahatma Gandhi
MI VIDA ES MI MENSAJE
Pensamiento para un calendario en el año de Gandhi (1869-1969).
Selección y prólogo de Victoria Ocampo. Editorial Sur, 40 págs. $ 280.-

HIMNOS DE ATHARVA VEDA
Selección y notas de Fernando Tola y traducción directa del sánscrito.
Colección Oriente y Occidente
200 págs. $ 730.-

J. von Kempski
DERECHO Y POLITICA
Una lúcida introducción al problema del valor del derecho en el mundo de la política.
Col. Estudios Alemanes, Editorial SUR, 160 págs. $ 680.-

Manuel Mujica Láinez
BOMARZO
Nueva edición especial, encuadernada en cartoné, de este clásico moderno.
656 págs. $ 1.600.-

Norberto Silvetti Paz
ENSAYOS ELEGIACOS
Una poesía honda y reflexiva que es a la vez una meditación lírica y una indagación del significado de lo real.
Col. Poesía, 76 págs. $ 340.-

DIOGENES Nº 60
Número especial dedicado a problemas de la dialéctica: Sobre la dialéctica (M. del Pra); El juego dialéctico (D. H. Mathur); Magia y dialéctica (H. W. Guggenheimer); Dialéctica y lógica (P. V. Kopnin).
120 págs. $ 390

REVISTA DE PSICOANALISIS, tomo XXV, Nº 2
Editada por la Asociación Psicoanalítica Argentina.
El ideal del yo - El enfoque económico de Freud a Melanie Klein - Los trastornos del narcisismo El análisis de los niños - Trastornos emocionales y su relación con la esquizofrenia - Alteraciones del yo corporal.
577 págs. $ 1.200

J. J. Servan-Schreiber
EL DESPERTAR DE FRANCIA (mayo-junio 1968)
Un análisis de la revolución de los estudiantes y de sus perspectivas.
Zig-Zag, 112 págs. $ 580.-

Charles Webb
EL GRADUADO
La historia desconcertante de un joven que enfrenta al mundo, inspiradora de la película homónima.
Zig-Zag, 246 págs. $ 1.100.-

Bruno Rossi
LOS RAYOS COSMICOS
Una moderna introducción de gran interés científico.
Ed. Hobbs - Sudamericana. 320 págs. ilustrado $ 400.-

AMB DISCOGRAFICA

ISRAEL: 20 años sin reposo
Documental sonoro desde la partición de Palestina hasta nuestros días.
LP 30 cm. $ 1.500.-

BIENAVENTURADOS LOS EJECUTIVOS
La nueva canción de Buenos Aires. Canciones de Jorge Schussheim cantadas por él mismo.
LP simple, $ 375

CANCIONES DE TODO EL MUNDO
Cantadas por Jorge Schussheim
LP 30 cm. $ 1.350.-

REIMPRESIONES

Julio Cortázar - 62. MODELO PARA ARMAR, 2ª ed. $ 560.-
Aldous Huxley - NUEVA VISITA A UN MUNDO FELIZ, 3ª ed. $ 400.-
William Styron - ESTA CASA EN LLAMAS, 2ª ed. $ 850.-
Dale Carnegie - COMO GANAR AMIGOS (Piragua) 9ª ed. $ 260.-
Julio Cortázar - LAS ARMAS SECRETAS, 7ª ed. $ 450.-
Julio Cortázar - RAYUELA, 9ª ed. $ 880.-
G. García Márquez - CIEN AÑOS DE SOLEDAD, 10ª ed. $ 680.-
G. García Márquez - LOS FUNERALES DE LA MAMA GRANDE, 4ª ed. $ 200.-
Ray Bradbury - FARENHEIT 451, 4ª ed. $ 300.-

Y EL FEMINISMO ENCANTATORIO

Tal vez sea prematuro referirse a Crepax cuando el lector conoce únicamente las ocho primeras páginas de *Los Subterráneos* publicadas en el primer número de LD, y las ocho páginas siguientes que aparecen ahora en la presente entrega. Pero finjamos por un momento que el lector ha transitado ya por las 43 páginas del primer episodio de *Neutrón (La curva de Lesmo)*, que se ha visto minuciosamente atrapado por las 38 páginas finales del segundo episodio de *Neutrón (Los Subterráneos)*, al cabo de la cuarta entrega de LD, y que más tarde vio reaparecer a Valentina, la "novia" de Neutrón, en un episodio independiente y titulado *La Fuerza de gravedad*, donde la heroína, atormentada por un "grave estado de postración psíquica" y recluida en un sanatorio para enfermedades nerviosas situado en el elegante balneario de Newport, se ve entrampada en el rol de testigo del asesinato de Zelda. Se trata de un crimen decidido por "fuerzas" extrahumanas e inhumanas (¿extraplanetarias?) y ejecutado por Martha, quien en verdad no es una mujer sino un robot, la creación biocibernética de esas "fuerzas", una copia sintética del cuerpo de Zelda que pretende substituirse a ésta, imitando y doblando su personalidad, sondeando los modos arteros de la obsesión psicológica, mientras Valentina se tortura a su vez con las fantasías que se desprenden de la relación de la robot y de su presa, y con un mundo de imágenes y símbolos hecho de encierros, jaulas de hierro, perros, objetos de tortura física, látigos, policías nazis.

Finjamos aún que el lector ha alcanzado el último cuadro del episodio para enterarse que *La fuerza de gravedad* no es sino un "apéndice" de *Los Subterráneos*; y finjamos todavía que el lector conoce además otra historieta de Crepax, aparecida seis meses después del "apéndice", y donde el dibujante cuenta (¿más sintéticamente?, ¿se trata de un "resumen"?) la misma historia de Valentina asistiendo a la misma relación y al mismo asesinato de Zelda por la robot. En fin, y si el conocimiento de Crepax por el lector hubiera llegado ya a este punto, sería lícito, entonces, hablar del artista como del creador de:

a. la historieta "apéndice";
b. la metahistorieta; esto es, la historieta de una historieta *(Fumetto di un fumetto* es el título que el propio Crepax da a la síntesis posterior de *La fuerza de gravedad)*.

La historieta "apéndice"

La lectura de *La fuerza de gravedad* revelará hasta qué punto Crepax debe ser considerado como un historietista rebelde ("de protesta"), en ruptura contra la antigua estructura iterativa y el relato esquemático de la clásica historieta de aventuras y superhéroes. Y esto porque Valentina se convertirá en esa heroína al revés que se envuelve en sus monstruos interiores (arañas y bichos exóticos gigantes, encadenamientos, vestidos mecánicos, roces monstruosos) y al mismo tiempo en ese ser pasivo que participa de los acontecimientos únicamente para contemplarlos. En *Neutrón*, en los dos episodios que preceden a *La fuerza de gravedad*, el superhéroe será el mediador entre las fuerzas extrahumanas y "subterráneas" y los seres de la tierra; pero en el episodio posterior no aparece, y Valentina —sin héroe mediador y sin protector— sólo exhibe una pasividad absoluta: ella no actúa, *mira*. ¿Y no retorna Crepax una y otra vez sobre el dibujo de los ojos de Valentina?

Ojos profundos, negros, asombrados, pero pasivos. Pero esa pasividad —no es difícil comprenderlo— no es sino la otra cara de una femineidad insobornable. Si el centro de las primeras historietas de Crepax es Valentina, es porque el mundo de Crepax es esencialmente un mundo de mujeres.

Se entrevé la intención de la "historieta apéndice": es una historieta "derivacional", donde la consagración clásica del superhéroe por sus propios triunfos es abandonada por el relato derivado de una vida sin poderes, zarandeada por los acontecimientos, y donde la belleza, la pasividad de la heroína y los principios más generales de un feminismo encantatorio son una y la misma cosa. Sin duda que el mundo de Crepax es una parodia —duramente satírica por momentos— de la sociedad neocapitalista italiana. Pero este estilo sabio y burlón está lejos del de *Mad:* mientras los norteamericanos descubrieron siempre la vuelta ridícula de eso que satirizan, Crepax se dejará fascinar por los objetos que describe. Si el grupo social al que Valentina y Neutrón pertenecen hace pensar en Antonioni, la relación que liga al propio dibujante con Valentina es sin duda análoga a la que une a Goddard y Ana Karina: como la cámara de Goddard, el lápiz de Crepax se enamora de la sencillez serena del rostro de Valentina. Y por otra parte, ¿no hay bastante parecido entre esos dos rostros, el de Ana Karina y el de Valentina? Pero Crepax no coloca toda la belleza y toda la femineidad en Valentina: *todas* las mujeres que dibuja son hermosísimas.

Fumetto di un fumetto

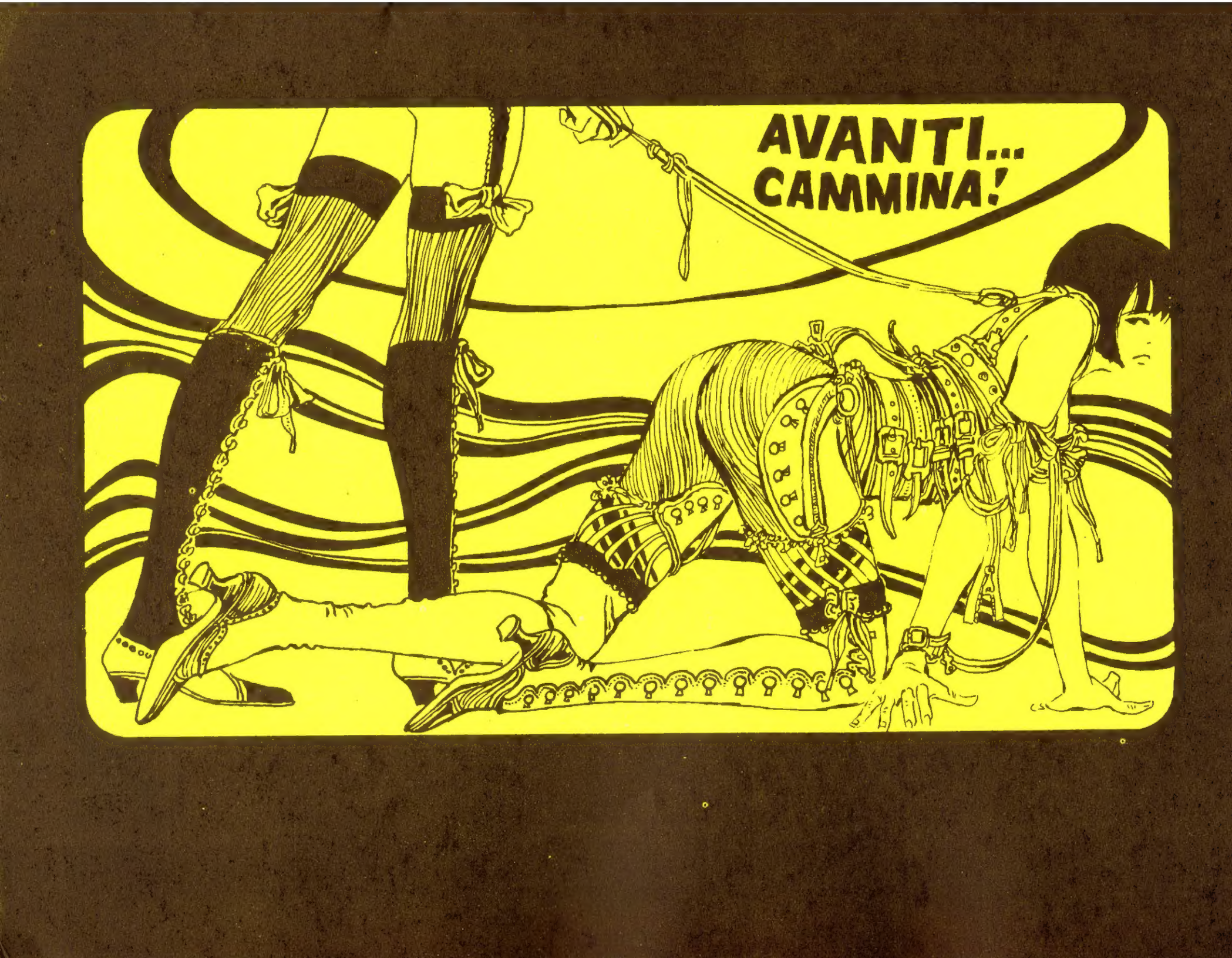
A los 34 años de edad Crepax ha revelado ya una personalidad múltiple e imprevisible, que lo descubre trabajando para la televisión italiana, para el cine, para el teatro. Mientras el editor Garzanti prepara una edición en libro de sus historietas, Crepax realiza la escenografía de *La gabbia* (La jaula), la pieza de Renzo Rosso representada en el Teatro Stabile de Génova y dirigida por Luigi Squarzina. *La fuerza de gravedad*, el episodio "apéndice", ha interesado a su vez a una productora italiana que proyecta un film dirigido por Tinto Brass y con Rossanna Schiaffino en el rol de Valentina. Sin embargo, esta relación con medios artísticos y de comunicación distintos a la historieta no es privativa del artista: Crepax la hace pasar a la historieta misma.

El hecho de que al comienzo mismo de *Los subterráneos*, en el sexto cuadro de la historieta (LD-1) Valentina aparezca leyendo a *Peanuts* está lejos de ser casual. Aparte de que la excelente tira de Schulz en manos de Valentina sirve como indicador del clima intelectual o seudointelectual que la rodea, ella es, simplemente, una historieta dentro de la historieta. Dotado de una inteligencia y de un grafismo atento a los avatares más sofisticados de la moda —de la ropa, la decoración, los muebles, de los gestos— Crepax no podía ignorar la modernísima influencia del arte *pop*, ni esa regla de oro *pop* que consiste en la negativa a dibujar o pintar objetos reales, para convertir en tema las imágenes de historietas, las "marcas" publicitarias, los conocidos rostros de las estrellas cinematográficas y de la "canción", y sus estereotipos en fotografías y revistas. Hay entonces una tendencia *pop* en Crepax, que lo lleva a dibujar objetos ya dibujados, o a interpretar imágenes ya interpretadas por los medios masivos. Ejemplo: *Bonnie y Clyde*, la réplica historietística de la película del norteamericano Arthur Penn.

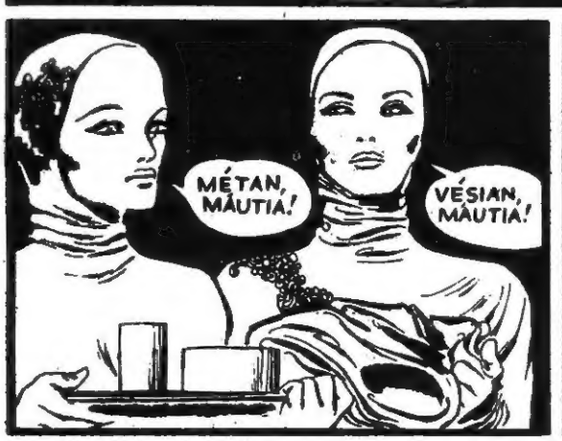
Parecería entonces que debiera ser bajo esta estrucura (siempre y de alguna manera de inspiración *pop*) donde hay que situar su *Fumetto di un Fumetto*. Sin embargo, no es lo mismo: aquí el historietista toma como tema a una historieta propia y no a un tema o imagen producida por otro o por otros. Pero antes de intentar cualquier análisis o reflexión sobre el *Fumetto di un Fumetto*, será preciso abandonar este nivel de ficción en que nos hemos colocado ex profeso con el fin de anticipar y aclarar al lector algunas de las resultantes y de las complicadas pendientes del genio de Guido Crepax. Abandonar la ficción de que el lector ya ha transitado por las historietas de que hablamos: *LD* debe comenzar por permitir, paulatina y ordenadamente, que ese tránsito y ese conocimiento de Crepax se vayan haciendo realidad.

Fechas y lugares de aparición de las historietas de Crepax

Neutrón (episodio *La Curva di Lesmo*), en revista *Linus*, Milán, Año 1, nº 2, nº 3, nº 4, nº 5, nº 6, nº 7, nº 8 (de mayo a noviembre de 1965).
Neutrón (episodio *I Soterranei*), en revista *Linus*, Milán, Año II, nº 11, nº 12, nº 13, nº 14 (de febrero a mayo de 1966).
Funny Valentine, en revista *Linus*, Año III, nº 26 (mayo 1967).
Funny Valentine, en revista *Linus*, Año III, nº 27 (junio 1967).
Funny Valentine, en revista *Linus*, Año III, nº 28 (julio 1967).
Il Duplice delitto della Via Morgue, en revista *Linus*, Año IV, nº 39 (junio 1968).
La forza di gravità, en *Ali-Baba*, nº 0 (suplemento al nº 33 de *Linus*) (diciembre 1967).
B. & C., en *Ali-Baba*, nº 1 (marzo 1968).
Fumetto di un fumetto, en *Ali-Baba*, nº 2 (mayo 1968).
Valentina con gli stivali, en *Ali-Baba*, nº 2 (mayo 1968).
Belinda contro Mangiadischi, en revista *Giovani*, Milán, Año XIX, nº 45, nº 46, nº 47, nº 48, nº 49, nº 50, nº 51, nº 52; Año XX, nº 1, nº 2, nº 3 (de noviembre de 1967 a enero de 1968).

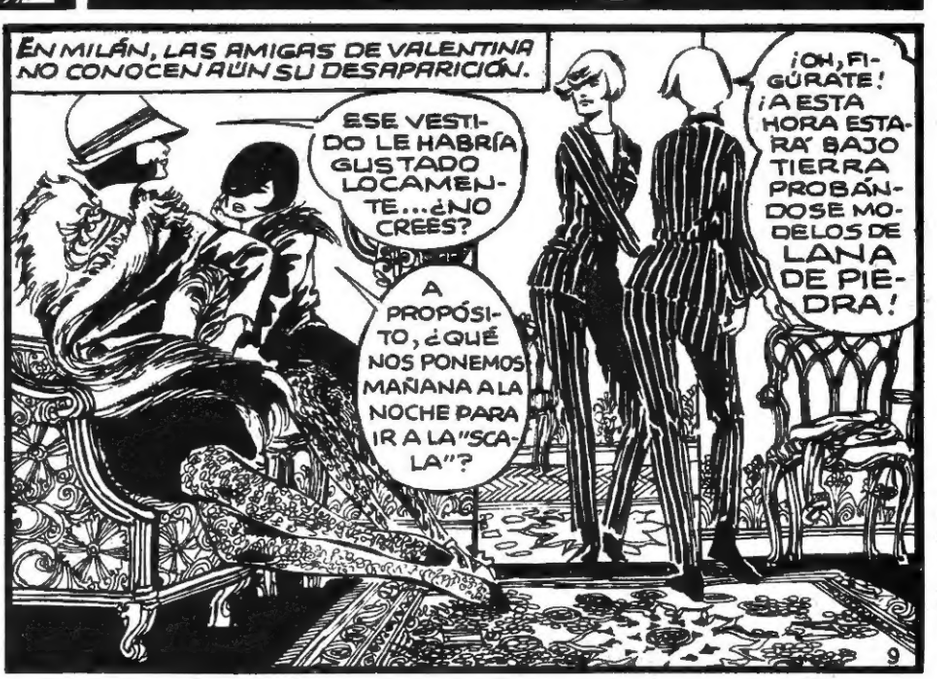

AVANTI...
CAMMINA!

VALENTINA...


MÉTAN, MÀUTIA!
VÉSIAN, MÀUTIA!

¡TENGO FRÍO!
¡UN FRÍO TERRIBLE!
¡AYÚDENME, POR FAVOR!

SHNEN!
SHNEN!


EN MILÁN, LAS AMIGAS DE VALENTINA NO CONOCEN AÚN SU DESAPARICIÓN.
ESE VESTIDO LE HABRÍA GUSTADO LOCAMENTE... ¿NO CREES?
A PROPÓSITO, ¿QUÉ NOS PONEMOS MAÑANA A LA NOCHE PARA IR A LA "SCALA"?
¡OH, FIGÚRATE! ¡A ESTA HORA ESTARÁ BAJO TIERRA PROBÁNDOSE MODELOS DE LANA DE PIEDRA!
9

EN ESE MISMO MOMENTO, NEUTRÓN ENTRA EN LA FABULOSA CIUDAD SUBTERRÁNEA DE KOMYATÁN, SITUADA EN UNA INMENSA CAVIDAD DE ROCAS DE BASALTO, ENTRE LA DISCONTINUIDAD DE CONRAD Y LA DISCONTINUIDAD DE MOHO, ¡ES DECIR, A UNA PROFUNDIDAD DE 20.000 METROS!

PERO NADIE PARECE NOTAR SU PRECENCIA...

¡NADIE LO MIRA!

EN LA ASAMBLEA DE LOS IGUALES...

HÍMANA MÁTNA!

...NEUTRÓN TRATA DE COMUNICARSE CON ESOS HOMBRES DE LA TIERRA QUE NO PERTENECEN A LA HUMANIDAD...

GUIDO KRINKLE Nº 59

¡UNA VOLUNTARIOSA TENTATIVA DE DIÁLOGO!

WÁITA NETN DÁIMA WÁRDAN!

MÁGAN HÉLTAN DÁIMA MÁTNA!

A PESAR DE LAS GRANDES DIFICULTADES DE COMUNICACIÓN, NEUTRÓN INTUYE LA EXISTENCIA DE OTRA CIUDAD SUBTERRÁNEA DE LA QUE PROBABLEMENTE HAN VENIDO LOS RAPTORES DE VALENTINA...

A NEUTRÓN LE GUSTARÍA CONTINUAR DE INMEDIATO LA BÚSQUEDA, PERO SE LE INDUCE RAZONABLEMENTE...

... A PERMANECER ALGÚN TIEMPO EN LA CIUDAD.

LUEGO DE HABERSE PUESTO UN TRAJE DE FIBRA MINERAL Y DE HABER INGERIDO UN EXTRAÑO ALIMENTO SIN SABOR, NEUTRON, DESHECHO POR LA FATIGA Y LA EMOCIÓN, CAE EN UN SOPOR PROFUNDO Y SIN SUEÑOS...

AL DESPERTAR, VE ACERCARSE A UN HOMBRE BAJO LA DÉBIL LUZ QUE EMITEN LAS ROCAS FOSFORECENTES QUE LO RODEAN...

ES EL SABIO **WEITAN**, QUIEN LE DARÁ MUCHAS Y VALIOSAS EXPLICACIONES...

AL TERMINAR UNA RÁPIDA EXPOSICIÓN DE LOS ELEMENTOS FUNDAMENTALES DE LA LENGUA DE LOS SUBTERRÁNEOS...

...TIÚDAN...

...PUEBLO.

...WEITAN OFRECE A SU ATENTO INTERLOCUTOR UNA TABLITA DE INCOMPRENSIBLES SIGNOS EN RELIEVE. LLEGADO A ESE PUNTO, LAS SUPOSICIONES DE NEUTRON SE CONFIRMAN: ¡LOS HABITANTES DEL SUBTERRÁNEO SON CIEGOS!

GUIDO CREPAX '65

POSEEN UN PODER PARALIZADOR IDÉNTICO AL DE NEUTRÓN MIENTRAS QUE LA FUNCIÓN PERCEPTIVA ESTÁ CONFIADA A LA EXTREMA SENSIBILIDAD DEL OÍDO Y DEL TACTO...

LAS MUJERES LLEVAN SOBRE SUS TRAJES INCOLOROS INCRUSTACIONES DE PIEDRAS PRECIOSAS QUE EMITEN IMPERCEPTIBLES **ARMONÍAS** EN LOS MOVIMIENTOS DEL CUERPO...

FINALMENTE, LA INMENSA FIGURA APOYADA SOBRE LAS PAREDES DE ROCAS QUE RODEAN LA CIUDAD, DESPIERTA LA CURIOSIDAD DE NEUTRÓN: ES **EL GRAN KREPXAN**, UNA DE LAS **CRIATURAS** QUE EN ÉPOCAS REMOTAS DOMINARON EL MUNDO DE LOS SUBTERRÁNEOS Y QUE ESTÁN PETRIFICADAS DESDE HACE MILENIOS... OTRAS CRIATURAS ESTÁN TODAVÍA CON VIDA EN LOS TERRITORIOS PERIFÉRICOS, COMO LA QUE OCUPA EL ÚNICO PASAJE EXISTENTE ENTRE **KOMYATAN** Y **TOITATNAN**...

MÁKLA KREPXAN!

11

LA VEROSÍMIL HISTORIA DE PHILIP REMBRANDT, ES DECIR DE NEUTRON

WEITAN RECUERDA LUEGO QUE LOS SUBTERRÁNEOS HICIERON REPETIDAS TENTATIVAS DE ESCALAR EL CIELO. (¡ÜPA HÍMANA STÍGAN)...

ESTA DESCONCERTANTE REVELACIÓN LLEVA A NEUTRÓN A FORMULAR UNA EXTRAORDINARIA HIPÓTESIS...

REFLEXIONANDO SOBRE LO QUE HA VISTO Y ESCUCHADO, Y RECORDANDO LAS EXTRAÑAS NARRACIONES QUE SE HACÍAN EN SU VIEJA CASA DE **LEIDA**, RECONSTRUYE LOS ACONTECIMIENTOS A QUE SE REMONTAN LOS ORÍGENES DE SU FAMILIA...

AL PRINCIPIO DEL SIGLO XVII, UN GRUPO DE SUBTERRÁNEOS LOGRAN ALCANZAR LA SUPERFICIE TERRESTRE EN MÉXICO MERIDIONAL...

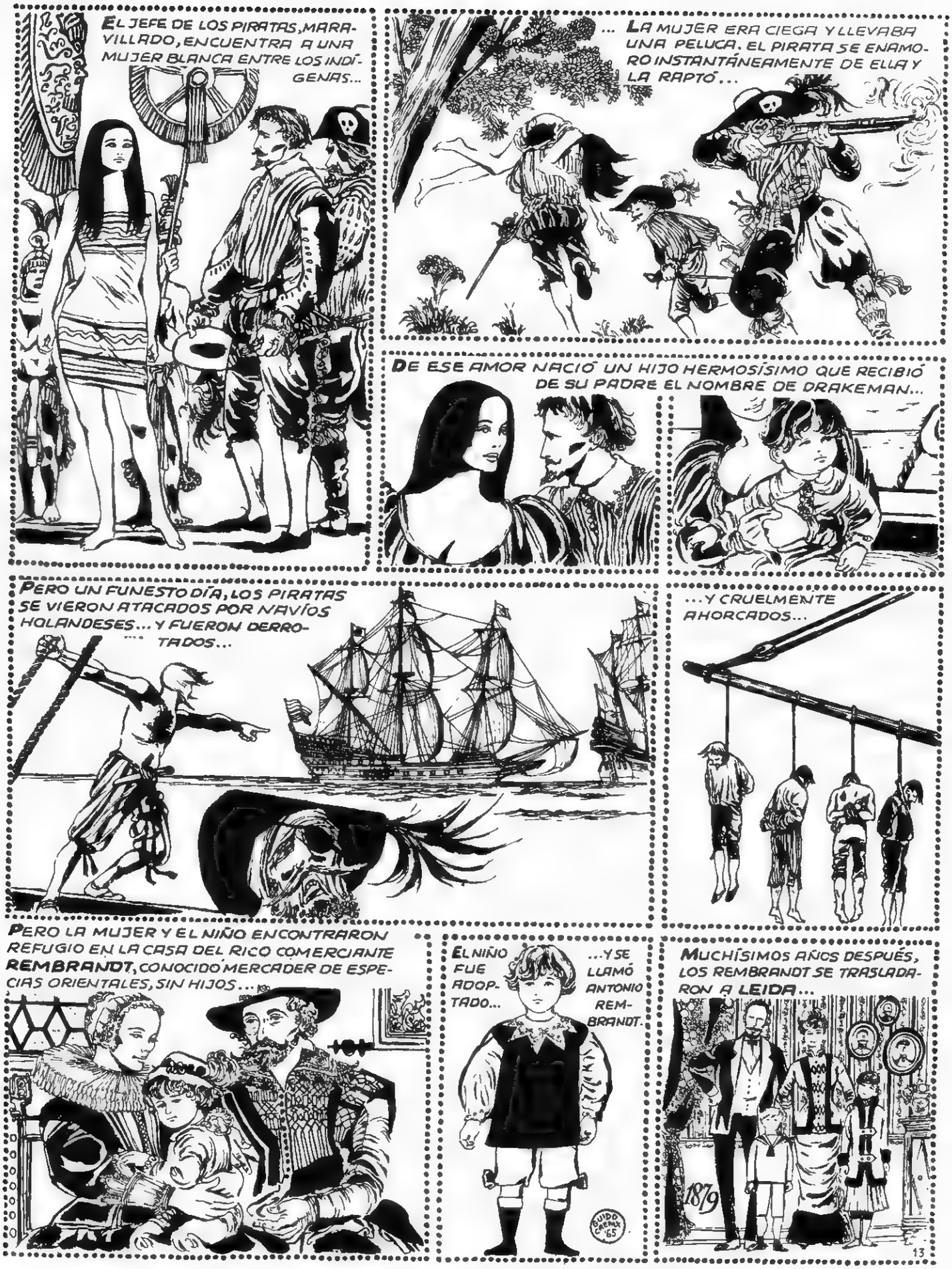
DESORIENTADOS, VAGAN DURANTE MUCHO TIEMPO POR UNA SELVA ENMARAÑADA...

LOS INDÍGENAS LOS ASALTAN Y, A TRAICIÓN, ASESINAN A LOS INDEFENSOS INVASORES...

...PERO PERDONAN A UNA MUJER...

...Y UN DÍA LLEGA UN **BARCO PIRATA**...

12


EL JEFE DE LOS PIRATAS, MARAVILLADO, ENCUENTRA A UNA MUJER BLANCA ENTRE LOS INDÍGENAS...
... LA MUJER ERA CIEGA Y LLEVABA UNA PELUCA. EL PIRATA SE ENAMORÓ INSTANTÁNEAMENTE DE ELLA Y LA RAPTÓ...
DE ESE AMOR NACIÓ UN HIJO HERMOSÍSIMO QUE RECIBIÓ DE SU PADRE EL NOMBRE DE DRAKEMAN...
PERO UN FUNESTO DÍA, LOS PIRATAS SE VIERON ATACADOS POR NAVÍOS HOLANDESES... Y FUERON DERROTADOS...
...Y CRUELMENTE AHORCADOS...
PERO LA MUJER Y EL NIÑO ENCONTRARON REFUGIO EN LA CASA DEL RICO COMERCIANTE REMBRANDT, CONOCIDO MERCADER DE ESPECIAS ORIENTALES, SIN HIJOS...
EL NIÑO FUE ADOPTADO...
...Y SE LLAMÓ ANTONIO REMBRANDT.
GUIDO CREMAX '65
MUCHÍSIMOS AÑOS DESPUÉS, LOS REMBRANDT SE TRASLADARON A LEIDA...
1879
13

NEUTRÓN VE CONFIRMADA LA RECONSTRUCCIÓN DE LOS HECHOS POR LA FRECUENTE APARICIÓN DE EXTRAÑOS FACTORES HEREDITARIOS DE SU FAMILIA, COMO LA CEGUERA Y LOS PODERES MEDIÚNICOS. TAL FUE EL CASO...

...DE LA INFELIZ MUCHACHA DE GRONINGA, ACUSADA DE BRUJERÍA Y QUEMADA EN 1681...

...DE ANSELMO SEBASTIÁN REMBRANDT, VARIAS VECES CONDENADO POR PRÁCTICAS INFERNALES...

...DEL SOLDADO DEL REGIMIENTO HOLANDÉS DE LA GRAN ARMADA, QUE PARALIZÓ A UN GRUPO DE HULANOS PRUSIANOS EN LA BATALLA DE JENA...

...DEL CÉLEBRE MAGO JUAN GASTÓN REMBRANOT, QUE MANTENÍA SUSPENDIDA A UNA MUJER EN EL AIRE...

DESPUÉS DEL PARÉNTESIS GENEALÓGICO, NEUTRÓN RETOMA SU PROYECTO DE LLEGAR A TOITATNAN...

YO CREÍA QUE UNA ACTITUD MÁS MODERADA HACIA ELLOS PODRÍA FACILITAR UN ACERCAMIENTO, PERO SÓLO HA SIDO UNA CONCESIÓN INÚTIL... ¡UNA PRUEBA DE DEBILIDAD!

WEITAN LO LLEVA ENTONCES AL ESTADIO DE KOMYATAN, DONDE SE ENCONTRARÁ CON SUS FUTUROS COMPAÑEROS DE VIAJE...

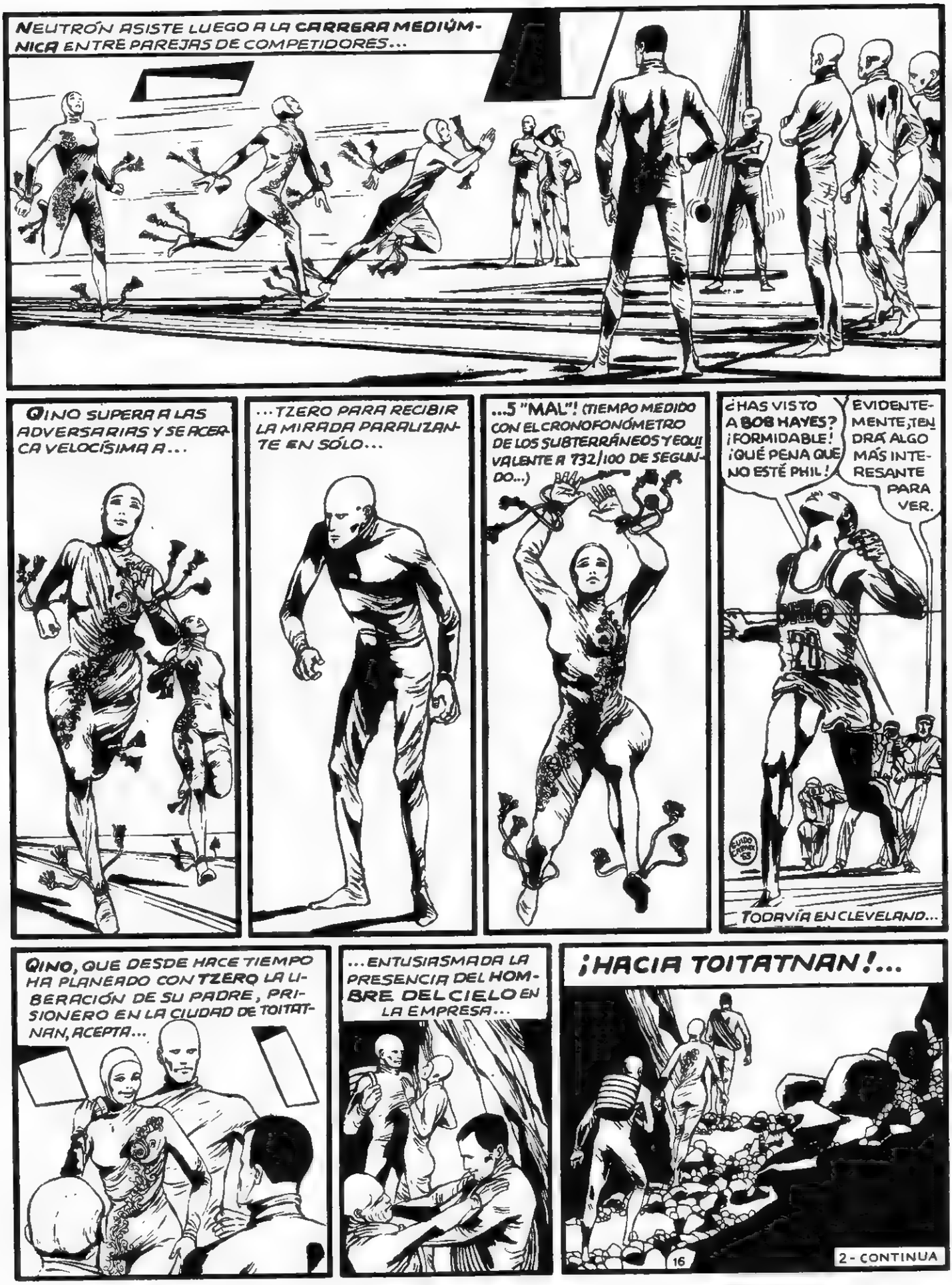
AQUÍ TIENEN LUGAR LOS JUEGOS MEDIÚMNICOS...

¡ES EXTRAÑO! NOSOTROS, EN LA TIERRA, TENEMOS CONSTRUCCIONES MUY SEMEJANTES, PERO DESTINADAS A OTROS FINES...

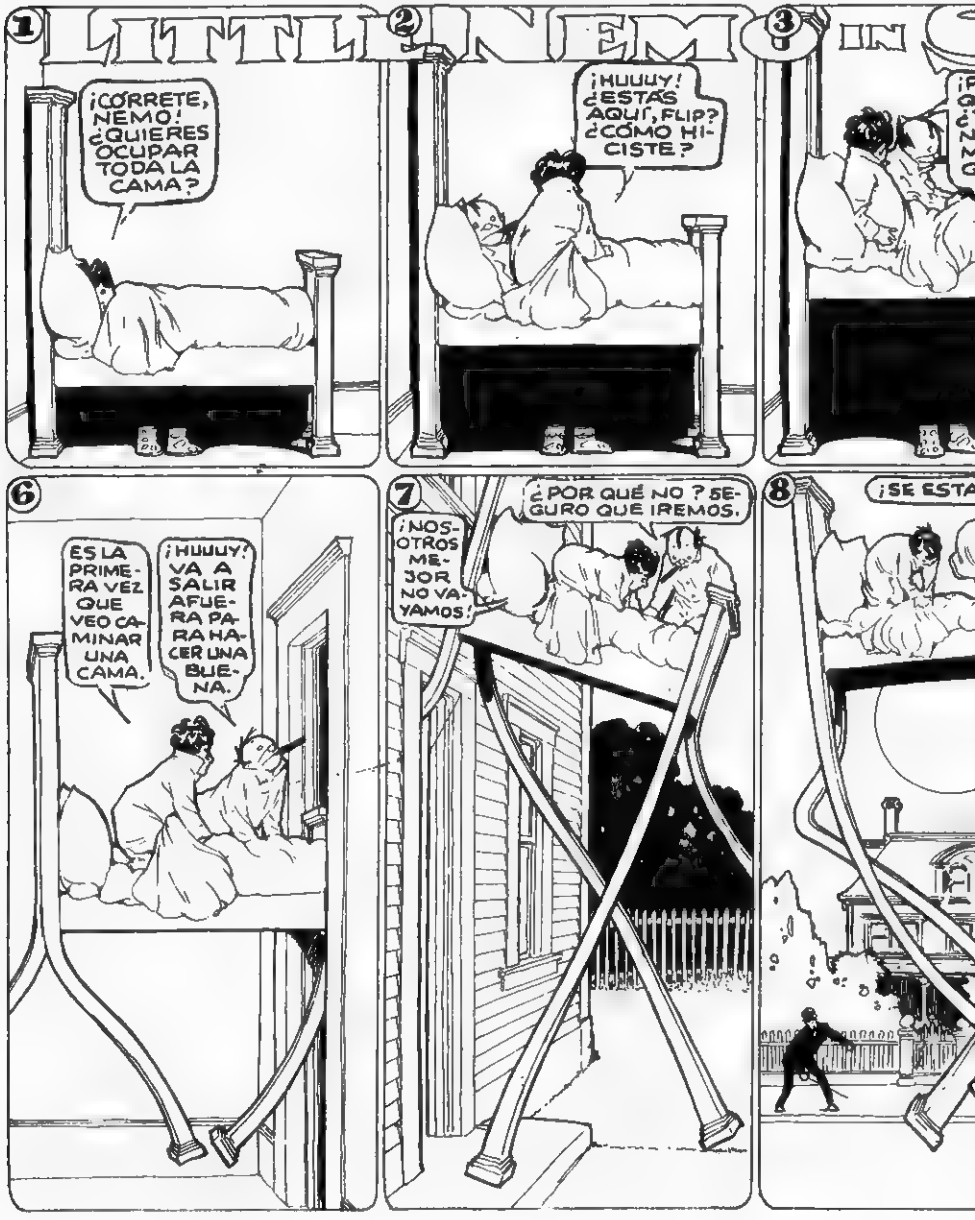
GUIDO CREPAX '65

14

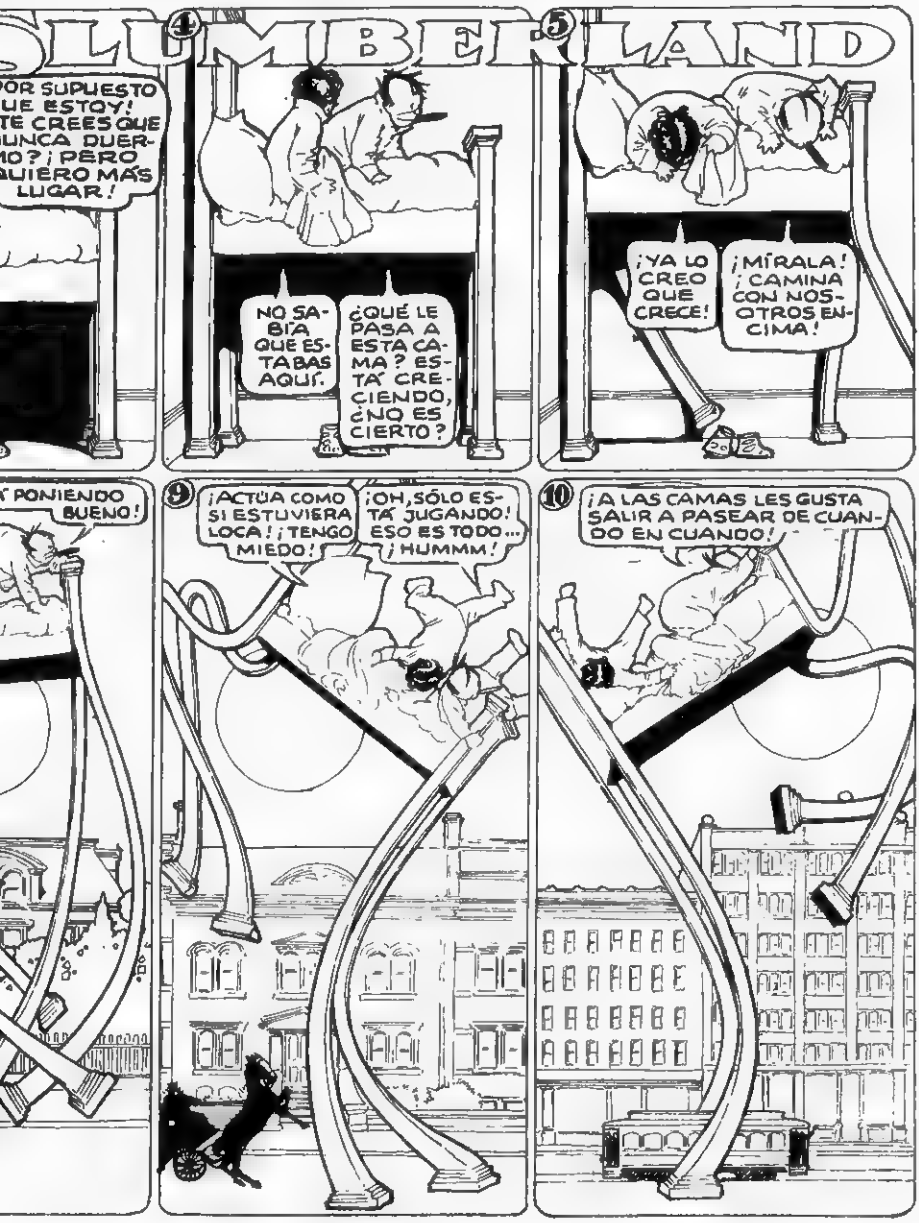
NEUTRÓN ASISTE A UNA INCREÍBLE MANIFESTACIÓN DEPORTIVA...
EN ESE MISMO MOMENTO, DURANTE UNA REUNIÓN DE ATLETISMO EN UN ESTADIO DE CLEVELAND, DOS AMIGOS DE REMBRANDT...
¿ESTARÁ PHILIP EN LA MARCHA DE WASHINGTON?
VIET
NO CREO... ¡DE NUEVO HA DESAPARECIDO SIN NINGUNA EXPLICACIÓN!
WEITAN SEÑALA A UN HOMBRE Y UNA MUJER QUE SE PREPARAN PARA LA PRUEBA DEL SALTO MEDIÚMNICO...
AHÍ ESTÁ QINO CON SU COMPAÑERO TZERO.
QINO...
MÁGAN GÉNAN, TZERO!
LA MUJER SUBE ÁGILMENTE AL TRAMPOLÍN...
...Y LUEGO DE HABERSE ASEGURADO A LA PLATAFORMA MEDIANTE UN LARGO CINTURÓN, SE LANZA AL VACÍO...
...HACIENDO RESONAR LOS EXTRAÑOS SONAJEROS QUE LLEVA ATADOS A LAS MUÑECAS Y A LOS...
...TOBILLOS... Y CAE...
...¡HASTA QUE TZERO LA INMOVILIZA EN EL VUELO! ¡LA VICTORIA ES DEL HOMBRE QUE DETIENE A SU COMPAÑERA EN EL MENOR TIEMPO POSIBLE...
...INDICADO POR LA INTERRUPCIÓN DE LOS SONIDOS!
15


NEUTRÓN ASISTE LUEGO A LA CARRERA MEDIÚMNICA ENTRE PAREJAS DE COMPETIDORES...
QINO SUPERA A LAS ADVERSARIAS Y SE ACERCA VELOCÍSIMA A...
...TZERO PARA RECIBIR LA MIRADA PARALIZANTE EN SÓLO...
...5 "MAL"! (TIEMPO MEDIDO CON EL CRONOFONÓMETRO DE LOS SUBTERRÁNEOS Y EQUIVALENTE A 732/100 DE SEGUNDO...)
¿HAS VISTO A BOB HAYES? ¡FORMIDABLE! ¡QUÉ PENA QUE NO ESTÉ PHIL!
EVIDENTEMENTE, TENDRÁ ALGO MÁS INTERESANTE PARA VER.
TODAVÍA EN CLEVELAND...
QINO, QUE DESDE HACE TIEMPO HA PLANEADO CON TZERO LA LIBERACIÓN DE SU PADRE, PRISIONERO EN LA CIUDAD DE TOITATNAN, ACEPTA...
...ENTUSIASMADA LA PRESENCIA DEL HOMBRE DEL CIELO EN LA EMPRESA...
¡HACIA TOITATNAN!...
16
2 - CONTINUA

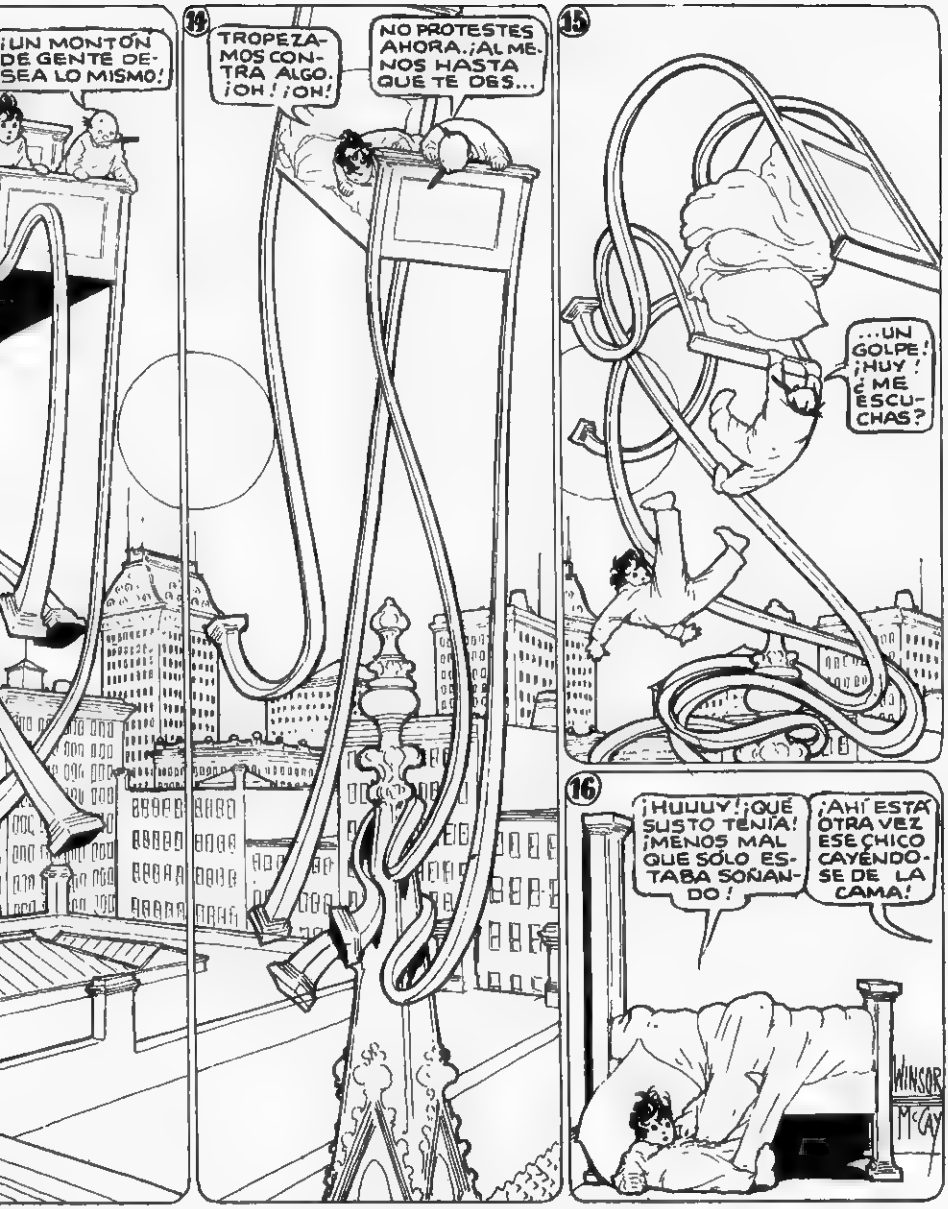
Little Nemo in Slumberland (El pequeño Nemo en Slumberland), la extraordi
Nueva York en 1905, y se publica a lo largo de diez años; reaparece en 1924
la muerte de su creador (1934), se publicará esporádicamente en revistas y e
el McCay Feature Syndicate, para la venta del material original: un sindicato
de 1947 *Little Nemo* vuelve a editarse para los diarios estadounidenses. Pero
años sesenta para asistir a un nuevo redescubrimiento de McCay, aunque ah
York organiza una muestra de sus dibujos y en abril de 1967 *Little Nemo* h
crítico francés Gérard Gassie-Talabot y el SOCERLID, la mayor institución euro



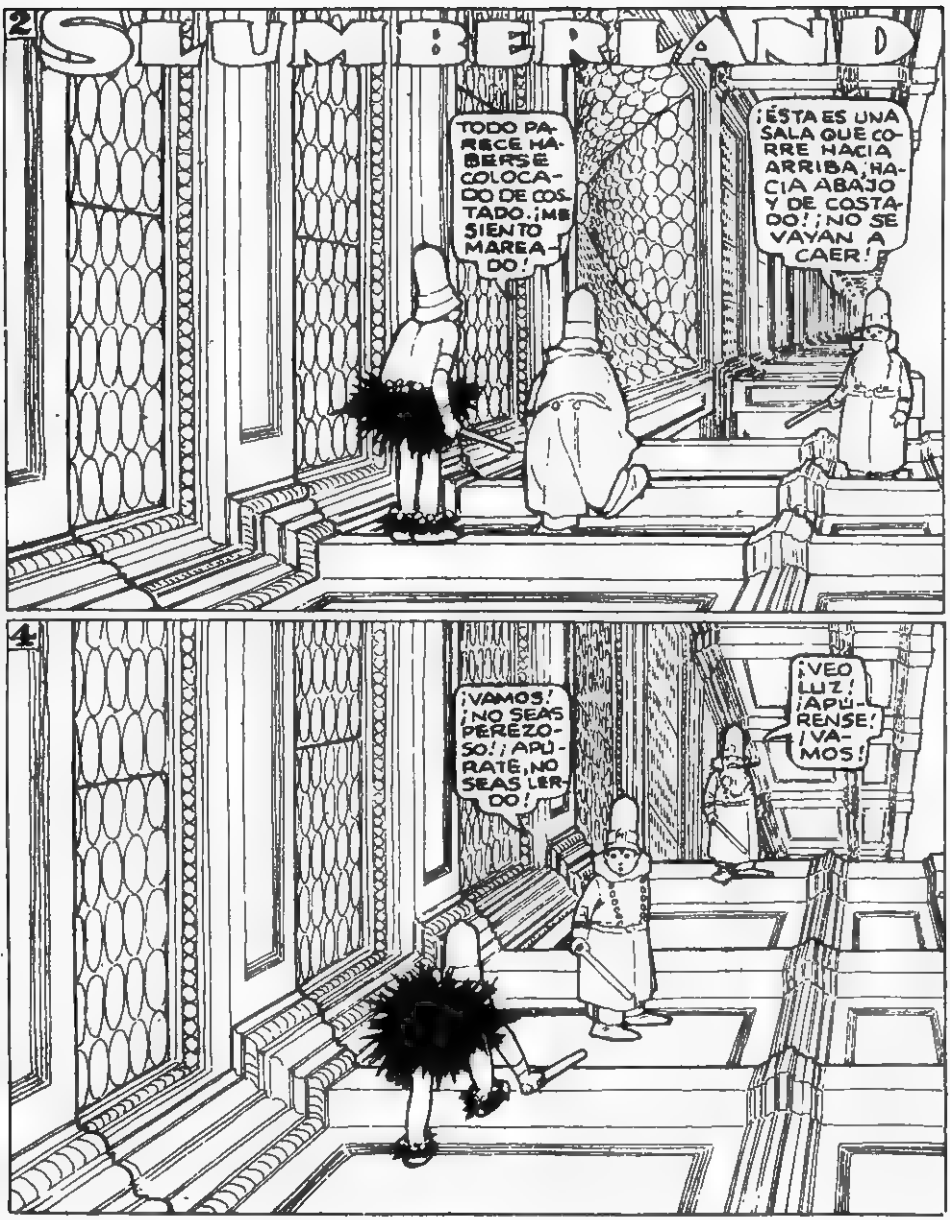
naria historieta de Windsor McCay, aparece por primera vez en el *Herald* de y en 1927 desaparecerá de la circulación masiva. Más tarde, después de diciones especializadas. En 1947 la familia McCay organiza un sindicato, de Indianápolis se encarga entonces de su distribución, y el 2 de marzo la experiencia no tiene demasiada continuidad y habrá que esperar a los hora, es cierto, a otro nivel. En 1966 el Museo Metropolitano de Nueva hace su entrada en el Louvre, en la muestra mundial organizada por el pea dedicada al estudio de la historieta.


SLUMBERLAND
POR SUPUESTO QUE ESTOY! TE CREES QUE UNCA DUERMO? ¡PERO QUIERO MÁS LUGAR!
4
NO SABÍA QUE ESTABAS AQUÍ.
¿QUÉ LE PASA A ESTA CAMA? ESTÁ CRECIENDO, ¿NO ES CIERTO?
5
¡YA LO CREO QUE CRECE!
¡MÍRALA! ¡CAMINA CON NOSOTROS ENCIMA!
Y PONIENDO BUENO!
9
¡ACTÚA COMO SI ESTUVIERA LOCA! ¡TENGO MIEDO!
¡OH, SÓLO ESTÁ JUGANDO! ESO ES TODO... ¡HUMMM!
10
¡A LAS CAMAS LES GUSTA SALIR A PASEAR DE CUANDO EN CUANDO!

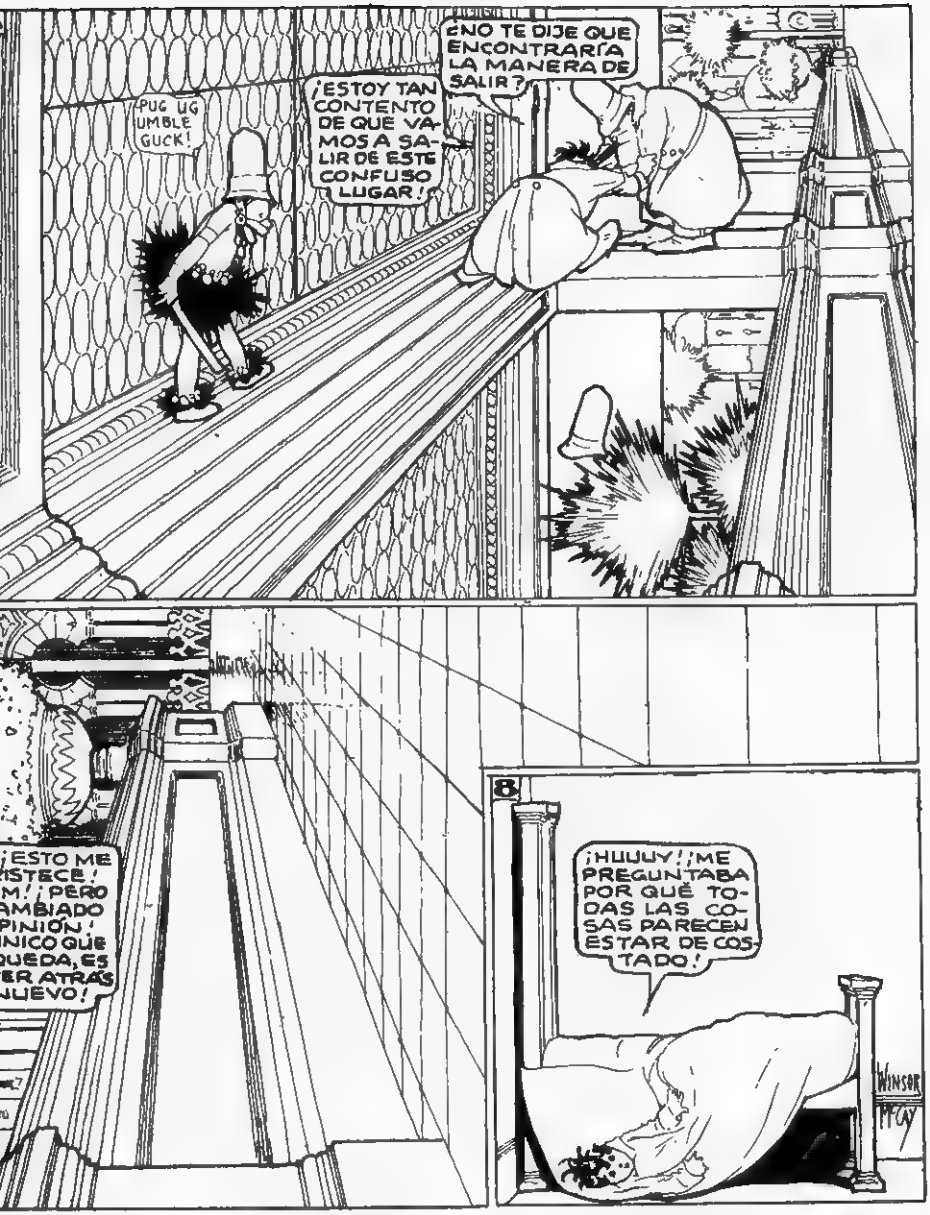
11
TE DIGO, FLIP. ¡ESTO NO ES SEGURO! ¡YO ME VOY!
¿CÓMO TE VAS A IR? ¡QUÉDATE DONDE ESTÁS, NEMO!
12
¡PODEMOS IR TAN RÁPIDO COMO ELLA! ¡HUUY, SE SUBE A LOS TECHOS!
13
¡OJALÁ FUERA VALIENTE COMO TÚ!


¡UN MONTÓN DE GENTE DESEA LO MISMO!
14
TROPEZAMOS CONTRA ALGO. ¡OH! ¡OH!
NO PROTESTES AHORA. ¡AL MENOS HASTA QUE TE DES...
15
...UN GOLPE! ¡HUY! ¿ME ESCUCHAS?
16
¡HUUUY! ¡QUÉ SUSTO TENÍA! ¡MENOS MAL QUE SÓLO ESTABA SOÑANDO!
¡AHÍ ESTÁ OTRA VEZ ESE CHICO CAYÉNDOSE DE LA CAMA!
WINSOR McCAY

1
LITTLE NEMO
OJALÁ NUNCA HUBIÉRAMOS VENIDO A ESTA SALA TAN EXTRAÑA Y CONFUSA.
ÉSTE NO ES EL PROBLEMA, AHORA ¡LA CUESTIÓN ES CÓMO SALIR DE AQUÍ!
3
CUANDO SALGAMOS DE AQUÍ NO NOS METEREMOS MÁS EN CAMISA DE ONCE VARAS, ¿EH, FLIP?
¡PRIMERO SALGAMOS DE AQUÍ! ¡QUIÉN LLAMÓ A ESTO UNA SALA CONFUSA
SABÍA LO QUE DECÍA!


2
SLUMBERLAND
TODO PARECE HABERSE COLOCADO DE COSTADO. ¡ME SIENTO MAREADO!
¡ÉSTA ES UNA SALA QUE CORRE HACIA ARRIBA, HACIA ABAJO Y DE COSTADO! ¡NO SE VAYAN A CAER!
4
¡VAMOS! ¡NO SEAS PEREZOSO! ¡APÚRATE, NO SEAS LERDO!
¡VEO LUZ! ¡APÚRENSE! ¡VAMOS!

5
AHORA BUSCAREMOS A LA PRINCESA, ¿NO? ¡Y VOLVEREMOS AL PALACIO!
¡ALLÁ A LO LEJOS ESTÁ LA PUERTA DE ESTE CONFUSO LUGAR!
7
¡SÍ! ¡NO ME LO DIJISTE! ¡NOSOTROS SIEMPRE TENEMOS MALA SUERTE!


PUG UG UMBLE GUCK!
¡ESTOY TAN CONTENTO DE QUE VAMOS A SALIR DE ESTE CONFUSO LUGAR!
¿NO TE DIJE QUE ENCONTRARÍA LA MANERA DE SALIR?
¡ESTO ME RISTECE! M! ¡PERO AMBIADO PINIÓN! NICO QUE QUEDA, ES ER ATRÁS NUEVO!
8
¡HUUUY! ¡ME PREGUNTABA POR QUÉ TODAS LAS COSAS PARECEN ESTAR DE COSTADO!
WINSOR

ni Mandrake lo hubiera imaginado !..

Drol quiso que sus telas fueran algo más que mágicas.
Por eso sus diseños exclusivos fueron pensados en alta calidad.

Telas para cortinas y de tapicería.
Muebles para chicos, grandes y de oficina.

Drol

Paraguay 1213 42-3942 Buenos Aires

SUMMA/AM

Cursos en la Ciudad de Buenos Aires

Dibujo y Pintura - Ilustración Periodística y Publicitaria - Fotografía artística y publicitaria - Historia de las artes contemporáneas - Diseño gráfico - Decoración de interiores - Talleres de expresión artesanal - Conferencias - Muestras y exposiciones - Cursos especializados - Becas y Premios de estímulo.

Cursos por Correspondencia al Interior y Exterior

Dibujo y Pintura - Ilustración Periodística, Publicitaria, Humorística e Historietas.

Publicación de libros especializados

El dibujo a través de 150 famosos artistas - Técnica de la Historieta - La Historieta Mundial y otras publicaciones sobre artes visuales.

La Primera Bienal Mundial de la Historieta

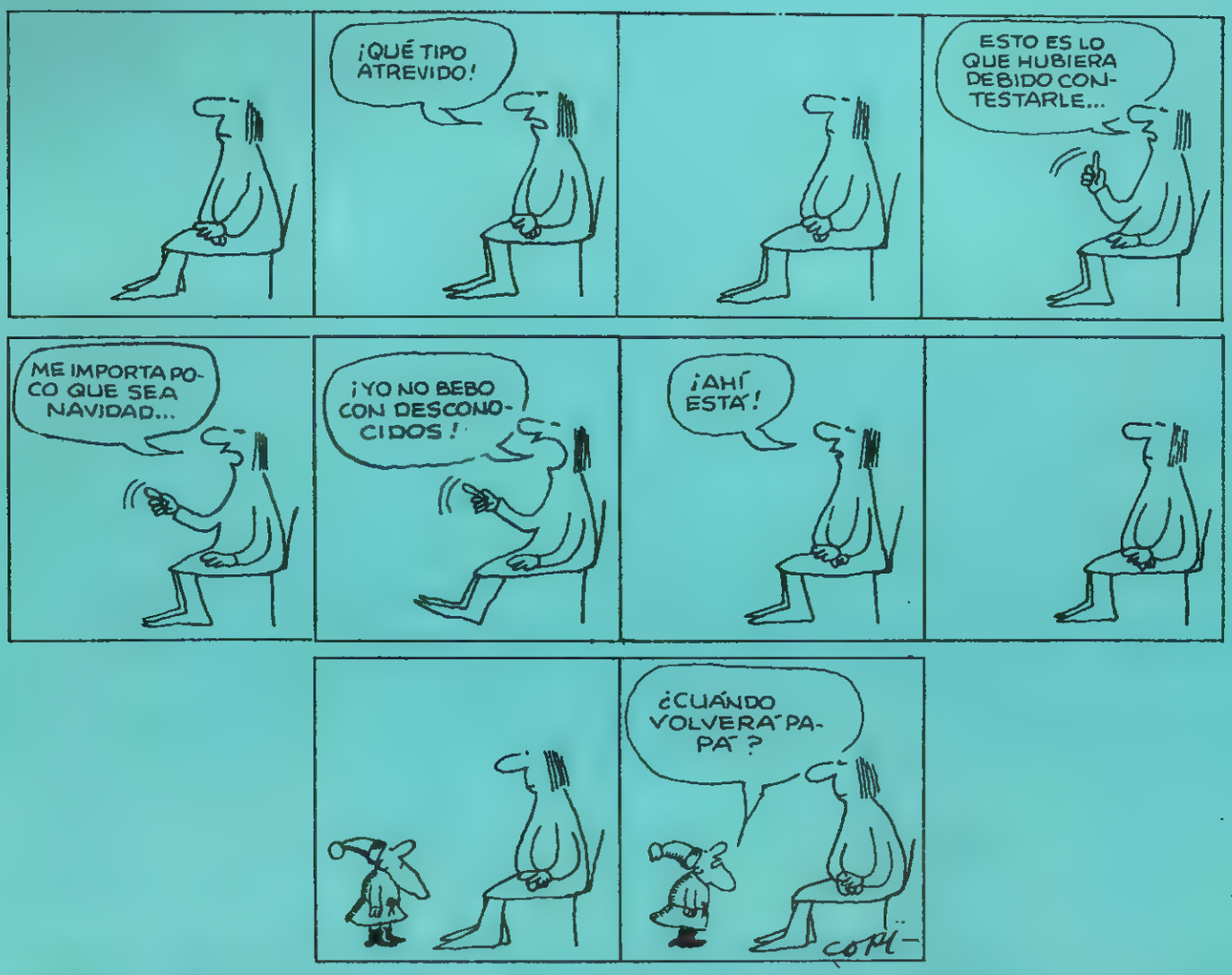
Organizada en forma conjunta con el Instituto Torcuato Di Tella, la Escuela Panamericana de Arte continúa su labor en el terreno de la investigación de los medios modernos de expresión y comunicación. La exposición de la Bienal será presentada en las principales ciudades de la Argentina y América Latina. Con el auspicio de la Bienal ha sido creado el Club de la Historieta.

Infórmese

Escuela Panamericana de Arte

Sarmiento 767 · Tel. 40 3840 · Buenos Aires · Argentina

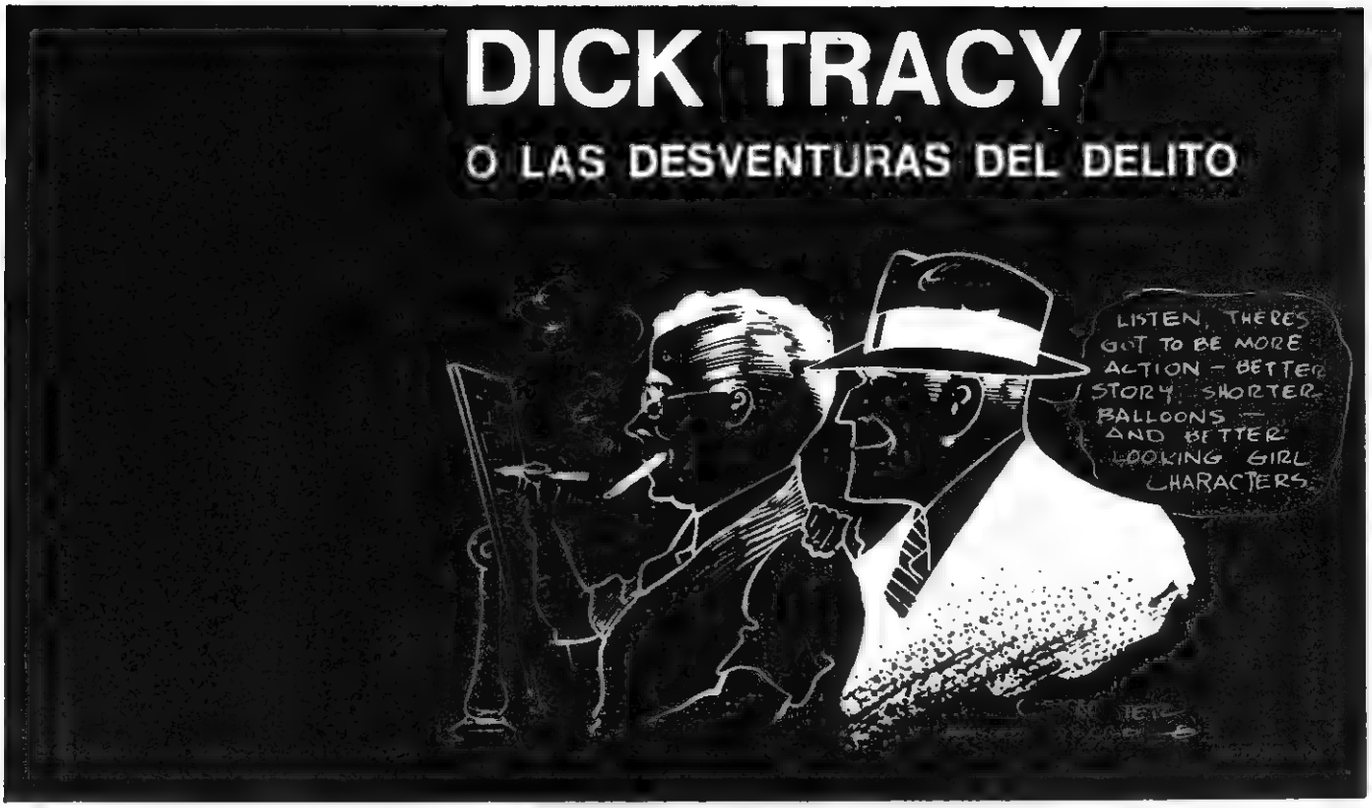
copi


¡QUÉ TIPO ATREVIDO!
ESTO ES LO QUE HUBIERA DEBIDO CONTESTARLE...
ME IMPORTA POCO QUE SEA NAVIDAD...
¡YO NO BEBO CON DESCONOCIDOS!
¡AHÍ ESTÁ!
¿CUÁNDO VOLVERÁ PAPÁ?
COPI

¿HOLA?
SÍII...
¿MIS OJOS?
SON VERDES.
SÍ, VERDES.
¡JA,JA!
¡CALLATE LA BOCA!
¡PERO SÍ, SON VERDES!
¡JA!
¡CALLATE!
¿MI QUERIDA QUÉ?
ES PARA VOS
COPI

¿ERB MGO ELC PLANETA ER?

PLANETA / LA PRIMERA REVISTA DE BIBLIOTECA
UNA PUBLICACION DE EDITORIAL SUDAMERICANA / HUMBERTO Iº 545 - BS. AS.


DICK TRACY
O LAS DESVENTURAS DEL DELITO
LISTEN, THERE'S GOT TO BE MORE ACTION - BETTER STORY - SHORTER BALLOONS — AND BETTER LOOKING GIRL CHARACTERS.

Chester Gould, el inventor, el dibujante y el responsable de *Dick Tracy*, nació en Pawnee, Oklahoma, el 20 de noviembre de 1900, y a los siete años de edad descubrió su vocación de dibujante. Graduado en la School of Commerce & Marketing de la Universidad Norteamericana del Noroeste, comienza a trabajar en 1923 para un diario de la cadena de Hearst, el *Chicago American*. Dibuja entonces su primer historieta, *Fillum Fables*, y boceta publicidad para el *Chicago Daily News*. En 1926 contrae matrimonio con Edna Gauger, y en 1931, por encargo del famoso capitán J. M. Paterson, el inquieto manager del *Daily News* de Nueva York, crea la tira que sellaría su fama y su fortuna. Desde entonces lleva una vida retirada, apacible, dedicada a su trabajo. "Edna y yo vivimos desde 1935 en una chacra cerca de Woodstock, Illinois. Hemos tenido una hija, Jean, casada con Richard O'Connel, y una nieta, llamada Susie. Mi ambición: mantener la calidad y el éxito de Dick Tracy".

En efecto, y como muy pocos otros ejemplos —Milton Caniff *(Terry y los piratas y Steve Canyon)*, Roy Crane *(César, el capitán sin miedo y Buz Saywer)* y Harold Foster *(Principe Valiente)*— Chester Gould pertenece a la estirpe de los *cartoonists* a la vieja manera: en primer lugar, guionista y dibujante son aquí una misma persona; y en segundo lugar, ejerciendo un oficio inmutable, mantiene una fidelidad total a un estilo creado hace ya más de treinta años atrás. El programa de trabajo de Chester Gould es imperturbable: "Escribe los diálogos los lunes y los martes, y dibuja el resto de la semana de 7 a 14 y 30 horas, secundado por sus colaboradores: Coleman Anderson, para los paisajes, y Ray Gould, su hermano, como letrista. Si sobre su escritorio hay un calibre 38, es sólo para la exactitud del dibujo. Singularmente, Chester Gould hace sus resúmenes después de terminar los episodios: no conoce todavía el fin cuando comienza". [1]

Gangsterismo

Pero debemos preguntarnos ante todo por el sentido y el origen de una tira con características tan especiales. Según Stephen Becker,[2] Chester Gould habría participado, sobre el filo de los años treinta, de un sentimiento común, un cierto disgusto por una ola prolongada de exuberante y desenfrenado gangsterismo. Disgusto contradictorio, puesto que el gangsterismo parecía formar sistema con las leyes de la prohibición, que dañaban la idea de respeto por la libertad individual. Contra una legislación un tanto enloquecida, se abría paso una básica ratificación de la libertad ("¡Cada cual puede irse al infierno a su manera, gracias!"). Mientras los contrabandistas y la mafia despertaban temor, pero simpatía, las autoridades se hacían merecedoras de desprecio: no solamente eran incapaces de derrotar al crimen y la mafia, sino que generalmente vivían en contubernio con ellos. Por lo mismo: "Las bases de la nueva tira resultaban satisfactorias. Un policía de civil [3] saldaba cuentas con rufianes y contrabandistas y lo hacía con mano pesada".[4]

Violencia en el castigo, e inapelable condenación de los malhechores: he aquí los parámetros fundamentales del básico antihumanismo de *Dick Tracy*. Se sobreentiende que además no existe ni puente ni compromiso posible entre el detective y los malhechores. No sólo cualquier tipo de complicidad queda descartado, sino que por sus hábitos cotidianos y su manera de vivir Tracy es absolutamente heterogéneo al mundo del crimen. Figura opuesta al detective excéntrico y refinado, Dick Tracy es el habitante común de cualquier ciudad de cualquier estado norteamericano, que vive de acuerdo con la ley y se siente amparado por ella, y a quien por lo mismo jamás se le podría pasar por la cabeza la posibilidad de cuestionar su sentido y su valor. No existe en esta tira la más mínima reflexión sobre la justicia, esto es, sobre la relación que une a la ley escrita con su aplicación concreta: la condición de *Dick Tracy* es el aspecto incuestionable del *statu quo* social y el legalismo más simplista. La ley jurídica existe, y eso es todo: ella previene y castiga; la tira es una densa acumulación de historias sobre su aplicación penal.

Kit, Nick, Dick

Por otra parte habría que reubicar esta historieta en el interior de la literatura popular y la novela policial norteameri-

cana. De los viejos folletines conserva el gusto por el planteo moral esquemático. Y, sin duda, se podría decir de Dick Tracy lo mismo que sobre Nick Carter, el famoso detective de Hubert Coryell: *"Heredero de Kit Carson y de Bufalo Bill, Nick Carter trasplanta las aventuras de la pradera al mundo de la gran ciudad (. . .). La ciudad hongo, con sus edificios en construcción, sus empalizadas, sus terrenos baldíos (y que) fácilmente se convierte en una jungla temible, donde todo es posible, incluso lo extraordinario. Pero queda muy poco para los juegos de la inteligencia".*[5] Además, el sonido mismo del nombre Dick Tracy está indudablemente calcado de Nick Carter (paronimia, extensión semejante y caída de los acentos), de la misma manera en que éste calcaba al modelo Kit Carson.[6] Comparación pertinente, al mismo tiempo, al nivel de algunas características de la economía argumental. *"En sus aventuras, Nick adivina todo desde el principio, convirtiéndose el relato en una especie de persecución que termina con el triunfo de la justicia. Lo que sobre todo le ayuda es su conocimiento práctico de los casos y su experiencia casi universal".*[7] En *Dick Tracy* —aunque la regla no es tal vez absoluta— se puede ver hasta qué punto ocupa la persecución del culpable, desde el punto de vista cuantitativo de la intriga, una extensión bastante considerable. En el episodio del robo de la nave espacial,[8] las cantidades se distribuyen así: prólogo (desde el llamado de Pepe Dieta al robo de la nave), 14 tiras; descubrimiento del robo e investigación, 66 tiras; intervención directa de Tracy, lucha contra los bandidos y su destrucción, 62 tiras; epílogo (rescate del cadáver del jefe de la "liga mundial contra el crimen"), 22 tiras; pos-epílogo, 5 tiras. El sentido de la proporción es evidente. O mejor, de la desproporción —sobre todo si se comparan estas cantidades con los hitos interiores de cualquier relato policial del tipo "problema", donde el fin de la intriga se coloca mucho más cerca del final, cuando no coincide directamente con la terminación misma del cuento o de la novela.

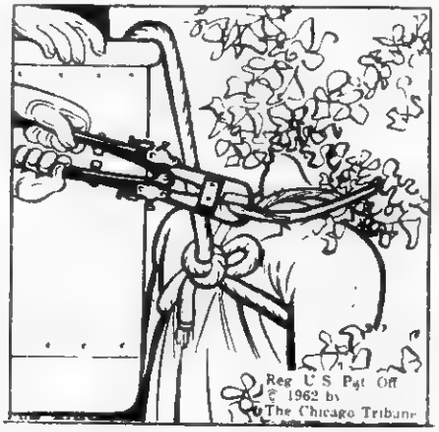
Anti-Hammett

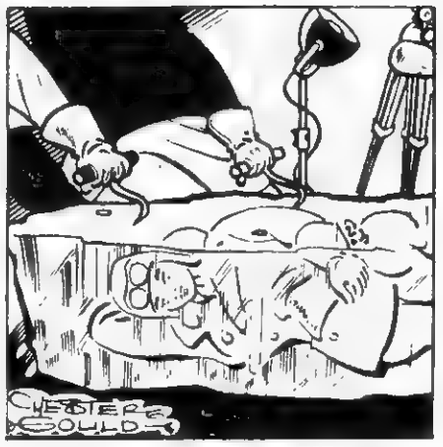
Al mismo tiempo Dick Tracy se halla a considerable distancia tanto de las novelas de Dashiell Hammett, como de los simpáticos rufianes de los folletines del tipo Rocambole o Arsène Lupin. De éstos no parece sino una cuidadosa inversión estructural. No sólo porque en *Dick Tracy* no son los bandidos quienes burlan a la policía (es la policía quien humilla siempre, y hasta la náusea, a los bandidos), sino además porque difícilmente exista en la figura de Tracy algo que pueda despertar simpatía. Dibujado con rasgos duros —modelado, como se ha dicho, como un "esquema de madera"—, de una personalidad que carece de habilidad especial (ni gran astucia, ni grandes desplantes de inteligencia, ni sentido del humor), despierta, por parte del lector, como una adhesión irritada, sin fascinación. Si comparásemos además a Tracy con los detectives de Hammett, encontraríamos un leve parecido en el hecho de que éstos carecen también de la relevancia personal de los héroes de folletines. Pero no hay semejanza posible cuando se recuerda que estos personajes no son para nada heterogéneos a los malhechores. En *Cosecha Sangrienta*, la novela donde Hammett lleva al extremo la táctica de acercar la persona y la conciencia del detective a las de los malhechores, hay un momento, después del desmayo del detective, donde ni éste mismo ni el lector están seguros de que no es él quien ha cometido el asesinato. Estas licencias morales, o estos paseos éticos, permanecen en las antípodas del justiciero de Chester Gould.

Suculento castigo del delito

Si se adoptara una definición estrecha de lo policial como género, habría que considerar a *Dick Tracy* fuera de él. En esta historieta los aspectos racionales, la deducción y los pasos especulativos[9] pasan a segundo lugar; rigurosamente hablando, *Dick Tracy* no es una historieta policial, es una historieta penal. Desde una definición más amplia, que incluyera la persecución del malhechor y el duelo con el detective, podría ser incluida dentro del género. Solamente que en esta historieta negra la destrucción de los malhechores tiene tanta o más importancia que la persecución. Un tema iterativo: la violenta, sangrienta, en fin, espantosa destrucción de los bandidos. Esta historieta ilustra obsesivamente la frase que explica que el crimen no paga —y lo hace con un cargado acento maligno y sádico. El constante triunfo de los policías y la destrucción de bandidos e infractores de la ley opera el castigo sobre el cuerpo mismo del culpable, quien irremediablemente termina ahorcado, o acribillado —o ambas cosas a la vez. Un subtema recurrente: en la huída, o durante el duelo con sus perseguidores, el bandido cae preso de las llamas. El final de la aventura coincide entonces con la exhibición de un cuerpo incinerado, reducido a un resultado humillante e informe.

En este sentido se podría decir que en *Dick Tracy* los policías están de más: en verdad sólo precipitan el destino terrible que aguarda a los malhechores. De las 62 tiras que en el episodio de la nave están dedicadas al duelo entre Tracy y los enmascarados, 14 sirven para exhibir a los bandidos envueltos en llamas. Es que en *Dick Tracy* la destrucción del cuerpo del bandido funciona como demostración; es la prueba del destino que pesa sobre el malhechor. Y así como su cuerpo, y aun más allá de la muerte, conoce esa otra humillación que





es la indiferencia, el cuerpo de cualquiera de los "servidores del orden" merecerá, y también más allá de su muerte, la reverencia, el respeto, el cuidado. Después de la destrucción de la "Reina de Espadas", Tracy se lanza al rescate del cuerpo "en órbita" de Orner Jamison, el jefe de la "Liga Mundial contra el Crimen". Chester Gould agrega entonces 23 tiras a la aventura. ¿Con qué objeto? ¿A quién puede atraer el rescate del cuerpo de Orner Jamison? Lo que ocurre es que el tema del rescate del cuerpo de un servidor del orden no es en verdad más que una inversión del tema de la indiferencia ante el cadáver destruido de un malhechor. Por lo mismo, hay que volver a sumar: las 23 tiras que corresponden al rescate deben sumarse a las 14 tiras que narran las destrucción de la "Reina de Espadas". Resultado significativo y terminante: por una parte, la persecución y destrucción de los bandidos es contada en una extensión aplastantemente mayor que la parte de la intriga correspondiente a la investigación. Por otra parte, de las 85 tiras de la persecución, 37 están dedicadas a la exhibición de cuerpos en tren de destrucción y de cadáveres. Tal una de las invariables que definen este inconfundible estilo de narrar.

El fuego y el azar

En la parte de la intriga que corresponde a la investigación, la *serendipity* [10] ocupa un rol preponderante; en cambio cuando se trata de la persecución y destrucción del criminal, es el azar quien viene en ayuda del policía y del detective. Los malhechores, en *Dick Tracy*, tienen, además, mala suerte. En un episodio de 1951 Dick Tracy persigue a un bandido que se esconde en una absurda y siniestra caja de madera, empotrada sobre un árbol. Tracy trepa al árbol, y en el momento en que intenta hacer salir al bandido de la caja, el árbol se viene abajo con Tracy y el bandido. Los policías, que llegan en el mismo momento, corren para desenterrar a Tracy de debajo de las maderas. Magullado, éste comenta: "Debo decir que él está peor que yo". En el cuadro siguiente, ante el espectáculo del cadáver aplastado, un policía observa: "¡Me parece que entiendo lo que Tracy quiere decir . . .!". En efecto, tan recurrente como la incineración del cuerpo del bandido, es el del azar que sale a su encuentro y sella su destino. Mala suerte y fuego concurren en una inolvidable aventura de 1950, donde el malhechor, que tiene un brazo artificial al que ha acoplado un lanzallamas que de pronto escapa a su dominio, se topa con un camión de gasolina, mientras llega corriendo a una esquina y huye de las balas cruzadas de los vigilantes y de Tracy. Cuando las llamas tocan el líquido desparramado, una deslumbrante explosión termina la situación: Chester Gould la ilustra en un cuadrito bastante bello —donde la línea se hace repentinamente estilizada—, coronado en el centro por la firma del dibujante . . .

Galería de feos

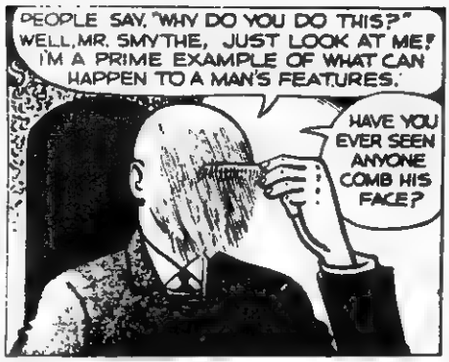
Dick Tracy no es una lectura de buena compañía. Sin embargo, no todo es tan terrible, o lo es pero de una manera

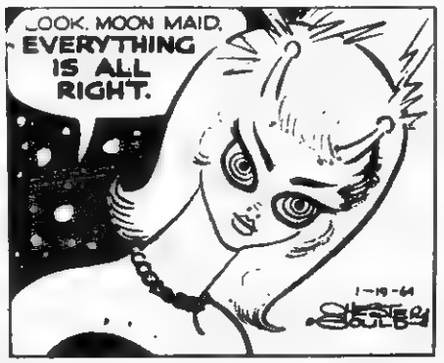
sui generis. La culpa, seguramente, es de la historieta misma: este medio no es demasiado bueno para producir horror. Es difícil que un dibujo nos haga "entrar" el terror por los sentidos. Los mejores dibujantes de historietas de horror y terror —que los norteamericanos produjeron abundantemente en los años cincuenta— han oscilado siempre hacia la parodia del terror, cuando no directamente hacia la parodia como género o estilo. Fue el caso de *Mad*, la revista producida por la editorial que había sido, casualmente, la principal productora de títulos de terror.[11]

Con Dick Tracy ocurre lo mismo: pero Chester Gould es serio cuando habla del destino y la muerte de los málhechores; su estilo contiene, además, fuertes aspiraciones al realismo. *Dick Tracy* es, sin duda, una historieta social: es la sociedad real a la que el dibujante se refiere constantemente. Cuando se le reprochó la violencia que campea en *Dick Tracy*, Chester Gould pudo contestar que un policía ve más sangre en una ronda nocturna que la que él puede sugerir con todos sus dibujos. Lo que no quiere decir que la sangre que ve el policía, y la que sus dibujos comentan desde lo imaginario, no sean una y la misma cosa. Además *Dick Tracy* es una historieta realista en el sentido de que es posible encontrar en ella una sistemática detractación de lo "alto" por lo "bajo"; es decir, de lo "moral" por lo "físico", de lo bello o lo ideal por lo feo.

Operación que recae, en primer lugar, sobre los malhechores: los "malos" de *Dick Tracy* carecen de psicología, sólo tienen fisonomía. Se ha dicho de Chester Gould que el dibujante representaba —para acentuar y extremar el esquematismo moral y legalista— los rasgos psicológicos con los caracteres físicos de los personajes. Observación sin embargo desacertada, puesto que no es tan fácil asignar a la extensa lista de los rostros de malhechores, cada una sujeta a distintas deformaciones y a evidentes parecidos, una correspondencia psicológica. Hay en verdad en Chester Gould un fisiognomista que se niega a las enseñanzas de Lavasier: él nos entrega los "signos" físicos, pero no nos dice nada de las claves. O bien, ellas son o contradictorias o excesivas: hay siempre algo demasiado pedante o abundante en la explicación, de tal manera que ésta se descalifica a sí misma. Cuando se quita la máscara de "Nadita", una correspondencia se establece entre su "complejo de inferioridad" y las facciones del rostro. Pero si se observa bien, la correspondencia es floja, puesto que se ha usado del dibujo de las cejas inclinadas y simétricas, esquema que denota, en general, la tristeza de un rostro, para denotar un concepto psicológico de otro nivel y mucho más particular. ¿Y qué significa esa letra incrustada en la fren-

1941. Constable Ferret
1944. Shaky
1942. Prunface


PEOPLE SAY, "WHY DO YOU DO THIS?" WELL, MR. SMYTHE, JUST LOOK AT ME! I'M A PRIME EXAMPLE OF WHAT CAN HAPPEN TO A MAN'S FEATURES.
HAVE YOU EVER SEEN ANYONE COMB HIS FACE?



1952. Brush
1940. Jerome Midget
1959. Rhodent
1964. El Gobernador de la Luna
Otoño de 1964. Se casa Moon Maid

¡EL DELANTAL DE LA TÍA ME ESTÁ CHIQUITO, PERO MIREN!
LAS MANCHAS VERDES ESTÁN A LOS LADOS, Y NO ABAJO, O EN EL CENTRO...
Reg. U.S. Pat. Off.
(c) 1962 by The Chicago Tribune
ESTÁN EN EL LUGAR ADONDE ELLA SE LIMPIA LAS MANOS
Y, ¿TÚ CREES QUE ESAS MANCHAS VERDES...
CHESTER GOULD
¡LAS MANCHAS DEL SUDOR Y EL DINERO!
¿HUM?

te de "Nadita"? Sin duda, Chester Gould se burla un poco del lector, juega con sus creencias, hurga en sus prejuicios.

En uno de los famosos epígrafes gráficos que encabezan la plancha dominical de la tira, Chester Gould presenta al lector el dibujo de cuatro rostros, y le dice (cuestión para "Detectives aficionados"): *"Estudien estas caras y traten de encontrar cuál tiene el tipo corriente del criminal. La semana próxima verán la respuesta"*. El epígrafe de la tira de la semana siguiente reza: *"Respuesta de la semana pasada. No se lo conoce por la cara"*. Lo que ocurre, por lo demás, es que cuando el realismo sociológico y el esquematismo moral pasan el punto del grafismo y el dibujo, el estilo caricaturesco de Chester Gould transforma y trastorna el conjunto de los significados: se opera entonces una maniobra niveladora. En general, la fealdad y los rasgos ridículos son propiedades que recaen sobre los malos; pero la regla no es absoluta y ni siquiera tan general. La extensa galería de malos que la tira ha producido a lo largo de los años contiene ejemplares de todas las especies, un complicado bestiario al que se agrega un sorprendente y fantástico "cosificario".[12] Entre los rostros y caracteres más asombrosos hay que recordar a "Rhodent", el asesino con cara de roedor; a "Prunface" (cara de ciruela); a "Shaky", el asesino cuyo cuerpo tiembla y se sacude constantemente, pero que está dotado de una temible puntería. ¡Y J. Midget, el enano asesino que cabalgaba un San Bernardo! Sin embargo, las dimensiones físicas de Constable Ferret, un "servidor del orden", no eran tan normales. ¿Y no hay algo bastante monstruoso en las pequeñas antenas en forma de cuernos que brotan de la frente de los habitantes de la luna? El gobernador de la luna, a quien hay que considerar en el grupo de los "servidores del orden", no deja de exhibir una cara un tanto temible, coronada por esos órganos peculiares. Lo mismo "Maidmoon", su hija, la "encantadora" novia de Junior, el hijo adoptivo de Tracy. Se podrían recordar docenas de ejemplos donde se vería que los supuestos indicadores fisiognómicos del mal son propiedades de las que los buenos no pueden desembarazarse. Resumiendo: al nivel del grafismo caricaturesco de Chester Gould, el esquema moral carece de señales físicas demasiado seguras y se hace añicos.

Asociaciones abyectas

Un pesimismo generalizado y un preciso feísmo impregna la totalidad del universo de *Dick Tracy*. Un inquietante exhibicionismo necrológico es el fondo contra el que se recortan los objetos del procedimiento policial: en este sentido la tira es un *museo* policial.

Piénsese: pulseras, armas, máscaras, llaves, objetos duplicados; y también cuerpos acribillados, cadáveres transportados sobre camillas de metal, arrastrados con ganchos de hierro, o bien los pies desnudos de un cadáver a los que se ha colgado una tarjeta de identificación. Objetos de vitrina, que Chester Gould coloca cuidadosamente cerca de eso que les confiere "sentido": el dinero. *"El dinero fácil los conduce generalmente al necrocomio"*. El exhibicionismo de cadáveres se completa y complementa con la exhibición de dinero concreto, de billetes de "papel moneda". Chester Gould los dibuja a menudo, les confiere un rol preponderante, les dedica cuadros enteros, y muestra al dinero asociado directa y concretamente a otros objetos, y aun en las "posiciones" más inverosímiles. Como el cuerpo de Orner Jamison, un montón de billetes aparecen "en órbita" en un episodio más o menos reciente (junio a noviembre de 1967). Una pareja de malhechores (la mujer con barbita en el mentón) tratan de rescatarlo con una nave espacial que han robado de la luna; cuando lo consiguen, los billetes aparecen entonces dentro de una especie de jaula que la nave tiene a modo de trompa. En un episodio de 1962,[13] una "tía" de una tranquila familia de provincia descubre una enorme cantidad de dinero que había sido escondido en un camión de lavandería. En lugar de devolverlo o entregarlo a la policía, se apodera de él y lo guarda en un granero. Tracy, tras la pista del dinero, se acerca paulatinamente a la familia de la mujer y al lugar del escondite. En uno de los momentos de la indagación descubre, por medio del delantal de la tía, que es ella, efectivamente, quien lo tiene escondido: a la altura del delantal donde la mujer debe apoyar sus manos, unas manchas verdes revelan que han sido producidas por el sudor de las manos que han tocado el dinero. Verde, sudor, dinero, ¿pero es posible imaginar una combinación más "sucia", o simplemente más "real"?

En 1946, Chester Gould introduce en la tira una radio "de pulsera", de doble canal, con la cual durante la investigación o en patrulla los policías pueden

emitir y recibir mensajes; en 1964 inventa un aparato de televisión, para ser usado también sobre la muñeca, también como un reloj, y también de doble canal. Desde 1962 la tira exacerba la introducción de objetos tecnológicos, de *science-fiction:* Dick Tracy se interna entonces en aventuras espaciales. *"Ultimamente la violencia se ha atenuado en provecho de un gusto especial por lo maravilloso".*[14] Pero los objetos producidos por este maravilloso no escapan a la regla general: la belleza de la forma misma de la nave espacial es bastante dudosa; el "magnetismo" que la mueve parece más una burla a los modernos modos de propulsión que otra cosa. ¿Y es posible pensar un objeto de formas menos airosas, menos "anticipatorias" y menos felices que esos carros espaciales para una sola persona, esos barriles acoplados con un par de muletas?

El dibujo

Este mundo moralmente incontaminado, pero donde al nivel de los objetos y las formas todo se contamina con todo, carece de matices y de tonos. Los rostros de Chester Gould no expresan sutilezas o leves cambios de carácter; no hay aquí ni grises ni graduaciones, sólo sombras y blanco. Las sombras —para hablar con propiedad— son en verdad sombras significadas más que realmente dibujadas: planas, no describen el volumen fotográfico del objeto. Funcionan con el solo fin de hacer más implacable el blanco de la luz. Universo violentamente visual, donde los objetos y los cuerpos *"parecen expuestos a una batería de luces fuertísimas"* (Becker). Pero entonces no es tan difícil adivinar eso que Chester Gould tiene en la cabeza y de lo que nos habla interminablemente: un espacio cerrado y desnudo, ofuscado por la cercanía de focos de luz. Brevemente: el espacio del procedimiento y del *manyamiento* policial. Sólo que en el interior de esta tira, ese espacio y esas luces calientes ocupan el lugar virtual y real de todo espacio y luces posibles.

En una reflexión desgraciada, Umberto Eco ha podido reprochar a Chester Gould su violencia y denunciar el carácter alienante de la tira: *"Dick Tracy ha puesto al alcance de todas las manos el sadismo de la novela de acción amarilla no sólo a través del argumento, sino aun por medio del dibujo mismo, de un lápiz certero y sanguinario (y nada tiene que ver que sobre el nivel del gusto el paladar del público se haya modernizado)".*[15] La posición de Eco contiene un doble error: por un lado la idea de que las "fantasías" de violencias son negativas en sí mismas; y por otro lado porque no permite ver hasta qué punto esas "fantasías" (me refiero a *Dick Tracy*) se refieren claramente a la sociedad que originó la historieta, y que por lo mismo no se "integran" demasiado al sistema social. Por lo demás, *Dick Tracy* (esa *"meditación sobre la muerte"*[16]) es algo más que una invitación a reflexionar: es una compulsión a hacerlo. Sin duda que este estilo meticuloso y agitado, y los "procedimientos" del dibujante, es decir su cuidado extremo en hacer coincidir su grafismo con sus temas, su gusto machacón por la violencia, podrían hacer creer que *Dick Tracy* es una tira nociva, malamente negativa. Pero la verdad es simple y es otra. Sería muy difícil encontrar *"un discurso más vasto, menos cómodo, poco gratificante, y ciertamente no utilizable a los fines del consumo y de la intercambiabilidad";*[17] en fin, y por lo mismo, un discurso más desalienante.

Oscar Masotta

NOTAS

1 *Giff-Wiff, Paris,* J. J. Pauvert ed., Nº 20, set. 1966, p. 38.
2 *Comic Art in America,* Nueva York, Simon and Schuster, 1959.
3 *Plainclothes Tracy* (Tracy, policía de civil) era el nombre que Chester Gould había dado a la tira, pero Paterson la rebautizaría antes de su aparición. Dick, en *slang* norteamericano, significa detective, entre otras cosas, puesto que también designa el genital masculino.
4 S. Becker, *op. cit.,* p. 194.
5 Boileau-Narcejac, *La novela policial,* Buenos Aires, Paidós, 1968, p. 78.
6 Un análisis lingüístico de esta forma fonética debiera decirnos por qué es buena para detectives y justicieros.
7 Fereydoun Hoveyda, *Historia de la novela policíaca,* Madrid, Alianza Editorial, 1967, p. 33.
8 Es el que publicamos.
9 La historieta en verdad no carece de suspenso; pero éste se distribuye determinado por las reglas del medio, esto es, de la tira que aparece todos los días. Chester Gould es un verdadero narrador de tiras, y sabe jugar con la espera del lector, quien debe seguir generalmente durante varias semanas el desarrollo de un episodio.
10 El término designa la capacidad de hacer accidentalmente descubrimientos felices e inesperados. Es también pertinente en el interior del lenguaje científico y epistemológico: designa las coyunturas donde el azar provee razones para la constitución de las hipótesis. En *Dick Tracy* el monto de *serendipity* no es desdeñable; un ejemplo, en el episodio del robo de la nave, es la foto tomada por la cámara automática que descubre la posición de la nave. La palabra *serendipity,* que se origina en *Serendip,* el nombre del antiguo Ceylan, fue creado por Horace Walpole: es de útil empleo en la literatura crítica sobre novela policial (ver Boileau-Narcejac, *op. cit.,* p. 22).
11 Ver el *Catálogo* de la Bienal Mundial de la Historieta.
12 Los bandidos suelen usar, además, máscaras sorprendentes, como la de "Brush" (brocha), quien se peina la cara.
13 Es el episodio inmediatamente precedente al del robo de la nave.
14 *Giff-Wiff,* ídem.
15 *Apocalitici e integrati,* Milán, Bompiani, 1965, p. 266. El párrafo que trascribimos no sólo describe a *Dick Tracy,* sino que juzga lo que describe. Se halla en el interior de un párrafo más extenso, donde Eco denuncia la ideología de varias historietas norteamericanas: *Dennis the Menace, Bringing up father* (Trifón y Sisebuta), *Terry y los piratas, Joe Palooka* y *Lil Abner* (Chiquito Abner). A estas historietas, alienantes e ideológicamente comprometidas (el militarismo chauvinista de *Terry* es evidente), Eco contrapone aquellas otras que *"logran cambiar profundamente el modo de sentir del público consumidor, desarrollando, en el interior del sistema, una función crítica y liberadora"* (op. cit., p. 267). Entre las últimas —y aquí no se equivoca— cita los puntos más altos de la mejor historieta norteamericana: *Feiffer, Peanuts* y *Krazy Kat.* A esta breve lista nosotros no vacilaríamos en agregar a *Dick Tracy.* Por lo demás, sorprende ver que si Eco no se equivoca en su juicio cuando trata de señalar la genialidad de *Krazy Kat,* ante la que no ahorra elogios, demuestra al mismo tiempo que no conoce bien la historieta, ya que asigna a Krazy *"un sexo impreciso, probablemente una gata"* (op. cit., p. 268). Puesto que, efectivamente, el sexo de Krazy no es impreciso: ¡es una gata! (ver en el *Catálogo* de la Bienal Mundial de la Historieta los párrafos dedicados a *Krazy Kat*).
16 Es lo que contesta el mismo Chester Gould cuando le preguntan sobre el significado de *Dick Tracy.*
17 R. Giammanco, *Alcune osservazioni sui comics nella società americana,* en *Cuaderni di Comunicazioni di Massa,* Roma, Università di Roma, 1965, Nº 1, p. 58. Giammanco utiliza la frase para fijar los fines que debieran regir a una auténtica literatura reflexiva y crítica sobre historietas. La utilizo aquí porque se adecua perfectamente, y sin lugar a dudas, a las propiedades del "discurso" del lenguaje historietístico de Chester Gould.

Primera tira de Dick Tracy - 11 de octubre de 1931

GOOD EVENING, MR. TRUEHEART – HOW'S THE DELICATESSEN BUSINESS THIS EVENING!
WELL! HELLO, DICK – IF YOU'D BEEN A MINUTE LATER YOU'D HAVE HAD TO GO UPSTAIRS BY THE SIDE ENTRANCE – I WAS JUST CLOSING UP FOR SUPPER.
HELLO TESS – GEE, YOU LOOK PRETTY
WELL WHY NOT FOR MY VERY BESTEST BOY FRIEND – HURRY UP, YOU POOR DEARS, WE'RE ALL STARVED
MAMMA, THE BREADEATERS ARE ALL HERE – HOW'S THE FOOD!
OH, AND AM I GLAD YOU'VE COME! IT'LL GET ME AWAY FROM THIS PAPER AND THESE TALES ABOUT GANGSTERS. I CAN'T BEAR TO READ THEM AND I CANT LEAVE THEM ALONE.
CONTINUED.

DICK TRACY

PATRULLA JUVENIL
BILLETE PEGADO
COMERCIANTES, CUIDADO CON LOS BILLETES
MIREN BIEN LOS BILLETES DE $10 Y $20 DÓLARES, Y ASEGÚRENSE DE QUE AMBOS LADOS SON DE LA MISMA CANTIDAD.

¡EL DINERO FÁCIL LOS CONDUCE GENERALMENTE AL NECROCOMIO!

¿EL MUERTO?
ERA MI SOBRINO. YO LO METÍ EN ÉSTO. ESTABA DESESPERADO

MI TIENDA ESTABA ARRUINADA. YO SEGUÍ A LA TIENDA UNA NOCHE, Y VI DONDE TENÍA GUARDADO EL DINERO

YO GASTÉ $ 130 DE ESE DINERO. YO DIJE QUE ERA DINERO DE LOS HUEVOS. YO PAGARÉ ESA CANTIDAD

UN HOMBRE MUERTO, UN CIUDADANO RESPETABLE ARRUINADO Y UNA TÍA EN DESGRACIA. ¿VALÍA EL CRIMEN TODO ESO?
TRACY, TE SOLICITAN EN EL DEPÓSITO

EL JEFE CUSTODIO HA DESCUBIERTO QUE GRAN PARTE DE LOS BILLETES ERAN DE CIEN Y MIL DÓLARES, TODOS LOS BILLETES NO ERAN DE UN DÓLAR

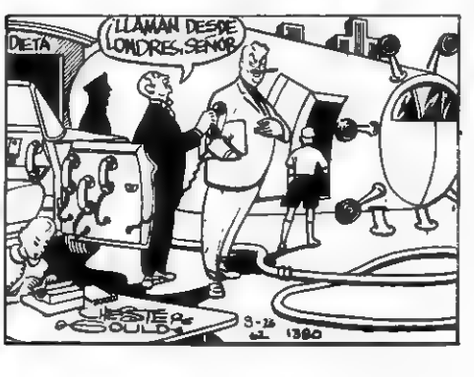
BROCHA RECIBIÓ GENEROSAS CONTRIBUCIONES
LA CORTE DECIDIRÁ QUÉ SE HACE CON ESTE DINERO

ESPERO QUE LA TÍA HA APRENDIDO SU LECCIÓN. MIENTRAS TANTO JOHN HONESTO QUEDA DETENIDO POR ROBO

LIZA, TE FELICITO POR HABER TENIDO LA PRECAUSIÓN DE TENER EN LA CARTERA UN REVOLVER. SALVÓ LA VIDA DE LA TÍA Y TAL- ¿VEZ LA TUYA...
Reg. U.S. Pat. Off.
© 1982 by The Chicago Tribune

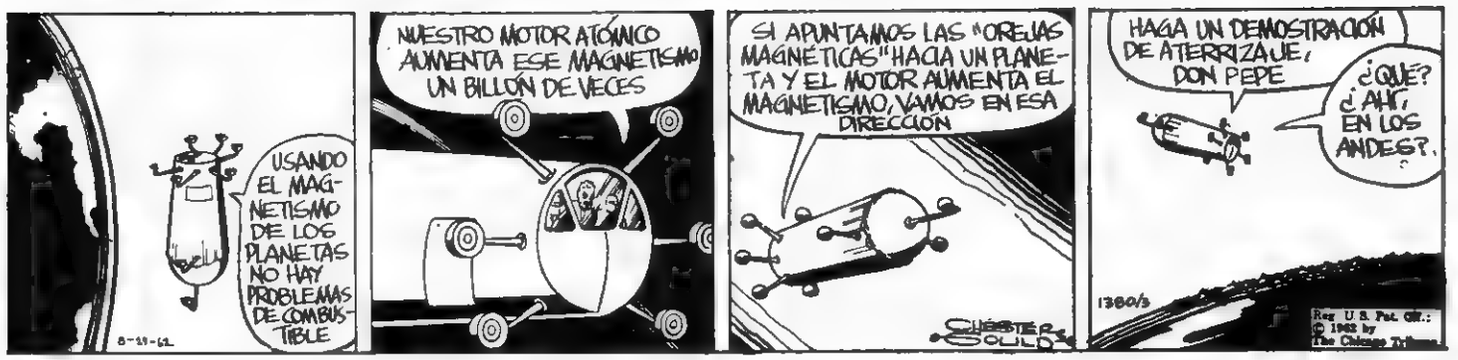
¡ÉSTO CONCLUYE EL CASO DE BROCHA Y SU ESTAFA DEL ROCÍO ATÓMICO!
NO

¡OH, POR CIERTO, TRACY, QUE DON PEPE DIETA TE ESTABA LLAMANDO!
¿DON PEPE DIETA?


DIETA
¡LLAMAN DESDE LONDRES, SEÑOR!
HESSTER SOULD
3-26 1980

AL CONCLUIRSE EL CASO DE BROCHA, TRACY SE ALEGRA DE SABER QUE DON PEPE DIETA QUIERE HABLAR CON ÉL
8-17-62
SÍ, TRACY, TENGO ALGO QUE CREO QUE LE GUSTARÁ VER
BUENO, DON PEPE. ¿NO PUEDE TRAERLO A LA JEFATURA?
¡IMPOSIBLE, TRACY! ¡UD. TIENE QUE VENIR AQUÍ!
Reg U S Pat Off : © 1962 by The Chicago Tribune
"¿ADÓNDE ESTÁ USTED?", PREGUNTÓ TRACY. "EN EL CAMPO DE PRUEBAS, AL LADO DE MI MAYOR FABRICA", DIJO DON PEPE DIETA
1380/1
CHESTER GOULD

DON PEPE DIETA DESEA ENSEÑARME ALGO PERO NO DIJO QUÉ ERA
¿VAS A IR ALLÁ?
8-28-62
SÍ, DESPUÉS DEL ALMUERZO. EL TIENE UN GRAN LABORATORIO PRIVADO PARA HACER INVESTIGACIONES
AQUÍ ESTÁN ALGUNOS DE SUS PRODUCTOS
CÁMARA DE TELEVISIÓN CON PILAS
RADIO PULSERA
LUZ ATÓMICA 1000 VECES MÁS FUERTE QUE LA LUZ DEL SOL, PARA IMPEDIR ROBOS EN LOS BANCOS
Reg U S Pat Off.. © 1962 by The Chicago Tribune.
"¿QUÉ CREES TU QUE SEA, TRACY?" -"NO SÉ", RESPONDIO TRACY. "ESTOY CURIOSO..."
1380/2
CHESTER GOULD

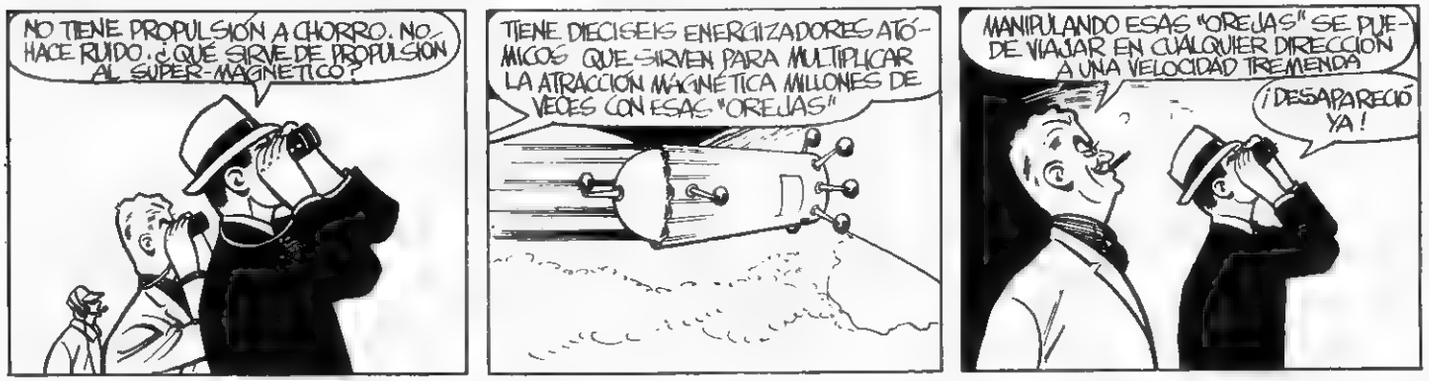

USANDO EL MAGNETISMO DE LOS PLANETAS NO HAY PROBLEMAS DE COMBUSTIBLE
8-29-62
NUESTRO MOTOR ATÓMICO AUMENTA ESE MAGNETISMO UN BILLÓN DE VECES
SI APUNTAMOS LAS "OREJAS MAGNÉTICAS" HACIA UN PLANETA Y EL MOTOR AUMENTA EL MAGNETISMO, VAMOS EN ESA DIRECCIÓN
CHESTER GOULD
HAGA UN DEMOSTRACIÓN DE ATERRIZAJE, DON PEPE
¿QUÉ? ¿AHÍ, EN LOS ANDES?
1380/3
Reg U S Pat Off.: © 1962 by The Chicago Tribune

¡QUÉ LUGAR PARA UNA DEMOSTRACIÓN! ¡LOS ANDES!
8-30-62
Reg U S Pat Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
SIMPLEMENTE APUNTANDO LAS "OREJAS" HACIA EL PLANETA DETRÁS O ARRIBA DE UNO, Y AUMENTANDO LA FUERZA SE ATERRIZA
¡FANTÁSTICO!
MEJOR REGRESAMOS, PUES TENGO UNA CITA CON TRACY DENTRO DE SEIS MINUTOS
SÍ, SR. DIETA
¿CUÁNTO COMBUSTIBLE PUEDE LLEVAR?
SUFICIENTE PARA DOS AÑOS, SR. DIETA
CHESTER GOULD
1380/4

¡YA VEO LA CARA DE TRACY CUANDO VEA ESTO!
8-31-62
Reg. U.S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune.
¡INCREÍBLE! ¡AUNQUE DEBÍ IMAGINARMELO!
INDUSTRIAS DIETA
¿CÓMO PUEDE ATERRIZAR?
¡Y NO HACE NINGÚN RUIDO!
HACE SEIS MINUTOS YO ESTABA SOBRE LOS ANDES
1380/5

¿LA FUERZA MAGNETICA DE LOS PLANETAS?
9-1-62
NADA DE PLATAFORMAS, NI PROPULSION A CHORRO! ¡SÓLO EL MAGNETISMO!
Reg U S Pat Off
© 1962 by The Chicago Tribune
CLARO, EL MAGNETISMO NO SIRVE PARA NADA A MENOS QUE SE AMPLIFIQUE. AQUI HAY 16 APARATOS DE ENERGIA ATOMICA
CHESTER GOULD
¡UN MOMENTO, DON PEPE! ¡EXPLIQUEME ÉSTO, DE NUEVO! ¡ES FANTASTICO!

NUESTROS INVESTIGADORES HAN DESCUBIERTO EL SECRETO DE LA ATRACCION PLANETARIA...
ESE VEHICULO FUNCIONA CON EL MAGNETISMO... ESAS "OREJAS" SON SUPER-MAGNETICAS
SIRVEN PARA TOMAR EL MAGNETISMO DE LOS PLANETAS... CUALQUIER PLANETA, PARA ANDAR POR TODAS PARTES


NO TIENE PROPULSIÓN A CHORRO. NO HACE RUIDO. ¿QUÉ SIRVE DE PROPULSION AL SUPER-MAGNETICO?
TIENE DIECISEIS ENERGIZADORES ATÓMICOS QUE SIRVEN PARA MULTIPLICAR LA ATRACCIÓN MAGNÉTICA MILLONES DE VECES CON ESAS "OREJAS"
MANIPULANDO ESAS "OREJAS" SE PUEDE VIAJAR EN CUALQUIER DIRECCION A UNA VELOCIDAD TREMENDA
¡DESAPARECIÓ YA!

NO HACE FALTA PLATAFORMA LANZADORA, NI COMBUSTIBLE. ¡SÓLO MAGNETISMO!
SÍ, TRACY
PARA AGUANTAR LA MARCHA SE PONEN LAS OREJAS EN DIRECCION DEL PLANETA QUE ESTÁ DETRÁS
Y ES POSIBLE LLEVAR ALIMENTOS CONCENTRADOS QUE DUREN DOS AÑOS A UNA TRIPULACION DE DOS HOMBRES

¿CÓMO ATERRIZA? PARECE UNA CALDERA, DON PEPE?
¡ATERRICEN, MUCHACHOS!
ATERRIZA DE LA MISMA MANERA QUE SE ELEVA... USANDO EL MAGNETISMO DE LOS PLANETAS
Reg U S Pat Off
© 1962 by The Chicago Tribune
HOY ME VISTO LO INCREIBLE
CHESTER GOULD
9-2-62

¡ES DIFÍCIL DE CREER! ¡MAGNETISMO DESDE LOS PLANETAS!
9-3-62
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
VIAJAR EN EL ESPACIO SIDERAL ES TAN FÁCIL AHORA COMO VIAJAR EN AUTO
QUIERO QUE CONOZCA AL INVENTOR Y DISEÑADOR DE MI VEHÍCULO DEL ESPACIO, DYNE O'MATICK
MUCHO GUSTO
¿QUIERE DAR UN PASEO, SR. TRACY?
CHESTER GOULD
BUENO, TRACY, YA NOS VAMOS
APUNTANDO LAS OREJAS MAGNÉTICAS A UNO DE LOS PLANETAS, Y APLICÁNDOLE LA FUERZA... ¡MIRE! ¡INGLATERRA!
¿CÓMO PIENSA UD. EL USO DE ESTO EN EL TRABAJO DE LA POLICÍA, SR. DIETA?
BUENO, PODRÁ HACER NO SÓLO TODO LO QUE HACE UN POLICÍA, SINO MUCHO MEJOR
Y NO HACE NINGÚN RUIDO
¡MIRE, ESA GENTE ALLÁ ABAJO NO HAN NOTADO NUESTRA PRESENCIA!
CON UN COMBUSTIBLE QUE DURA DOS AÑOS, TAL VEZ SEA EL VEHÍCULO PARA IR A LA LUNA
9-5-62
¡AH, SÍ, TRACY, TENEMOS UN TUBO DE EJECCIÓN PARA HACER EXPERIMENTOS! ¡ECHARÉ MI TABACO Y MI CORBATA!
SE APRIETA UN BOTÓN Y SALE POR EL TUBO
Reg U. S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
¡VAYA! ¡AHÍ VA EN ÓRBITA LA CORBATA Y EL TABACO!
¡CARAMBA, UN HOMBRE PUEDE SER LANZADO POR AHÍ!
CHESTER GOULD
¡NO SÉ QUÉ DECIR! ¡ES LA EMOCIÓN MÁS GRANDE QUE HE TENIDO!!!
9-6-62
PERO TENGO QUE ATENDER A UNA REUNIÓN EN LA JEFATURA A LAS CUATRO, ¿ASÍ ES QUE?
ME ALEGRO QUE LE GUSTARA EL PASEO, TRACY
Reg U. S. Pat. Off © 1962 by The Chicago Tribune
LO LLEVARÉ EN MI AUTO... YO VOY EN ESA DIRECCIÓN...
YO ME QUEDO, SR. DIETA. TENGO QUE ARREGLAR ALGO EN LOS CONTROLES
"ESE INGENIERO ES EL CEREBRO MÁS GRANDE QUE HAY EN ASUNTOS DEL ESPACIO" DIJO DIETA. "NO SÉ QUÉ HARÍA SIN ÉL.
¡QUEREMOS UN PASEO POR EL ESPACIO!
¡QUÉ GRACIOSOS! ¡QUÉ TRAJES!
Reg U.S. Pat. Off.. © 1962 by The Chicago Tribune
9-7-62
¡SON UDS. GRANDES ACTORES! ¡JA, JA! ¡JE, JE!
¡NO SE TRATA DE UNA BROMA! ¡ESTO ES EN SERIO!
SUBA AL VEHÍCULO Y ÉCHELO A ANDAR
MANEJE EL APARATO Y LE DIREMOS ADONDE TENEMOS QUE IR

TEMO QUE ALGO LE HA PASADO A NUESTRO INGENIERO, SEÑOR DIETA...
RADIO
¿QUÉ? ¿QUIERE DECIR QUE EL VEHÍCULO DEL ESPACIO Y EL INGENIERO HAN DESAPARECIDO?"
"TAL VEZ FUÉ A HACER UN VUELO DE ENSAYO. EL DIJO QUE IBA A HACER UN ARREGLO EN LOS CONTROLES", DIJO DIETA
Reg U.S. Pat Off: © 1962 by The Chicago Tribune
¿ADÓNDE ESTAMOS AHORA?
SOBRE NUEVA ZELANDIA
CHESTER GOULD
¿SE REFIERE AL AUTO DEL ESPACIO?
¡SÍ!
¿DESAPARECIÓ?
¿DESAPARECIÓ?
¡UN TRABAJO DE TRES MILLONES DE DÓLARES!
RADIO
¡Y AH INGENIERO DE CONFIANZA, EL ÚNICO QUE PODÍA MANEJARLO, DESAPARECIÓ!
¡EN SEGUIDA VOY PARA ALLÁ, SR. DIETA!
¡NO TOQUE EL RADIO! ¡SIGA ADELANTE!
LOS DÍAS DEL PASEITO SIN REGRESO HAN TERMINADO. HAY ALGO NUEVO
SIGA UD. ADELANTE, INGENIERO, Y MIRE DERECHO...
¡EMPUJALO!
CIERRA LA COMPUERTA
TUBO DE EYECCIÓN BAJO — 10,9,8,7,6,5,4,3,2,1 —
Reg U.S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
CHESTER GOULD
1362

¡BRIBONES! ¡ME HAN OBLIGADO A COMETER UN ASESINATO!
9-10 62
Reg U.S. Pat. Off © 1962 by
¡NO! ¡UD. SIMPLEMENTE PUSO A UN HOMBRE EN ÓRBITA!
¿QUIÉNES SON USTEDES?
DECIDIDAMENTE NO. SOMOS AMIGOS DEL HOMBRE EN ÓRBITA. ¿ESTÁ CLARO?
CHESTER GOULD
1382/1
PENSAR QUE MI GRAN INVENTO HA SERVIDO PARA QUE EL HAMPA PONGA EN ÓRBITA A SUS ENEMIGOS...
9-11 62
¿QUIÉN ERA ESE HOMBRE?
FUÉ UNO QUE ANDUVO POR WASHINGTON CON LA LENGUA SUELTA
Reg U.S. Pat. Off © 1962 by
NO NOS GUSTA LOS QUE HABLAN MUCHO
¿QUÉ INTENTAN UDS. HACER CONMIGO?
CHESTER GOULD
¿SEGURO QUE UDS. NO ESPERAN QUE YO ME GUARDE EL SECRETO DE ÉSTO?
¡OH, TENEMOS PLANES PARA UD.!
1382/2
LAS ESTACIONES REGISTRARÁN ESTA NAVE Y UDS. SERÁN DETENIDOS AL BAJAR
9-12-62
CONOCEMOS LO QUE PUEDE HACER ESTA NAVE DEL ESPACIO! ¡SU VELOCIDAD HARÁ IMPOSIBLE QUE LA PUEDAN ALCANZAR
¿QUÉ PASARÍA SI ROMPO LOS CONTROLES Y NOS VAMOS EN ÓRBITA HASTA QUE NOS PODRIMOS?
Reg U.S. Pat. Off © 1962 by The Chicago Tribune
1382/3
CONFIAMOS EN QUE UD. SE CUIDARÁ EL PELLEJO Y QUE QUIERE TAMBIÉN MUCHÍSIMO SU INVENTO
CHESTER GOULD
¿SUPONGIANSE QUE YO CHOQUE ESTA NAVE EN LA LUNA? TIENE DOS AÑOS DE COMBUSTIBLE
9-13
UD. NO SE ATREVERÁ. O'MATTICK. UD. TIENE UNA ESPOSA Y TRES HIJOS
Reg U.S. Pat. Off © 1962 by The Chicago Tribune
¡MIS AMIGOS SE OCUPARÁN DE ELLOS! ¡NO ME IMPORTA LO QUE ME PASE A MÍ!
CHESTER GOULD
1382/4
DEBE ESTAR FUERA DEL ALCANCE DEL RADIO Y DEL RADAR, TRACY
SÍ ESTÁ VOLANDO AÚN...
NO VA EN DIRECCIÓN A LA LUNA. VA HACIA LA TIERRA
9-14-62
¿QUERÍA ASUSTARNOS, EH? YA SABÍAMOS QUE ENTRARÍA EN RAZÓN
NO PUEDO HACER NADA
Reg U.S. Pat. Off © 1962 by
¡PERO EMPLEARÉ MIS ENERGÍAS PERSIGUIÉNDOLOS A UDS. Y ACUSÁNDOLOS EN LA CORTE!
UDS. PUSIERON EN ÓRBITA A UN HOMBRE INDEFENSO
CHESTER GOULD
1382/5

NO ATERRICE EN EL AEROPUERTO DE PEPE DIETA. TENEMOS OTRO PLAN
¿DONDE?
EN LOS CERROS DE DAKOTA
HEMOS PREPARADO UN LUGAR ESPECIAL
Y CON ESTA NAVE UNOS MILES DE KILOMETROS NO SIGNIFICAN NADA
¡AHÍ VIENEN!
SÍ, EL DIRECTOR DE LA LUCHA CONTRA EL CRIMEN EN EL MUNDO HA DESAPARECIDO Y EL CASO TE LO HAN ECHADO EN TUS PIERNAS, TRACY
"SE LLAMA JAMISON. ANOCHE PRONUNCIÓ UNA CONFERENCIA. LUEGO SALIÓ PARA SU CASA PERO NO LLEGÓ", DIJO EL JEFE
TENGO QUE REGRESAR A LA JEFATURA, SR. DIETA. SIENTO MUCHO LO DEL AUTO DEL ESPACIO
¡OH! ¡QUÉ DERROTA, TRACY!
MI INGENIERO DEBE HABER ESTADO TRATANDO DE ARREGLAR ALGO Y PARECE QUE TUVO UN ACCIDENTE
LLAMAN DESDE ANS TRALLA, SR. DIETA
SIN DUDA QUE EL AUTO DEL ESPACIO Y MI INGENIERO ESTÁN EN ÓRBITA AHORA... TAL VEZ PERMANENTEMENTE ¡QUÉ FRACASO!
¿NO ES POSIBLE QUE ARREGLE EL APARATO Y REGRESE, DON PEPE?
TAL VEZ, PERO YO LE DIJE QUE NO VIAJARA SOLO...
POLICÍA
PERO A PESAR DE LO QUE TEMÍA DON PEPE DIETA, EL AUTO DEL ESPACIO REGRESÓ Y EL INGENIERO TAMBIÉN, PERO...
TÁPENLO
¡PONGANLO EN LA CUEVA DEL PILOTO!
EL TOLDO IMPEDIRÁ QUE EL AUTO DEL ESPACIO PUEDA SER VISTO, Y UD., PILOTO, SERÁ BIEN ATENDIDO
TENEMOS OTRO TRABAJITO PARA UD... VARIOS TRABAJITOS, PERO MEJOR COMA AHORA Y DESCANSE
¡CANALLAS!
"LA EDAD MODERNA HA TRAÍDO ALGO NUEVO PARA NOSOTROS."
CHESTER GOULD
"¡NO HAY DEDOS ACUSADORES AHORA! ¡NO HAY MÁS CORPUS DELICTI! LAS COSAS SON MÁS SIMPLES AHORA", DIJO EL HOMBRE ENCAPUCHADO...
9-16-62
1383

"SI NO HAY "CORPUS DELICTI" NO HAY PRUEBA DE NINGUNA CLASE. SÓLO UNA FIGURA EN ÓRBITA"
9-17-62
COMA Y DIVIÉRTASE, PILOTO. UD. VA A ESTAR MUCHO TIEMPO CON NOSOTROS
NO TENGO HAMBRE
Reg U S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune.
¿CUÁNTO TIEMPO CREEN UDS. QUE PUEDEN HACER ESTO?
¡HASTA QUE ELIMINEMOS A NUESTROS ENEMIGOS! HAREMOS UNA BARRIDA!
CHESTER GOULD
1383/1
"UNO POR UNO IREMOS ELIMINANDO DE LA TIERRA A NUESTROS ENEMIGOS DE LA TIERRA"...
9-18-62
¿NO SE DAN CUENTA UDS. QUE LAS ESTACIONES DE RADAR LOCALIZARÁN TARDE O TEMPRANO ESTA NAVE DEL ESPACIO?
¿QUÉ IMPORTA? ¿QUIÉN NOS PUEDE ALCANZAR? ¡NO HAY AMÓN QUE NOS ALCANCE!
1383/2
CHESTER GOULD
Y EN ESTAS MONTAÑAS LOS ELECTRÓNICOS SON INÚTILES
UDS HAN PENSADO YA EN TODO, ¿EH?
Reg. U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
ESTAMOS RECIBIENDO SEÑALES QUE SON COMO LAS DE AUXILIO DE LA NAVE AÉREA, PERO LA ESTÁTICA APENAS LAS DEJA OÍR...
9-19-62
PEDIREMOS A LAS AUTORIDADES QUE PONGAN EN EL AIRE UN APARATO QUE NOS AYUDE...
Reg U S. Pat. Off: © 1962 by The Chicago Tribune.
SR. DIETA, TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE SU INGENIERO HA SIDO OBLIGADO A DESCENDER
¿QUÉ QUIERE UD. DECIR?
NO SÉ...
¿CAPTURADO? ¿LOS COMUNISTAS?
1383/3
CHESTER GOULD
MIENTRAS TRACY Y DIETA ESPERAN QUE VUELVA LA NAVE AÉREA, ALGO MUY DIFERENTE ESTÁ SUCEDIENDO...
9-20-62
UN FOTÓGRAFO "AMATEUR" INSTALA SU CÁMARA PARA TOMAR UNA FOTOGRAFÍA ESPECIAL
ES UNA FLOR MUY LINDA QUE SE ABRE AL AMANECER. HARÉ UNA BUENA FOTOGRAFÍA
Reg U S Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune.
ES SÓLO UNA PRUEBA
AHORA ENSEÑENOS COMO MUELA BAJITO
1383/4
CHESTER GOULD
QUEREMOS HACER UNAS PRUEBAS MIENTRAS SALE EL SOL
¡CANALLAS!
9-21-62
¿EN CUÁNTO TIEMPO NOS PUEDE PONER SOBRE BOLIVIA?
¿BOLIVIA?
Reg U S Pat. Off. © 1962 by The Chicago Tribune.
CHESTER GOULD
¡NO ESTÁ MAL! ¡DIECIOCHO MINUTOS!

TENGO QUE DESARROLLAR ESTA PELÍCULA PARA LA REUNIÓN DE LA SOCIEDAD ESTA NOCHE
9:22
ESTA FLOR, "ZALVANIA", ESTÁ TAN RARA QUE NUNCA SE HA PODIDO FOTOGRAFIAR ABRIÉNDOSE!
ESTARÉ EN EL CUARTO OSCURO UN RATO, QUERIDA...
¡ROBAN A LA NAVE DEL ESPACIO POR TODO EL MUNDO!
Reg U S Pat Off
© 1962 by The Chicago Tribune
13 3/4
CHESTER GOULD
¿QUÉ LE HABRÁ PASADO A LA NAVE DEL ESPACIO DE DON PEPE DIETA, Y AL INGENIERO? ESE ES EL PROBLEMA
¿ANDARÁ EN ÓRBITA EN EL ESPACIO SIDERAL? ¿HABRÁ MUERTO EN UN ACCIDENTE EL INGENIERO?
¡LLAMAN DESDE PARÍS, SEÑOR!
MIS OPERADORES DE RADIO HUBIERAN HECHO CONTACTO CON ÉL EN CUALQUIER PARTE DEL UNIVERSO., DEBE HABER PERECIDO!
HAY UN SR. GREENLEY QUE DESEA VERLO, SR TRACY
CIERRE LA PUERTA
ME DIJERON QUE UD ESTABA AQUÍ, SEÑOR TRACY Y PENSÉ QUE UD SE INTERESARÍA POR ESTA PELÍCULA, EN VISTA DE LO QUE HE LEÍDO EN LOS DIARIOS..
SON FOTOGRAFÍAS DE INTERVALOS. YO SOY UN HORTICULTURISTA
¡ESOS SON LOS DOS CUADRITOS DE UNA SERIE DE CUATRO CUADROS
ESAS SON FOTOGRAFÍAS DE LA FLOR ZALVANIA HECHAS UNA HORA DESPUÉS DE HABER SALIDO EL SOL. DESDE LUEGO, UD. RECONOCE LO QUE SE VE AHÍ
LA CÁMARA ESTABA ENFOCADA HACIA ARRIBA, AL OESTE PARA CAPTAR LA FLOR ABIERTA AL AMANECER
¿DIJO UD. QUE ESTO FUE TOMADO AYER?
¡ESA ES MI NAVE DEL ESPACIO! ¡CLARO! ¡Y VOLANDO A BAJA ALTURA!
Reg U S Pat Off
© 1962 by The Chicago Tribune
"¿CÓMO DIJO UD. QUE HABÍA TOMADO ESTAS FOTOGRAFÍAS?" PREGUNTÓ TRACY "FUERON TOMADAS EN INTERVALOS" DIJO EL SR. GREENLEY "VENGA UD. A MI CASA"..
"ESTA ES UNA GRAN NOTICIA, DON PEPE," DIJO TRACY "QUIERE DECIR QUE SU NAVE DEL ESPACIO NO ESTÁ EN ÓRBITA". "¿POR QUÉ, ENTONCES, NO REGRESA?" PREGUNTÓ DON PEPE DIETA
CHESTER GOULD 9-25-62
1304

DEBE HABER VOLADO BAJO Y NO MUY LEJOS DE LA CÁMARA
9-24 62
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
MI CÁMARA TOMA 16 CUADROS POR SEGUNDOS
LA NAVE DEL ESPACIO DEBE HABER VOLADO MUY DESPACIO
SÍ, PORQUE A TODA VELOCIDAD NO HUBIERA SALIDO NI SIQUIERA UNA MANCHA AQUÍ...
1384/1
PRUEBA UNA COSA, SR. DIETA, QUE SU MÁQUINA SIGUE INTACTA Y EN EL AIRE!
CHESTER GOULD
AQUÍ ESTABA LA CÁMARA CUANDO TOMÉ LA PELÍCULA
9 25 62
YO DIRÍA QUE LA NAVE DEL ESPACIO ESTABA A DE MEDIO KILÓMETRO DE MI CÁMARA
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
DEBE HABER VOLADO EN ESA ÁREA
1384/2
CHESTER GOULD
¿QUÉ HAY POR AHÍ?
CASAS DE APARTAMENTOS
AHORA ESTÁ SALIENDO DE SU CASA
9-26 62
1384/3
¡CÓPALO!
¡MÁS BAJO! ¡MÁS BAJO!
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
¡AH! ¡YA CHOCÓ!
¡SÁQUENLO DE AHÍ! VAMOS A DARLE UN PASEO...
CHESTER GOULD
ENTRALO Y VÁMONOS EN SEGUIDA
9-27 62
Reg. U.S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
¿LO PONEMOS EN ÓRBITA?
CHESTER GOULD
NO. HE PENSADO EN ALGO DISTINTO PARA ÉL
1384/4
HORA: 3 A.M., Y EN LA TRANQUILIDAD DE LA MADRUGADA, UN MONSTRUO SILENCIOSO VUELA SOBRE UNA TORRE DE UNA CIUDAD
9-28-62
¡MÁS CERCA!
Reg U S Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
¡BUENO, VÁMONOS DE AQUÍ!
CHESTER GOULD
1384/5
MÁS TARDE
¡SRA. GÁNDER! ¡UD. HA ESTADO SENTADA AHÍ TODO EL DÍA!
¡NO PUEDO DORMIR! ¡ALGO LE HA PASADO A JIMMY! YO LO SÉ. ¡TENGO MIEDO!

¿QUÉ PODEMOS HACER POR USTED, SRA. GANDER?
TENGO QUE VER AL SR. TRACY...
CREO QUE ESTÁ OCUPADO, SRA. GANDER, PERO IRÉ A VER
¡OH! ¡BAAAA! ¡BAAAAAA!
EL GANSO ESTÁ MUY ALTO
Rec. U.S. Pat. Off.
© 1962 by The Chicago Tribune
CHESTER GOULD

UNA COSA ES CIERTA. SU NAVE DEL ESPACIO NO ANDA POR EL ESPACIO SIDERAL. ESTÁ EN ALGUNA PARTE, EN LA ATMÓSFERA DE LA TIERRA
LLAMADA DESDE RIO...

POR QUÉ SU PILOTO NO REGRESA AQUÍ ES UN MISTERIO, SEÑOR DIETA
UN MAL FUNCIONAMIENTO NO PUEDE HABER DESCOMPUESTO LAS TRES COMUNICACIONES. PODÍA HABER AVISADO POR RADIO

"SÓLO UNA COSA PUEDE HABER PASADO. MI INGENIERO DEBE HABERSE VUELTO LOCO", COMENTÓ DON PEPE DIETA

¿QUIÉN ESTÁ EN EL PASILLO SOLLOZANDO?
PRECISAMENTE TE IBA A HABLAR DE ESO

ES LA ESPOSA DE JIMMY GANDER, EL ZAR DEL JUEGO QUE HA SIDO ARRESTADO MUCHAS VECES.
¡AH, SÍ, JIMMY GANDER!

HACE TRES DÍAS QUE DESAPARECIÓ. EL NUNCA HA HECHO ESO... Y...
¿Y QUÉ?

ESTO ESTABA EN MI CAJA DEL CORREO
¿UNA NOTA?

EL GANSO ANDA MUY ALTO

"EL GANSO ANDA MUY ALTO" ¿VE UD. UNA MALA NOTICIA EN ESO?
¿QUÉ OTRA COSA VOY A PENSAR?

BUENO, DAREMOS LA ALARMA Y HAREMOS TODO LO POSIBLE POR ENCONTRARLO SRA. GANDER!

"EL GANSO ANDA MUY ALTO" DEJÓ PENSANDO A TRACY DESPUÉS QUE SE FUÉ LA MUJER. "REALMENTE LA DESAPARICIÓN DE JIMMY GANDER NO ES UNA MALA NOTICIA PARA LA COMUNIDAD"...

PERO, ¿QUÉ SE SABE DE MI NAVE DEL ESPACIO?" DIJO QUEJÁNDOSE DON PEPE
9-30-62
CHESTER GOULD
1385

¿QUÉ HACE ALLÁ ARRIBA? ¿ES UN TRABAJADOR?
NO VEO NINGUN ANDAMIO
Reg U S Pat Off :
© 1962 by
The Chicago Tribune.
10-1
62
UN PILOTO PRIVADO LO VIO HACE MEDIA HORA. DIJO QUE PARECÍA ESTAR MUERTO PATRULLA 23 INVESTIGUEN
HACE FALTA UN HELICOPTERO
U.N.R.
ESTOY SEGURA DE QUE ENCONTRARÁN A JIMMY HOY, SRA. GANDER
OH, ESPERO QUE SÍ... DAME OTRA COPA DE CHAMPAN
CHESTER GOULD
1385/1
JIMMY NUNCA SE HA AUSENTADO DE ESTA MANERA
Reg U S Pat Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune
INCLUSIVE CUANDO ME COMPRABA ABRIGOS DE PIELES Y DIAMANTES ME LLAMABA AL DÍA SIGUIENTE
...OOOH...
"JIMMY, ¿ADÓNDE ESTÁS?" PREGUNTA LLORANDO LA SRA. GANDER
MÁS CERCA
1385/2
CHESTER GOULD
CON CUIDADO
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
¿LA AGUJA DE LA ESTACIÓN DEL NORTE?
¿QUÉ CLASE DE "PASEITOS" DAN AHORA LOS HAMPONES?
CHESTER GOULD
¿MI ESPOSO? ¿APARECIÓ?
SÍ, SRA. GANDER
1385/3
Y MAÑANA, CUANDO YO REGRESE A BOLIVIA COMENZARÉ UNA SERIE DE ARTÍCULOS SOBRE LOS NARCÓTICOS
10-N
62
Reg U S Pat Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune
MENCIONARÉ NOMBRES, FECHAS Y CANTIDADES QUE PASAN DE LOS BANDIDOS DE MI PAÍS A LOS BANDIDOS DEL PAÍS DE UDS.
"HAY QUE ACABAR CON ESE CONTRABANDO VICIOSO", DIJO EL EDITOR DE LA PAZ...
CHESTER GOULD
1385/4
HIZO UN GRAN DISCURSO, JEFE
SÍ, YO NO ME LO HUBIERA PERDIDO POR NADA DEL MUNDO
HOY
CONFERENCIA DE
JOSÉ GOMET
EDITOR DE LA PAZ, BOLIVIA.
ASOCIACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LA LEY
LOS BOLIVIANOS DEBEN DE SENTIRSE ORGULLOSOS DE SU CONFERENCIA SOBRE EL CRIMEN, SR. GOMET
GRACIAS
10-5
62
Reg U.S. Pat. Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune
EL SILENCIOSO MONSTRUO SE ACERCÓ A LA TERRAZA
¡SEÑOR GOMET!
1385/5
¿QUÉ QUIEREN HACER UDS. CONMIGO?
¡VAMOS A LLEVARLO A BOLIVIA... HASTA SU PROPIA CASA!
CHESTER GOULD

ADEMÁS DE PUBLICAR EL PRIMER ARTÍCULO SUYO SOBRE EL CRIMEN INTERNACIONAL, SU PERIÓDICO PUBLICARÁ MAÑANA OTRA NOTICIA
Reg. U.S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
10-6-62
¿QUÉ QUIEREN DECIR UDS.?
¿CUÁL ES LA DIRECCIÓN DE SU PERIÓDICO, SEÑOR GOMET?
CALLE ABUCA NÚMERO 3, LA PAZ
¡MUY BIEN. YA ESTAMOS SOBRE LA PAZ!
¡HABRÁ EL TUBO DE EJECCIÓN, PILOTO!
1365/6
CHESTER GOULD

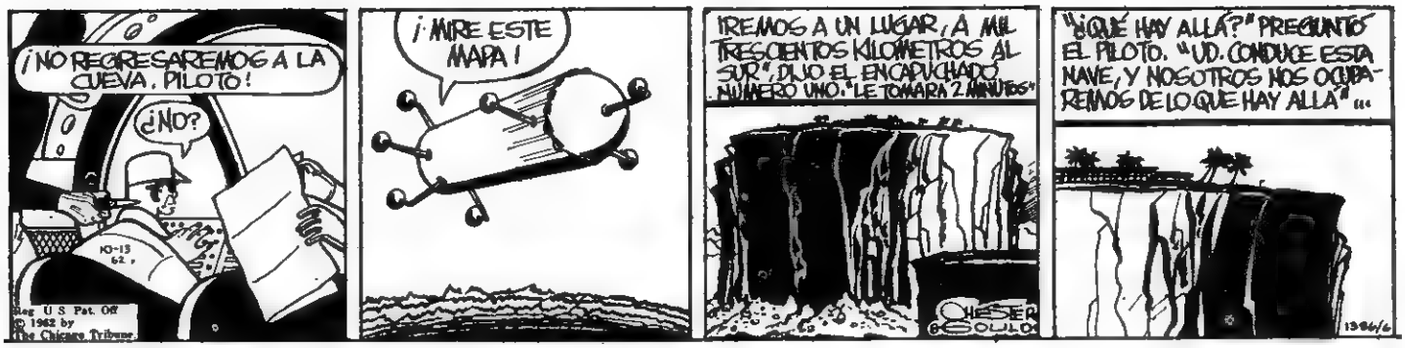
BUENO, VÁMONOS
¡REGRESAMOS A LA CUEVA!
¡CRIMINALES!
Y EN LA JEFATURA DE LA POLICÍA
HUBIERA SIDO IMPOSIBLE COLGAR AHÍ A JIMMY GANDER SIN EL USO DE UN HELICÓPTERO

PRIMERO ORNER JAMISON, JEFE DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL CONTRA EL CRIMEN. LUEGO JIMMY GANDER. ¿HABRÁ ALGUNA CONEXIÓN?
¡EH! ¡AQUÍ HAY UN MENSAJE DESDE BOLIVIA QUE PARECE INCREÍBLE!
EL CUERPO DE JOSÉ GOMET, DIRECTOR Y DUEÑO DEL DIARIO "LA PAZ MARADA" FUÉ HALLADO MUERTO FRENTE AL EDIFICIO DE SU DIARIO
¿JOSÉ GOMET, DE BOLIVIA? ¡IMPOSIBLE!

¿JOSÉ GOMET? ¡NO PUEDE SER! ¡HACE UN RATO DIO UNA CONFERENCIA EN ESTA CIUDAD! ¡YO ESTABA PRESENTE!
¡YO ESTABA CON USTED, JEFE, Y LO OÍ TAMBIÉN
¡LA PAZ ESTÁ A 5,340 KILOMETROS!
DEBE DE SER OTRA PERSONA. LLAMA A SU HOTEL
¿SOBRE QUÉ HABLÓ JOSÉ GOMET?
SU CADENA DE DIARIOS IBA A PUBLICAR, A PARTIR DEL LUNES, UNA SERIE DE ARTÍCULOS ACERCA DEL TRÁFICO DE LAS DROGAS, REVELANDO NOMBRES ETC. ...

"SUS DIARIOS IBAN A DENUNCIAR A LAS PERSONAS CONECTADAS CON EL NEGOCIO DE LAS DROGAS", DIJO PATTON
DICE QUE LA IDENTIFICACIÓN ES POSITIVA
¡A 5340 KILOMETROS DE DISTANCIA! ¡YO LO OÍ HABLAR HACE 35 MINUTOS!
Y EN ALGUNA PARTE, EN LOS CERROS NEGROS
¡MENOS DE UNA HORA DURÓ EL VIAJE!
1366
10-7
Reg. U.S. Pat. Off. © 1962 by The Chicago Tribune
CHESTER GOULD

SÍ, HACE TREINTICINCO MINUTOS QUE HABLÓ EN NUESTRA CIUDAD
Reg. U.S Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
10-8-62
"Y AHORA ACABAN DE ENCONTRAR SU CADÁVER FRENTE A SU DIARIO, EN LA PAZ, BOLIVIA", DIJO PATTON
YA HAN MUERTO 4 PERSONAS ES UNA GUERRA ATÓMICA DEL HAMPA...
"SÍ, TRACY, ESO CONFIRMA TU TEORÍA", DIJO EL JEFE PATTON, "QUE LA NAVE DEL ESPACIO ANDA VOLANDO POR AHÍ"
CHESTER GOULD
SÍ, TRACY. ¿QUÉ? ¿LA NAVE DEL ESPACIO? ¿EN LA PAZ, EN BOLIVIA?
10-9 62
Reg. U.S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
¡OH, NO! ¡MI PILOTO NO HARÍA TAL COSA! ¡YO NO PUEDO CREERLO!
Y EN LA CUEVA EN LAS MONTAÑAS NEGRAS
BUENO, SEÑORES, AHORA PODEMOS ESTAR TRANQUILOS
¡AHORA SOMOS INVENCIBLES! TENEMOS UN VEHÍCULO QUE LA POLICÍA NO PUEDE ALCANZAR
DE MANERA QUE AHORA PODREMOS DESCANSAR
10-10 62
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
¡VÁMONOS A NUESTRO CLUB CON NUESTRAS ESPOSAS O NOVIAS PARA DIVERTIRNOS
"JUGAREMOS AL GOLF Y NADAREMOS. HAREMOS NUESTROS PLANES DESCANSANDO"
¡QUÉ ESCONDITE! ¿CUANDO VIENEN LOS DEMÁS?
EN UN PAR DE DÍAS
CHESTER GOULD
EL REY DE ESPADA DIJO POR RADIO QUE VENDRÍA MAÑANA
10-11 62
ENTONCES MANDAREMOS UN HELICÓPTERO PARA RECOGERLO
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
"DIJO QUE NO NECESITABA EL HELICÓPTERO, ¡QUE TENÍA UNA COSA MUCHO MEJOR"
"¿UNA COSA MEJOR QUE UN HELICÓPTERO?" PREGUNTÓ UNO. "¡ESO ES IMPOSIBLE!"
NUNCA PENSÉ QUE LA VERÍA TAN CERCA!
¡NO! BUENO, REGRESEMOS!
10-12 62
Reg. U.S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
¡NO HAY NADA MÁS QUE CRÁTERES DE VOLCANES! ¡QUÉ PAISAJE MÁS HORRIBLE!
PERO DEBE SER UN LINDO LUGAR PARA DEJAR A UN ENEMIGO
¿CREE USTED QUE PODRÁ ENCONTRAR EL ESCONDITE?
¡CLARO! ¡YA HE ESTADO AHÍ CINCO VECES!
CHESTER GOULD


¡NO REGRESAREMOS A LA CUEVA, PILOTO!
¿NO?
10-15 62
Reg U S Pat Off
© 1962 by the Chicago Tribune
¡MIRE ESTE MAPA!
IREMOS A UN LUGAR, A MIL TRESCIENTOS KILOMETROS AL SUR", DIJO EL ENCAPUCHADO NUMERO UNO. "LE TOMARA 2 MINUTOS"
CHESTER GOULD
"¿QUÉ HAY ALLÁ?" PREGUNTÓ EL PILOTO. "UD. CONDUCE ESTA NAVE, Y NOSOTROS NOS OCUPAREMOS DE LO QUE HAY ALLÁ"
1384/6

Y AHORA DESCANSAREMOS Y NOS DIVERTIREMOS
¡AHÍ VIENE EL REY DE ESPADA!
¡TRIUNFAMOS, MUCHACHOS! ¡EL 52 ES INVENCIBLE!

¡EN NUESTRA MESETA NADAREMOS, JUGAREMOS GOLF Y CELEBRAREMOS NUESTRO NUEVO MÉTODO DE TRANSPORTE!
CUANDO CONSTRUIMOS ESTE CLUB, NUESTRO MEDIO DE TRANSPORTE ERA EL HELICÓPTERO. AHORA ES DISTINTO
¡PODEMOS LLEGAR A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO EN 22 MINUTOS!
¡POR EL 52!

MIENTRAS TANTO, EN LA JEFATURA...
HAY UNA SIMILITUD EN ESTAS TRES TRAGEDIAS. EL TRANSPORTE HA SIDO SILENCIOSO!
SU PILOTO Y LA NAVE SIGUEN OPERANDO, DON PEPE
¡NO LO CREO! ¡SE HAN PERDIDO, TRACY!
¡HAN TENIDO UN ACCIDENTE! ¡MI INGENIERO NO COMETERÍA ACTOS TAL VILES!
¿TAL VEZ HA SIDO OBLIGADO?

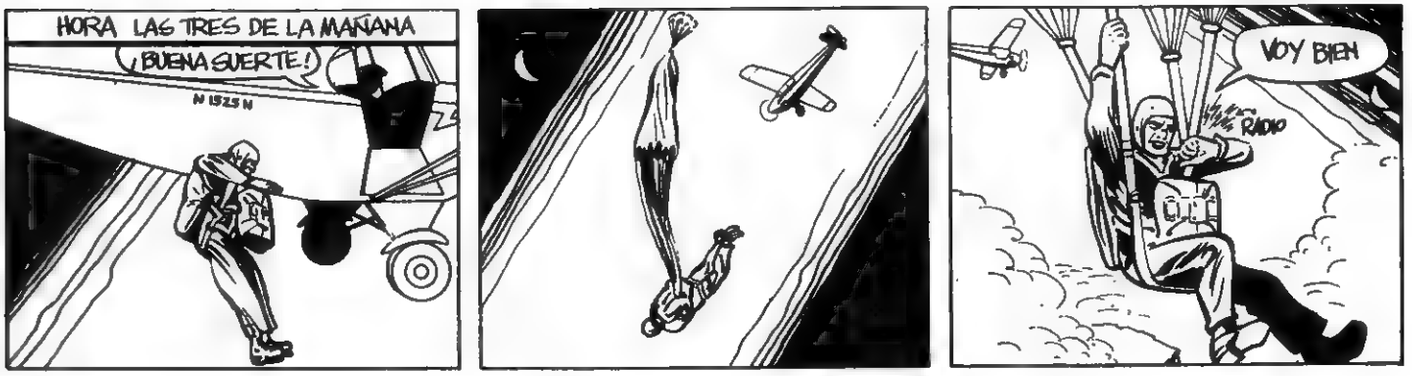
¿QUIÉN ES ESE?
DAME LOS ANTEOJOS
ES UN AVIÓN PRIVADO. NO ES DE NUESTRO GRUPO
¿SERÁ UN REPORTER O UN ESCRITOR?
Reg. U.S. Pat. Off.:
© 1962 by The Chicago Tribune
¡LE HARÉ UNOS DISPAROS!
¡NO, IDIOTA!
10-N-62
CHESTER GOULD
1387

¡TODOS LOS DEL 52 ESTABAN REUNIDOS CUANDO UN AVIÓN CHIQUITO PASÓ CERCA!
¡ES LA ESTUPIDEZ MÁS GRANDE QUE PUEDES HACER!
10-15 62.
¡LOS DISPAROS LLAMARÁN LA ATENCIÓN! ¡QUÉ IDIOTA!
¡Y LE PEGASTE! ¡ESTÚPIDO!
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
¡NO SÓLO, JACK, ESTAMOS PERDIDO, SINO QUE ALGUIEN NOS HIZO UNOS DISPAROS!
¡YO SÉ Y NOS PEGARON EN EL TANQUE DE LA GASOLINA!
¡MIRA COMO BAJA EL MARCADOR DE LA GASOLINA!
¿QUIÉNES SERÁN ESOS LOCOS? ¿QUÉ HABREMOS DESCUBIERTO?
CHESTER GOULD
1387/1
YO SABÍA QUE DEBERÍAMOS DE HABERNOS QUEDADO SOBRE TIERRA PLANA, Y NO POR ESTA REGIÓN
PERO UD. QUERÍA TOMAR FOTOGRAFÍAS
10-16 62.
ADEMÁS, NOSOTROS TENEMOS EL DERECHO DE VOLAR SOBRE ESAS MONTAÑAS
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
¡YO VOLVERÉ A ENCONTRAR ESE LUGAR Y AL TIPO ESE QUE NOS HIZO ESE DISPARO, AUNQUE ME CUESTE TRABAJO
¡YO LE HICE UNA FOTOGRAFÍA!
1387/2
¡YA SE ACABÓ LA GASOLINA! ¡PREPÁRESE PARA ATERRIZAR!
CHESTER GOULD
¡SÍ, YO MISMO LE DISPARÉ A UN AVIÓN!
10-17 62.
SEIS DE DIAMANTE, TU SABES CUAL ES LA PENA POR EMBORRACHARSE Y HACER ALGO QUE PONGA EN PELIGRO NUESTRA SEGURIDAD
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
SÍ, PERO, PERO ...
¡A LOS COYOTES!
CHESTER GOULD
1387/3
¡AGUÁNTESE!
10-18-62
1387/4
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
¿A QUÉ DISTANCIA ESTÁ ESE MESETA, DONDE ESE TIPO NOS HIZO UN DISPARO?
¡A UNOS TREINTA KILÓMETROS DE AQUÍ!
CHESTER GOULD
ESTOY HACIENDO UN MAPA PARA LA POLICÍA. ¡PRONTO REGRESAREMOS ALLÁ!
EN LA JEFATURA DE LA POLICÍA AL NORTE DEL ESTADO
¡LE DISPARARON A NUESTRO AVIÓN!
RADIO
Reg U S Pat. Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune
10-19 62.
¡ESTAS SON FOTOGRAFÍAS QUE YO TOMÉ ANTES DE QUE PASARA!
¡UDS. NO LO CREERÍAN SI NO LO VIERAN! ¡ES UN LUGAR FANTÁSTICO!
¡ESTÁBAMOS VOLANDO PARA DIVERTIRNOS Y NOS PERDIMOS!
CREO QUE UDS. NO SABEN LO QUE HAN DESCUBIERTO, MUCHACHOS
CHESTER GOULD
1387/5
¿VEN UDS. ESO?

¿DOS ESTUDIANTES? ¿QUÉ? ¿FOTOGRAFÍAS? ¿DE VERDAD?
10-20 62
DÍGALE UD. A ELLOS QUE VENGAN EN SEGUIDA. YO LOS ESPERARÉ AQUÍ
¡LIZA, LLAMA A DON PEPE DIETA Y DILE QUE VENGA EN SEGUIDA PARA ACÁ!
Reg. U.S. Pat. Off.
© 1962 by The Chicago Tribune.
SAM, ¿HAS OÍDO HABLAR ALGUNA VEZ DE UN CLUB ENCIMA DE UNA MESETA?
¿UN QUÉ?
CHESTER GOULD
138 7/6
UNO PUEDE VER CLARAMENTE AL HOMBRE CUANDO EMPIEZA A DISPARAR
UNA PISCINA CON FORMA DE CORAZÓN Y UNOS ENCAPUCHADOS... ¿NOTA UD. OTRA COSA, DON PEPE DIETA?
EN LA PISCINA
¡OH, SÍ, YA VEO!
¡CINCUENTIDOS!
¡SÍ, 52!
ESTOS AVIADORES AL PERDERSE DESCUBRIERON, ACCIDENTALMENTE LA PANDILLA 52, LA GRAN ORGANIZACIÓN CRIMINAL!
¡Y TIENEN LA NAVE DE DON PEPE DIETA!
¡MIRE ESTA FOTOGRAFÍA!
¡SÍ, ESA ES MI NAVE!
PERO ¿CÓMO...?
AFORTUNADAMENTE IBAMOS TOMANDO FOTOS TODO EL TIEMPO
NOS DESVIAMOS DE LA RUTA Y VIMOS ESTA MESETA. ALGUIEN NOS HIZO UNOS DISPAROS Y LE PEGÓ AL TANQUE DE LA GASOLINA DEL AVIÓN...
DESPUÉS DE REVELAR LAS FOTOGRAFÍAS VIMOS SU NAVE DEL ESPACIO...
NADIE SABE NADA ACERCA DE ESTE LUGAR. NO APARECE EN NINGÚN MAPA, Y ESTÁ FUERA DE LAS RUTAS AÉREAS
¿QUÉ PIENSA HACER AHORA, DICK TRACY?
Reg. U.S. Pat. Off.
© 1962 by The Chicago Tribune.
"PARECE QUE TENDRÉ QUE USAR MI PARACAÍDAS", DIJO DICK TRACY...
10-21 62
CHESTER GOULD

¡ESOS PILOTOS DESCUBRIERON LA CASA DE LA PANDILLA DEL 52! ¡Y YO IRÉ A HACERLES UNA VISITA MUY PRONTO!
10-22 62
LA ÚLTIMA VEZ QUE SALTÉ FUÉ PARA DIVERTIRME. ESTA VEZ SERÁ EN SERIO...
Reg U S Pat Off
© 1962 by
AL PUEDE LLEVARME EN SU AVIONCITO A TRES MIL METROS DE ALTURA. NO NOS OIRÁN A ESA ALTURA
1388/1
¡TRACY! ¿ESTÁS LOCO?
¡UN POQUITO!
CHESTER GOULD
TRACY PRACTICA PARA SALTAR SOBRE LA MESETA DE LA PANDILLA DEL CINCUENTIDOS
1388/2
10-23-62
¿COMO ESTÁN ESAS PIERNAS?
SIEMPRE ME HE MANTENIDO EN FORMA... PERO NO VIENE MAL ENSAYAR
POLICÍA
"PERO PARA BAJAR EN LA MESETA TENGO QUE LANZARME CON MUCHO CUIDADO...
Reg U S Pat Off.
© 1962 by
HE HECHO UN CÍRCULO CON YESO. ¿QUIERES ENSAYAR Y VER SI CAES ADENTRO?
BUENO, VAMOS
NO SERÁ FÁCIL CAER EN LA MESETA DE ESA PANDILLA
10 24
Reg. U.S. Pat. Off.:
© 1962 by
¿VES EL CÍRCULO ALLÁ ABAJO?
SÍ, HASTA LA VISTA
SI TRACY FALLA EN ESTO, JEFE, ESOS PANDILLEROS VAN A DESPEDAZARLO
ESO CREO YO TAMBIÉN, SAM
1388/3
¡CAÍSTE EN EL BLANCO!
¡QUÉ FORMIDABLE!
VOY A LLEVAR DOS REVÓLVERES, DOS CUCHILLOS, UN "LÁPIZ DE GAS LACRIMÓGENO" Y MI RADIO PULSERA...
10-25 62
1388/4
¡TENGO MIEDO, TRACY! ¿QUÉ PUEDES HACER SOLO?
¡MUCHÍSIMO!
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
"LA POLICÍA DEL ESTADO Y EL F.B.I. HAN SIDO AVISADOS. CON UN POCO DE SUERTE, ESTO SIGNIFICA LA CAPTURA DE LA PANDILLA"
"ADEMÁS RESCATAREMOS AL INGENIERO DE DON PEPE DIETA Y SU NAVE AÉREA", DIJO DICK TRACY
¡AHÍ VIENE EL AS DE ESPADA!
¡HA SIDO UNA GRAN FIESTA, PERO YA SON LAS 3 A.M.!
¿QUIÉN QUIERE QUE SE ACABE ESTA FIESTA?
10-26 62
Reg U S Pat Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune
¡COMO JEFE DE ESTA ORGANIZACIÓN ORDENO QUE SE TERMINE AHORA MISMO ESTA FIESTA!
¿QUÉ VES, TRACY?
PARECE QUE LAS LUCES DEL PATIO ESTÁN ENCENDIDAS
1388/5
¿VES LO SUFICIENTE PARA LANZARTE?
DALE UNA VUELTA AL LUGAR PARA DARLE UN VISTAZO

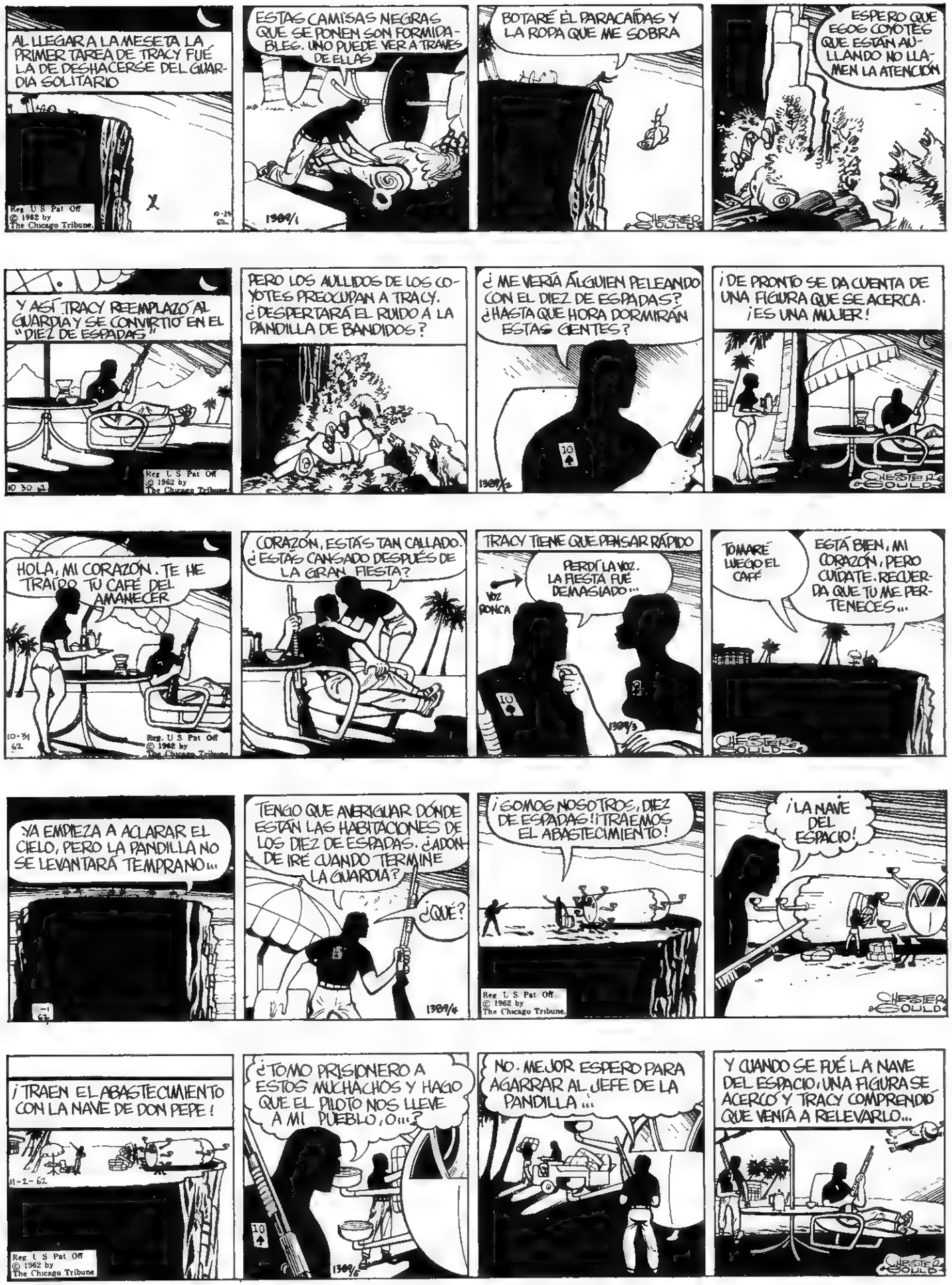
VUELA LO SUFICIENTE ALTO PARA QUE NO OIGAN EL MOTOR
SI NO CAES EN LA MESETA LOS COYOTES QUE ESTÁN ABAJO NO DEJARÁN NADA DE TÍ, TRACY
Reg U S Pat Off :
© 1962 by
The Chicago Tribune
1380/6
YA VEO LO QUE QUIERES DECIR, AL
MIENTRAS TANTO, ABAJO HA TERMINADO LA FIESTA, Y TODOS SE HAN RETIRADO EXCEPTO UNO, QUE SE HA QUEDADO HACIENDO LA GUARDIA
CHESTER GOULD


HORA LAS TRES DE LA MAÑANA
¡BUENA SUERTE!
N 1525 N
VOY BIEN
RADIO

EL REFLEJO DE LA LUNA EN LA PISCINA ME SIRVE DE GUÍA
DEBEN ESTAR DURMIENDO. NO VEO SEÑALES DE VIDA...
HE LLEGADO BIEN

¡HABLÉ DEMASIADO PRONTO! VEO A UN GUARDIA!
TENGO QUE TENER UNA DE ESTAS CAPUCHAS NEGRAS!
¡DE AHORA EN ADELANTE SOY EL DIEZ DE ESPADAS!

¿UNA ESCOPETA? ¡OH, NO, NO QUEREMOS DISPAROS!
¡UNO DE LOS DOS TIENE QUE DESAPARECER!
AHORA TENGO QUE DESHACERME DE LA CAMISA Y DEL PARACAIDAS
1389
CHESTER GOULD


AL LLEGAR A LA MESETA LA PRIMER TAREA DE TRACY FUÉ LA DE DESHACERSE DEL GUARDIA SOLITARIO
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune.
ESTAS CAMISAS NEGRAS QUE SE PONEN SON FORMIDABLES. UNO PUEDE VER A TRAVES DE ELLAS
1389/1
BOTARÉ EL PARACAÍDAS Y LA ROPA QUE ME SOBRA
CHESTER GOULD
ESPERO QUE ESOS COYOTES QUE ESTÁN AULLANDO NO LLAMEN LA ATENCIÓN
Y ASÍ TRACY REEMPLAZÓ AL GUARDIA Y SE CONVIRTIÓ EN EL "DIEZ DE ESPADAS".
10 30 62
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune.
PERO LOS AULLIDOS DE LOS COYOTES PREOCUPAN A TRACY. ¿DESPERTARÁ EL RUIDO A LA PANDILLA DE BANDIDOS?
¿ME VERÍA ALGUIEN PELEANDO CON EL DIEZ DE ESPADAS? ¿HASTA QUE HORA DORMIRÁN ESTAS GENTES?
10
1389/2
¡DE PRONTO SE DA CUENTA DE UNA FIGURA QUE SE ACERCA. ¡ES UNA MUJER!
CHESTER GOULD
HOLA, MI CORAZÓN. TE HE TRAÍDO TU CAFÉ DEL AMANECER
10-31 62
Reg. U S. Pat Off © 1962 by
CORAZÓN, ESTÁS TAN CALLADO. ¿ESTÁS CANSADO DESPUÉS DE LA GRAN FIESTA?
TRACY TIENE QUE PENSAR RÁPIDO
PERDÍ LA VOZ. LA FIESTA FUÉ DEMASIADO...
VOZ RONCA
10
1389/3
TOMARÉ LUEGO EL CAFÉ
ESTÁ BIEN, MI CORAZÓN, PERO CUÍDATE. RECUERDA QUE TÚ ME PERTENECES...
CHESTER GOULD
YA EMPIEZA A ACLARAR EL CIELO, PERO LA PANDILLA NO SE LEVANTARÁ TEMPRANO...
11 62
TENGO QUE AVERIGUAR DÓNDE ESTÁN LAS HABITACIONES DE LOS DIEZ DE ESPADAS. ¿ADÓNDE IRÉ CUANDO TERMINE LA GUARDIA?
¿QUÉ?
1389/4
¡SOMOS NOSOTROS, DIEZ DE ESPADAS! ¡TRAEMOS EL ABASTECIMIENTO!
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune.
¡LA NAVE DEL ESPACIO!
CHESTER GOULD
¡TRAEN EL ABASTECIMIENTO CON LA NAVE DE DON PEPE!
11-2-62
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune.
¿TOMO PRISIONERO A ESTOS MUCHACHOS Y HAGO QUE EL PILOTO NOS LLEVE A MI PUEBLO, O...?
10
1389/5
NO. MEJOR ESPERO PARA AGARRAR AL JEFE DE LA PANDILLA...
Y CUANDO SE FUÉ LA NAVE DEL ESPACIO, UNA FIGURA SE ACERCÓ Y TRACY COMPRENDIÓ QUE VENÍA A RELEVARLO...
CHESTER GOULD

BUENO, DIEZ DE ESPADAS... VENGO A RELEVARTE...
¿QUÉ HAGO AHORA? SIN DUDA QUE SE ESPERA QUE YO VAYA A DORMIR
Reg U S Pat Off
(c) 1962 by The Chicago Tribune
PERO, ¿ADÓNDE ESTARÁ MI CUARTO? ¿VIVIRÁ EL DIEZ DE ESPADAS CON OTRO ENCAPUCHADO?
¿QUÉ ES ESTO? ¿EL REY DE ESPADAS? HUMM... YO SOY EL DIEZ DE ESPADAS...
HASTA AHORA LOS PLANES DE INVASIÓN DE TRACY, EN LA GUARIDA DE LA PANDILLA 52 VA SALIENDO BIEN.
VAMOS A VER... EL DIEZ DE ESPADAS DEBE ESTAR POR AQUÍ...
ESTA DEBE SER SU HABITACIÓN...
TENGO QUE EMPAPARME DE LA PERSONALIDAD DEL DIEZ DE ESPADAS PARA NO DESPERTAR SOSPECHAS AQUÍ
NO SÉ COMO SÉ COMO SE LLAMA, Y EN LA OSCURIDAD NO PUDE VER SU CARA...
¡AH, AQUÍ ESTÁ SU TARJETA DE IDENTIFICACIÓN! ¡SE LLAMA SAM COLON! ¡AH, YO ARRESTÉ A ESE HOMBRE UNA VEZ!
SE DEDICABA A VENDER JOYAS ROBADAS. ¡AH, AQUÍ HAY, EN LA MÁQUINA DE ESCRIBIR, UNA CARTA SIN TERMINAR!
MEJOR QUE ESO... NO ES UNA CARTA. SAM COLON ESTABA ESCRIBIENDO UN INFORME
¡QUÉ SUERTE! AHORA PUEDO HABLAR DE LAS ACTIVIDADES DE SAM, Y COMO YO ESTOY PASANDO POR ÉL, TENGO QUE LEER BIEN ESTO!
ATENCIÓN- ¡HABRÁ UNA REUNIÓN A LAS 10:30!
¿ADÓNDE SERÁ ESA REUNIÓN? ME IMAGINO QUE TENDRÉ QUE ASISTIR A ELLA?
TENGO VEINTE MINUTOS PARA APRENDERME ESTE INFORME SAM COLON
LOS COYOTES ESTÁN GIRTANDO MÁS QUE NUNCA HOY
SÍ, DEBEN HABER ATRAPADO UNA CABRA SALVAJE

DICK TRACY SUBSTITUYE AL DIEZ DE ESPADAS Y DE PRONTO SU VIDA SE COMPLICA Y SE HACE PELIGROSA CADA VEZ MAS...
11-5 62
ESTAS NOTAS INDICAN QUE ÉL SE DEDICABA A VENDER LAS JOYAS QUE SE ROBABA LA PANDILLA...
10
1390/1
¿HASTA CUANDO PAGARÉ POR SAM COLON? RECONOCERAN MI VOZ
CHESTER GOULD
¿QUÉ ES ESTO? ALGO PARA LA GARGANTA. SAM TENIA PROBLEMAS CON LA GARGANTA
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
¡REY DE ESPADAS!
52
AQUÍ
11-6 62
REINA Y SOTA DE ESPADAS
52
AQUÍ
AQUÍ
1390/2
¿DIEZ DE ESPADAS?
AQUÍ
PFST PFST PFST
CHESTER GOULD
Reg U S Pat Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune
SIENTO QUE TENGAS PROBLEMAS CON TU GARGANTA, DIEZ DE ESPADAS. NO OLVIDES DE IR A VER A UN MÉDICO
52
CON LA NAVE DEL ESPACIO SOMOS INVENCIBLES Y HA LLEGADO EL MOMENTO DE EXPANDIRSE...
52
11-7 62
"DE AHORA EN ADELANTE CONTROLAREMOS EL CRIMEN EN TODO EL MUNDO. LOS JUEGOS, LAS DROGAS, LOS ROBOS..."
¿ESTÁN DISPUESTOS A ASUMIR LAS NUEVAS RESPONSABILIDADES?
SÍ
SÍ
SÍ
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
DIEZ DE ESPADAS, ¿ESTÁS DISPUESTO A ASUMIR TUS NUEVAS RESPONSABILIDADES? ¡OH, OLVIDÉ QUE NO PUEDES HABLAR!
PFST PFST
RADIO
1390/3
Y ASÍ TERMINA MI INFORME SOBRE NUESTROS NEGOCIOS. ESPERAMOS GANAR UNOS CINCUENTA MILLONES EL AÑO QUE VIENE
11-8 62
Y AHORA VIENE EL INFORME DEL DIEZ DE ESPADAS ACERCA DE LOS ROBOS DE JOYAS. LEE TU INFORME
52
1390/4
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
52
¡ES VERDAD, NO TIENES VOZ! BUENO, YO LEERÉ TU INFORME!
52
CHESTER GOULD
Y AHORA LOS FELICITO POR LOS INFORMES
52
PFST PFST
11-9 62
AHORA LES DARE CIEN MIL PESOS A CADA UNO PARA QUE LOS USEN EN SOBORNOS Y OTROS GASTOS DURANTE TRES MESES
Reg U S Pat Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune
¡LA ÚNICA CONDICIÓN ES QUE UDS. TRAIGAN, CADA UNO, UN MILLÓN DE PESOS AL CABO DE TRES MESES!
$100,000
"Y EL QUE NO TRAIGA ESA CANTIDAD SERÁ ECHADO A LOS COYOTES, RECUERDEN" DIJO EL AS DE ESPADAS.
UUUH
AUUUH
CHESTER GOULD
1390/5

CON LOS CIEN MIL PESOS PARA SOBORNAR, TRACY PARECE HABER PASADO SIN NOVEDAD LA REUNION DE LA PANDILLA.
¿SOSPECHARÁN ALGO?
TENGO QUE ACTUAR RÁPIDO. HAY QUE AGARRAR A ESTA GENTE
TENEMOS QUE AGARRARLOS A TODOS, AUNQUE NECESITEMOS PARACAIDISTAS
Reg. U. S. Pat. Off. © 1962 by The Chicago Tribune
CHESTER GOULD
PERO HAY QUE HACERLO CUANDO ESTÉ AQUÍ LA NAVE DEL ESPACIO. YO ME OCUPARÉ DE SU CAPTURA. ¡OH, AHÍ VIENE LA REINA DE ESPADAS!
SIMULANDO TENER UN ATAQUE EN LA GARGANTA, TRACY EVITA HABLAR Y CORRER EL RIESGO DE QUE LO RECONOZCAN
EL AS DE ESPADAS Y YO VAMOS A HONG KONG ESTA TARDE EN LA NAVE PARA INVESTIGAR NUESTROS NEGOCIOS
¿CUÁNTO TIEMPO TOMARÁ?
32 MINUTOS. SALDREMOS A LAS CUATRO
¡LA NAVE DEL ESPACIO! ¡ESO ERA LO QUE YO ESTABA ESPERANDO! ¡AL FIN HABRÁ ACCIÓN!
AVÍSALE A LA CUEVA QUE VENGA LA NAVE UNOS MINUTOS MÁS TEMPRANO
...LLEVAREMOS UNAS BEBIDAS
EN SEGUIDA REY DE ESPADAS
MIENTRAS, YO VOY A TOMAR UNA SIESTA. TENDREMOS MUCHO QUE HACER EN HONG KONG
AL JEFE LE GUSTÓ TU INFORME, DIEZ DE ESPADAS, Y QUIERE QUE VEAS A UN MÉDICO ACERCA DE TU VOZ...
TÚ ERES MUY VALIOSO Y NO QUEREMOS QUE TE PASE ALGO
Reg. U. S. Pat. Off. © 1962 by The Chicago Tribune.
PARECE TAN FRÍO... ¿QUÉ PASARÁ?
EN SU CUARTO, TRACY CIERRA LA PUERTA Y BAJÓ LAS PERSIANAS...
TRACY A SAM - ¡OYE CON ATENCIÓN! TEN DOS AUTOMÓVILES DE LA PATRULLA, ARMADOS, EN EL AEROPUERTO DEL SR. DIETA, A LAS 4 P.M.. VOY PARA ALLÁ EN LA NAVE
RADIO
1391
CHESTER GOULD 11-11-62

11-12-62
Reg U S Pat Off.
© 1962 by
The Chicago Tribune
¿ES LA INTUICIÓN O HUBO UN LIGERO MOVIMIENTO EN LA PUERTA? ¿O FUÉ EL SONIDO DE UNA RESPIRACIÓN FUERTE? ALGO HA ATRAÍDO LA ATENCIÓN DE DICK TRACY...
SI LO DESCUBREN AHORA SIGNIFICA QUE LO ECHARAN A LOS COYOTES...
1391/1
SE PUSO LA CAPUCHA NEGRA. ¿DEBE ABRIR LA PUERTA?
CHESTER GOULD
SEA QUIEN SEA QUIÉN ESTÉ DEL OTRO LADO DE LA PUERTA, TRACY SABE QUE DEBE DE ACTUAR RÁPIDO...
11-13
62
AL ABRIR LA PUERTA LA MUCHACHA QUE ESTABA RECOSTADA CAYÓ AL SUELO
1391/2
Reg U S. Pat. Off.
© 1962 by
The Chicago Tribune
SH SH
CHESTER GOULD
SIENTO HABER HECHO QUE PERDIERA EL CONOCIMIENTO, PERO NO QUIERO SER COMIDA DE LOS COYOTES
11-14
62
REINA DE ESPADAS, UD. NUNCA HA LUCIDO MEJOR
Z Z Z Z Z
Y EN EL PATIO, DONDE ATERRIZÓ LA NAVE DEL ESPACIO, PARA RECOGER AL AS Y AL REY DE ESPADAS...
CHESTER GOULD
VOY PARA HONG KONG PARA ARREGLAR NUESTRO ABASTECIMIENTO DE DROGAS DURANTE UN AÑO
ESO CREE ÉL
1391/3
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
VIENDO UNAS CAJAS Y ARTÍCULOS QUE TIENEN QUE LLEVAR A LA NAVE DEL ESPACIO, TRACY ACTÚA RÁPIDO...
11-15
62
AGARRÓ UN DEPÓSITO DE AGUA Y LO LLEVÓ ADENTRO, COMO SI ALGUIEN SE LO ORDENARA...
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
EN LA EXCITACIÓN DE AQUEL MOMENTO, NADIE SE DIÓ CUENTA DE QUE TRACY SE QUEDÓ DENTRO DE LA NAVE...
CHESTER GOULD
¡AH, SR. TRACY! ¡AL FIN! ¡TOME ESTA LLAVE! ¡ENTRE INMEDIATAMENTE EN ESE COMPARTIMIENTO!
1391/4
¡HONG KONG! - ¡ALLÁ VOY! ¡HASTA PRONTO MUCHACHOS!
11-16
62
¿SEGURO QUE SABE UD. LA RUTA DE HONG KONG, PILOTO?
ES MUY FÁCIL, SEÑOR. ESTAREMOS ALLÁ EN 22 MINUTOS
1391/5
¡A MENOS QUE NOS DESVIEMOS!
¿EH?
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
VAMOS A NUESTRA CIUDAD, PILOTO. LLEVAMOS AQUÍ A UN PAR DE PRESOS
SÍ, SR. TRACY
CHESTER GOULD

HAY UNA COSA QUE UD. NO SABE, POLICÍA. SI UNA BALA ATRAVIESA LA NAVE EXPLOTARÁ Y MORIREMOS TODOS
ES VERDAD, SR. TRACY. OLVIDÉ DECIRSELO!
ENTONCES TENDRÉ QUE ACTUAR A LA MANERA ANTIGUA! ¡AQUÍ VOY!
BAM PUM PAF PAM
ESCONDIÉNDOSE EN LA NAVE DEL ESPACIO, TRACY ESPERÓ HASTA QUE EL AS Y EL REY DE ESPADAS ESTUVIERON A BORDO, PARA DAR LA ORDEN DE SALIR...
AH, CANALLA
IMPOSIBILITADO DE USAR SUS ARMAS, POR TEMOR DE PERFORAR LA NAVE DEL ESPACIO, TIENE QUE LUCHAR CON LAS MANOS!...
¡UN GOLPE "KARATE" SIGUE AL OTRO! Y POR ÚLTIMO UN GOLPE EN LA SIEN DERRIBA AL AS DE ESPADAS
BAM
PAF
CUANDO EL AS DE ESPADAS CAYÓ INCONSCIENTE, EL REY DE ESPADAS AGARRÓ EL REVOLVER, QUE SE HABÍA CAÍDO Y LE PEGÓ UN GOLPE!
¡NAVE DEL ESPACIO O NO PERFORARÉ A BALAZOS A ESTE POLICÍA!
EL PILOTO, AL VER AL REY DE ESPADAS SOBRE EL TUBO DE EXPULSIÓN, NO PERDIÓ UN SEGUNDO..
BOTÓN DE EXPULSIÓN
EL REY DE ESPADAS ESTÁ EN ÓRBITA PARA SIEMPRE
Reg. U.S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune.
PARA SIEMPRE ...
CHESTER GOULD 11-18-62
BIENVENIDO A LA CIVILIZACIÓN, O'MATICK
¡VAMOS PARA LA CASA, SR. TRACY!
1342

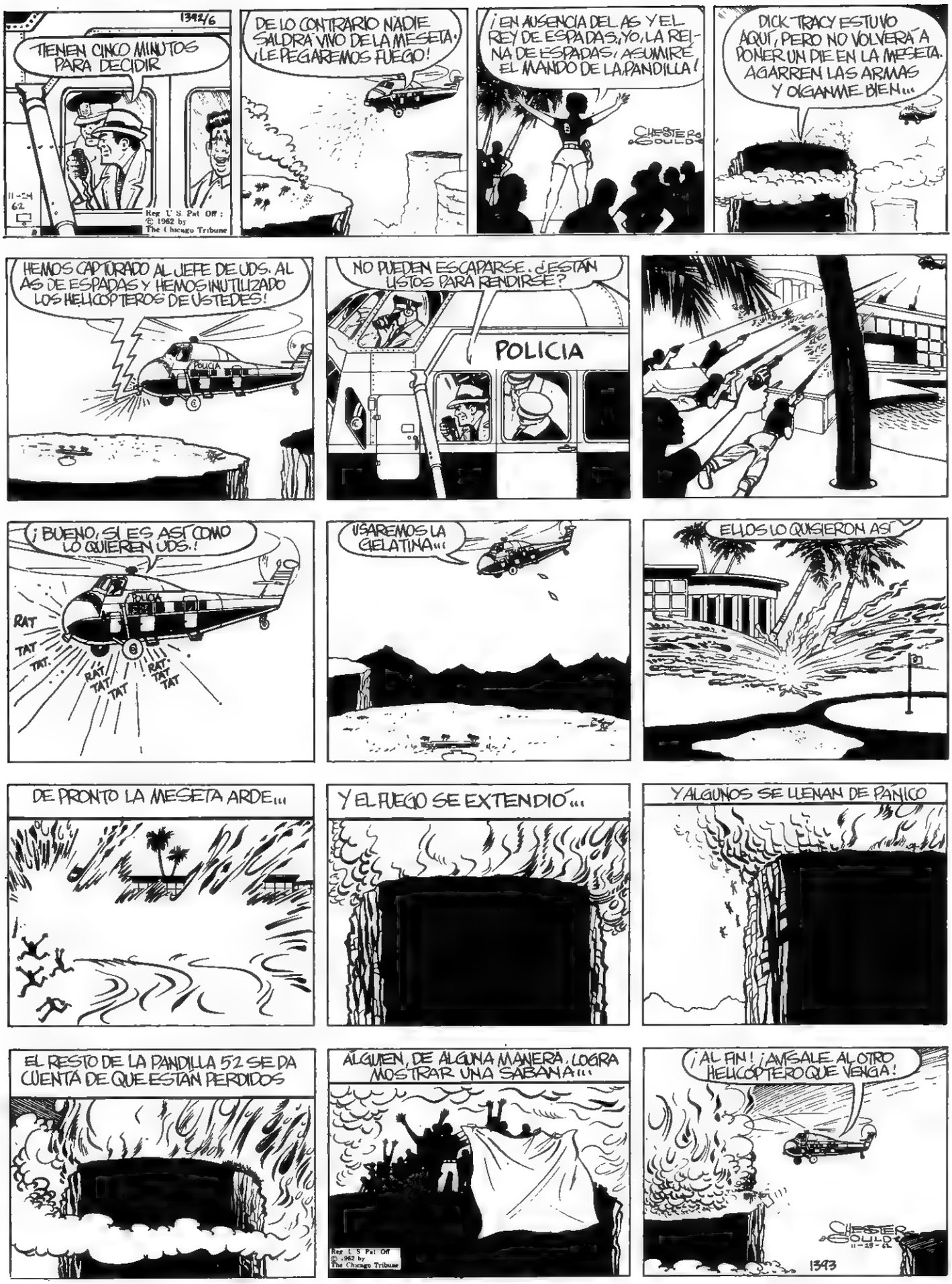
EN LUGAR DE PONERLO A UD. EN ÓRBITA, PUSIMOS UNO DE ELLOS EN ÓRBITA...
11-19 62
SÍ, AHORA EL REY DE ESPADAS FLOTARÁ ETERNAMENTE CON SUS HORRIBLES IDEAS
1392/1
AUNQUE LAS NAVES DEL ESPACIO SEAN CONTAMINADAS POR SU PRESENCIA DIABÓLICA, ES MEJOR QUE TENERLO EN LA TIERRA
SÍ, SR. TRACY. MUCHO MEJOR
Reg. U.S. Pat. Off.
© 1962 by
The Chicago Tribune
CHESTER GOULD

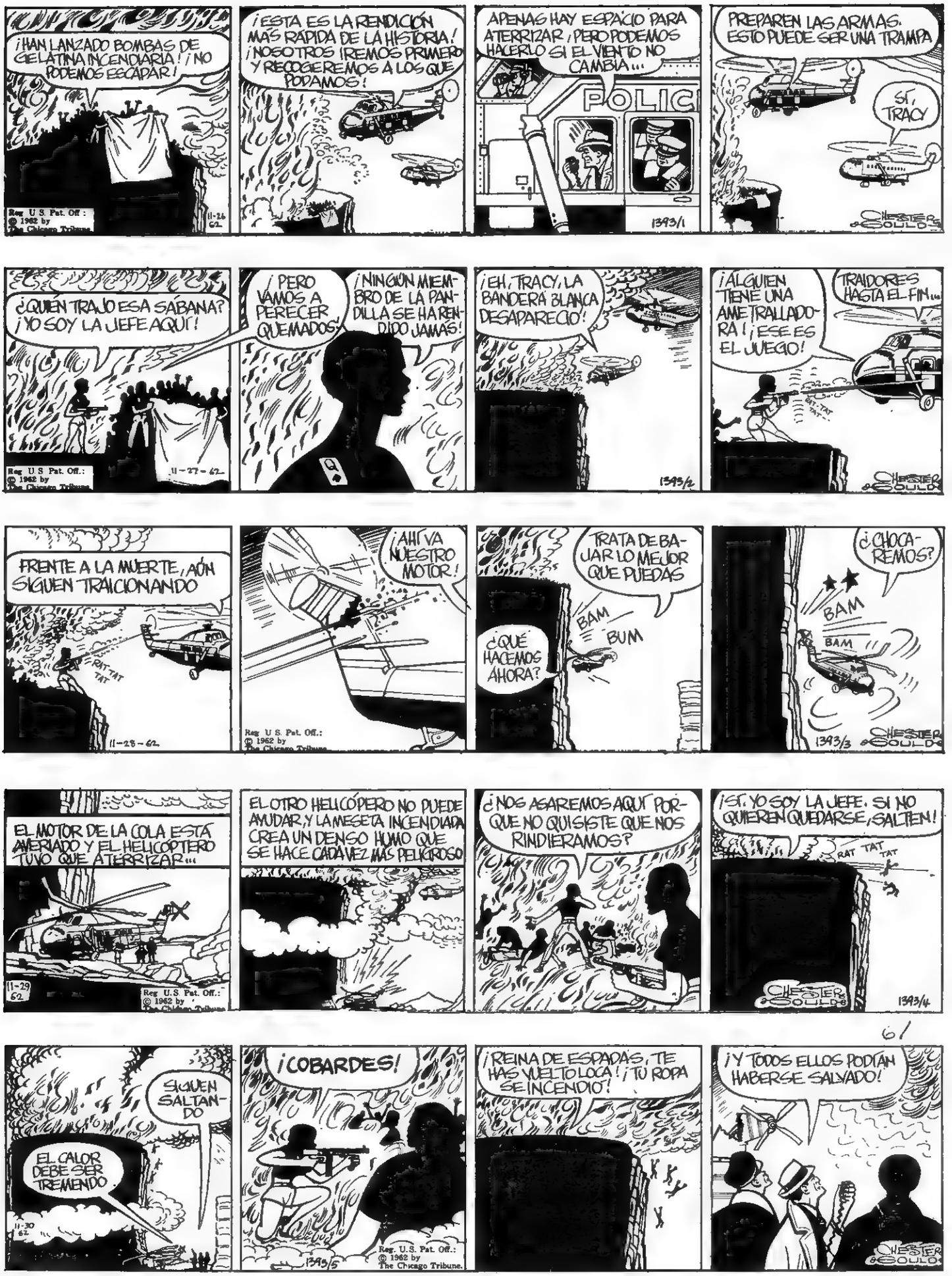
SR. TRACY, SI PUDIÉRAMOS PONER EN ÓRBITA A LOS CRIMINALES, SE ACABARÍAN LOS CRÍMENES...
11-20-62
1392/2
ES UNA BUENA IDEA, DYNE, TENEMOS QUE ESTUDIARLA
¡AHÍ VIENEN! ¡PREPÁRENSE, MUCHACHOS!
INDUSTRIAS DIETA
¡EL TEMIBLE Y POMPOSO JEFE SUPREMO DE LA PANDILLA 52... EL AS DE ESPADAS!
QUÍTALE LA CAPUCHA...
Reg. U.S. Pat. Off.
© 1962 by
The Chicago Tribune

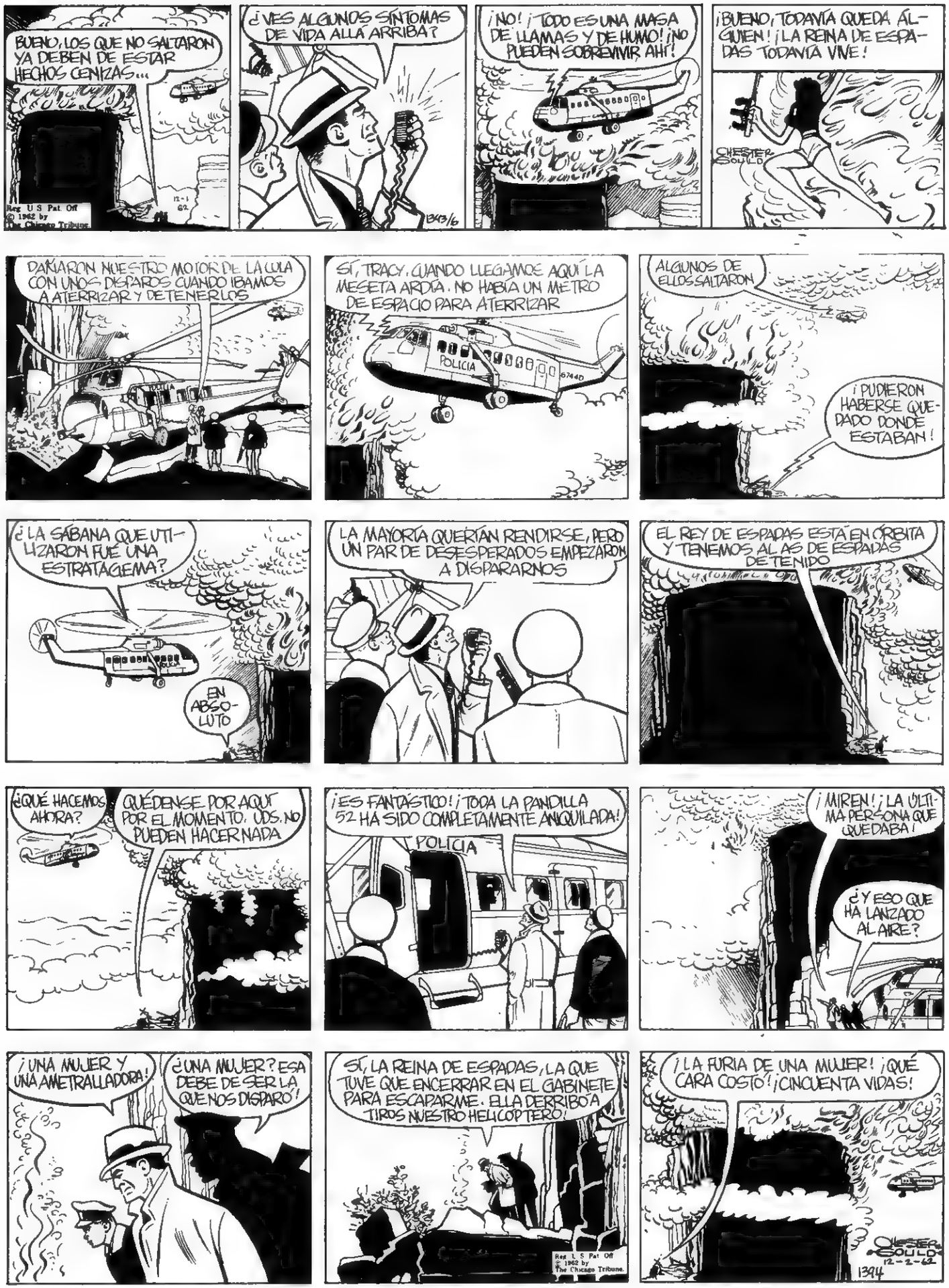
¡QUÍTALE LA CAPUCHA!
4-21 62
Reg. U.S. Pat. Off.
© 1962 by
The Chicago Tribune.
¡NO ES NADA MENOS QUE "NADITA"! ¡ES UN ASESINO QUE SE FUGÓ DE LA CÁRCEL
¡SIEMPRE LOGRO ESCAPARSE USANDO EL SOBORNO!
NACIÓ CON UN COMPLEJO DE INFERIORIDAD TAN GRANDE, QUE LA ÚNICA MANERA DE VENGARSE DE LA RAZA HUMANA FUÉ VOLVIÉNDOSE CRIMINAL
1392/3
"¿Y SUS COMPAÑEROS EN LA MESETA?"- PREGUNTÓ EL JEFE. "VOLVEREMOS POR ELLOS ESTA NOCHE", DIJO TRACY
CHESTER GOULD

¿QUÉ FUE ESO?
PARECÍA UNA AMETRALLADORA CERCA DE NUESTROS HELICÓPTEROS
11-22 62
BUENO, ¡NO PODRÁN VOLAR MÁS EN ESOS HELICÓPTEROS
SUBA
1392/4
Reg. U.S. Pat. Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune.
AS DE ESPADAS, HABLE
¡HABLA EL LÍDER, EL AS DE ESPADAS! ¡ENTRÉGUENSE! ¡ESTAMOS PERDIDOS! ¡YO ESTOY EN MANOS DE LA POLICÍA!
POLICÍA

REPITO. HABLA EL AS DE ESPADAS. ¡NO PUEDEN ESCAPARSE!
11-23 62
CRÉANME, LA POLICÍA ESTÁ REFORZADA Y TIENE MUCHAS ARMAS.- UDS. NO PUEDEN ESCAPARSE DE ESA ROCA. ¡RÍNDANSE!
POLICÍA
Reg. U.S. Pat. Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune.
¡ESE NO PUEDE SER EL AS DE ESPADAS. EL SE FUE PARA HONG KONG EN LA NAVE DEL ESPACIO!
1392/5
CHESTER GOULD
LA NAVE DEL ESPACIO FUE CAPTURADA, Y YO FUÍ CAPTURADO POR DICK TRACY
¡RÍNDANSE!


1342/6
TIENEN CINCO MINUTOS PARA DECIDIR
11-24-62
Reg. U.S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
DE LO CONTRARIO NADIE SALDRÁ VIVO DE LA MESETA. ¡LE PEGAREMOS FUEGO!
¡EN AUSENCIA DEL AS Y EL REY DE ESPADAS, YO, LA REINA DE ESPADAS, ASUMIRÉ EL MANDO DE LA PANDILLA!
CHESTER GOULD
DICK TRACY ESTUVO AQUÍ, PERO NO VOLVERÁ A PONER UN PIE EN LA MESETA. AGARREN LAS ARMAS Y OÍGANME BIEN...
HEMOS CAPTURADO AL JEFE DE UDS. AL AS DE ESPADAS Y HEMOS INUTILIZADO LOS HELICÓPTEROS DE USTEDES!
POLICIA
NO PUEDEN ESCAPARSE. ¿ESTÁN USTOS PARA RENDIRSE?
POLICIA
¡BUENO, SI ES ASÍ COMO LO QUIEREN UDS.!
POLICIA
RAT TAT TAT. RAT TAT TAT RAT TAT TAT
¡USAREMOS LA GELATINA...
ELLOS LO QUISIERON ASÍ
DE PRONTO LA MESETA ARDE...
Y EL FUEGO SE EXTENDIÓ...
Y ALGUNOS SE LLENAN DE PÁNICO
EL RESTO DE LA PANDILLA 52 SE DA CUENTA DE QUE ESTÁN PERDIDOS
ALGUIEN, DE ALGUNA MANERA, LOGRA MOSTRAR UNA SÁBANA...
Reg. U.S. Pat. Off. © 1962 by The Chicago Tribune
¡AL FIN! ¡AVÍSALE AL OTRO HELICÓPTERO QUE VENGA!
CHESTER GOULD 11-25-62
1343


¡HAN LANZADO BOMBAS DE GELATINA INCENDIARIA! ¡NO PODEMOS ESCAPAR!
Reg U S Pat Off : © 1962 by The Chicago Tribune
11-26 62
¡ESTA ES LA RENDICIÓN MÁS RÁPIDA DE LA HISTORIA! ¡NOSOTROS IREMOS PRIMERO Y RECOGEREMOS A LOS QUE PODAMOS!
APENAS HAY ESPACIO PARA ATERRIZAR, ¡PERO PODEMOS HACERLO SI EL VIENTO NO CAMBIA...
POLIC
1393/1
PREPAREN LAS ARMAS. ESTO PUEDE SER UNA TRAMPA
SÍ, TRACY
CHESTER GOULD
¿QUIÉN TRAJO ESA SÁBANA? ¡YO SOY LA JEFE AQUÍ!
Reg U S Pat Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
11-27-62
¡PERO VAMOS A PERECER QUEMADOS!
¡NINGÚN MIEMBRO DE LA PANDILLA SE HA RENDIDO JAMÁS!
¡EH, TRACY, LA BANDERA BLANCA DESAPARECIÓ!
1393/2
¡ALGUIEN TIENE UNA AMETRALLADORA! ¡ESE ES EL JUEGO!
TRAIDORES HASTA EL FIN...
RAT-TAT TAT
CHESTER GOULD
FRENTE A LA MUERTE, ¡AÚN SIGUEN TRAICIONANDO
RAT-TAT TAT
11-28-62
¡AHÍ VA NUESTRO MOTOR!
Reg U S Pat Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
TRATA DE BAJAR LO MEJOR QUE PUEDAS
¿QUÉ HACEMOS AHORA?
BAM
BUM
¿CHOCAREMOS?
BAM
BAM
1393/3
CHESTER GOULD
EL MOTOR DE LA COLA ESTÁ AVERIADO Y EL HELICÓPTERO TUVO QUE ATERRIZAR...
11-29 62
Reg U S Pat Off.: © 1962 by The Chicago Tribune
EL OTRO HELICÓPERO NO PUEDE AYUDAR, Y LA MESETA INCENDIADA CREA UN DENSO HUMO QUE SE HACE CADA VEZ MÁS PELIGROSO
¿NOS ASAREMOS AQUÍ PORQUE NO QUISISTE QUE NOS RINDIÉRAMOS?
¡SÍ, YO SOY LA JEFE. SI NO QUIEREN QUEDARSE, SALTEN!
RAT TAT TAT
CHESTER GOULD
1393/4
61
EL CALOR DEBE SER TREMENDO
SIGUEN SALTANDO
11-30 62
¡COBARDES!
1393/5
Reg U S Pat Off.: © 1962 by The Chicago Tribune.
¡REINA DE ESPADAS, TE HAS VUELTO LOCA! ¡TU ROPA SE INCENDIÓ!
¡Y TODOS ELLOS PODÍAN HABERSE SALVADO!
CHESTER GOULD


BUENO, LOS QUE NO SALTARON YA DEBEN DE ESTAR HECHOS CENIZAS...
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune
12-1
62
¿VES ALGUNOS SÍNTOMAS DE VIDA ALLÁ ARRIBA?
1343/6
¡NO! ¡TODO ES UNA MASA DE LLAMAS Y DE HUMO! ¡NO PUEDEN SOBREVIVIR AHÍ!
¡BUENO, TODAVÍA QUEDA ÁLGUIEN! ¡LA REINA DE ESPADAS TODAVÍA VIVE!
CHESTER GOULD
DAÑARON NUESTRO MOTOR DE LA COLA CON UNOS DISPAROS CUANDO IBAMOS A ATERRIZAR Y DETENERLOS
SÍ, TRACY. CUANDO LLEGAMOS AQUÍ LA MESETA ARDÍA. NO HABÍA UN METRO DE ESPACIO PARA ATERRIZAR
POLICIA
ALGUNOS DE ELLOS SALTARON
¡PUDIERON HABERSE QUEDADO DONDE ESTABAN!
¿LA SÁBANA QUE UTILIZARON FUE UNA ESTRATAGEMA?
EN ABSOLUTO
LA MAYORÍA QUERÍAN RENDIRSE, PERO UN PAR DE DESESPERADOS EMPEZARON A DISPARARNOS
EL REY DE ESPADAS ESTÁ EN ÓRBITA Y TENEMOS AL AS DE ESPADAS DETENIDO
¿QUÉ HACEMOS AHORA?
QUÉDENSE POR AQUÍ POR EL MOMENTO. UDS. NO PUEDEN HACER NADA
¡ES FANTÁSTICO! ¡TODA LA PANDILLA 52 HA SIDO COMPLETAMENTE ANIQUILADA!
POLICIA
¡MIREN! ¡LA ÚLTIMA PERSONA QUE QUEDABA!
¿Y ESO QUE HA LANZADO AL AIRE?
¡UNA MUJER Y UNA AMETRALLADORA!
¿UNA MUJER? ESA DEBE DE SER LA QUE NOS DISPARÓ!
SÍ, LA REINA DE ESPADAS, LA QUE TUVE QUE ENCERRAR EN EL GABINETE PARA ESCAPARME. ELLA DERRIBÓ A TIROS NUESTRO HELICÓPTERO!
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune.
¡LA FURIA DE UNA MUJER! ¡QUÉ CARA COSTÓ! ¡CINCUENTA VIDAS!
CHESTER GOULD
12-2-62
1394

CAUSÓ LA MUERTE DE 49 PERSONAS, EN LUGAR DE 50
Reg. U.S. Pat. Off.
© 1962 by
¡ES VERDAD! EL REY DE ESPADAS ESTÁ PRESO Y EL DIEZ DE ESPADAS SE CAYÓ EN EL PRECIPICIO EN UNA LUCHA A CUERPO CONMIGO...
ESO VIENE A SUMAR 52, TODA LA PANDILLA
¡Y QUÉ FIN MÁS HORRIBLE TUVIERON TODOS!
¿CÓMO VAMOS A SALIR DE AQUÍ? NO HAY ESPACIO PARA QUE OPERE EL OTRO HELICÓPTERO!
¡MIRA, LA NAVE DE PEPE DIETA!
1944/1
CHESTER GOULD
LA NAVE DE DIETA SE PREPARA PARA SALIR DESPUÉS DE RECOGER AL PERSONAL DEL HELICÓPTERO AVERIADO EN LA CAÍDA...
12-4-62
FUÉ UNA BATALLA INOLVIDABLE. EL EFECTO QUE TENDRÁ EN EL MUNDO DEL HAMPA SE HARÁ SENTIR
Reg. U.S. Pat. Off.:
© 1962 by
MIEMBROS DE LA POLICÍA ESTATAL Y DEL F.B.I. VIENEN RECOGER LOS CADÁVERES Y HACER LAS IDENTIFICACIONES
Y ASÍ, EN RUTA AL AEROPUERTO DE DON PEPE DIETA, NUESTRO TRABAJO HA TERMINADO
CHESTER GOULD
1944/2
CON LOS 52 MIEMBROS DE LA PANDILLA LIQUIDADOS, TRACY SE CONCENTRA EN OTRA COSA...
¿UN NUEVO PROYECTO?
SÍ
12-5
62
"LO PRIMERO QUE HIZO LA PANDILLA DESPUÉS DE LLEVARSE AL PILOTO Y LA NAVE FUÉ PONER EN ÓRBITA AL JEFE DE "LA LIGA MUNDIAL CONTRA EL CRIMEN", DIJO DON PEPE
Reg. U.S. Pat. Off.:
© 1962 by
"SÍ, ORNER JAMISON SE LLAMABA. ESTÁ EN ÓRBITA AHORA", DIJO TRACY. "¿CUÁL ES SU PRÓXIMO PROYECTO?" AÑADIÓ
VAMOS A ENCONTRAR A ORNER JAMISON
¿ENCONTRARLO?
CHESTER GOULD
1944/3
ESTA NAVE TIENE SU PROPIA GRAVEDAD. NO TENEMOS NINGÚN PESO...
12-6-62
LOS IMANES DE FUERZA ATÓMICA HACE QUE LOS LANZAMIENTOS DE PROYECTILES PAREZCAN ANTICUADOS
Reg. U.S. Pat. Off.:
© 1962 by
1944/4
EN VIAJES DE EXPERIMENTACIÓN HEMOS REALIZADOS TRES DE LAS MISIONES QUE AHORA SE PROPONEN PROYECTAR...
CHESTER GOULD
SIN EMBARGO, NUESTRAS HAZAÑAS SERÍAN RECHAZADAS POR LOS GRANDES JEFES SI UNO QUISIERA VERIFICARLAS. ASÍ SON...
SÍ, VAMOS A BUSCAR A ORNER JAMISON
12-7
62
Reg. U.S. Pat. Off.:
© 1962 by
¿QUÉ? EN ESE ESPACIO INFINITO?
CON NUESTRO RADAR ESPECIAL, MÁS LA VELOCIDAD DE NUESTRA NAVE, PODREMOS ENCONTRARLO
¿CÓMO ES QUE ESTE APARATO PUEDE VOLAR TAN RÁPIDO EN TODAS LAS ALTITUDES SIN QUEMARSE, DON PEPE DIETA?
UNA COMBINACIÓN SECRETA DE ASBESTO, MAGNESIO Y CARBÓN PULVERIZADO INMUNIZA AL CASCO DEL CALOR...
1944/5
CHESTER GOULD

VAYA MÁS DESPACIO AHORA PILOTO, A 40.000 KILOMETROS POR HORA...
12-8 C2
IREMOS DE UN LADO AL OTRO EN EL AREA DIURNA...
1344/6
Reg. U.S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune.
TARDE O TEMPRANO TENDREMOS QUE VERLO
¡DON PEPE, ES LA BÚSQUEDA MÁS EMOCIONANTE QUE HE HECHO EN MI VIDA!
NUNCA SE HA HECHO UNA COSA IGUAL
CHESTER GOULD
AL QUEDAR LIQUIDADO CASI TOTALMENTE LA PANDILLA 52, DICK TRACY Y PEPE DIETA CONCENTRAN SU ATENCIÓN EN OTRAS COSAS
UUUH UUH
YO SABÍA QUE UD. ESTARÍA INTERESADO EN OTRAS DEMOSTRACIONES DE LA NAVE DEL ESPACIO, Y, ADEMÁS, LO QUE VAMOS A HACER VALE LA PENA...
¡LA FUERZA MAGNÉTICA! ¡QUE FANTÁSTICO!
EL HECHO DE QUE PODEMOS VIAJAR A UNA VELOCIDAD CINCO VECES MAYOR QUE EL DE LA ÓRBITA, ASEGURA NUESTRO PLAN...
MIRE BIEN, TRACY, PORQUE A ESTA VELOCIDAD PODEMOS PASARLO SIN DARNOS CUENTA
¡AH, A LA IZQUIERDA!
NO PUEDE SER EL REY DE ESPADA, PORQUE EL LLEVABA UNA CAPUCHA NEGRA
ENTONCES ES EL OFICIAL DEL CUMPLIMIENTO INTERNACIONAL DE LA LEY, QUE FUÉ PUESTO EN ÓRBITA CUANDO LA PANDILLA TENÍA LA NAVE
SÍ, ES EL CADÁVER DE ORNER JAMISON...
SI PUDIERA SER RECOGIDO Y ENTERRADO DECENTEMENTE
¿POR QUÉ NO?
SÍ. ¿POR QUÉ NO?
SI PUDIÉRAMOS HACER ESO SERÍA UNA GRAN VICTORIA
YO CREO QUE SÉ COMO PUDIERA HACERSE. REGRESEMOS AL LABORATORIO
¡ORNER JAMISON, EX-JEFE DE LA SOCIEDAD MUNDIAL CONTRA EL CRIMEN, FUÉ PUESTO EN ÓRBITA POR LA PANDILLA EN SEPT. DE 1962
Reg. U.S. Pat. Off. © 1962 by The Chicago Tribune.
¿PODRÁN RECUPERAR SU CADÁVER DEL ESPACIO SIDERAL Y TRAERLO A LA TIERRA?
12-9-62
1395
CHESTER GOULD

SÍ, ENCONTRAMOS A ORNER JAMISON, PERO ¿CÓMO VAMOS A RECOGER SU CADÁVER? ¡NO PUEDO IMAGINÁRMELO!
12-10 62.
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
LA TAREA ME PARECE IMPOSIBLE, PILOTO
PERO NO LO ES
DÍGAME, ¿NO RECIBIÓ ORNER JAMISON UNA ESPECIE DE PREMIO ANTES DE SU DESAPARICIÓN?
"SÍ, LA LIGA DE LA POLICÍA LE REGALÓ UNA GRAN HEBILLA PARA SU CINTURÓN"
CHESTER GOULD
1395/1
SÍ, ORNER JAMISON TENÍA PUESTA ESA HEBILLA EL DÍA QUE DESAPARECIÓ
12-11-62
¿CUÁNTO TIEMPO NECESITA PARA HACER LOS CAMBIOS EN LA NAVE DEL ESPACIO?
BUENO, VEINTICUATRO HORAS, SR. DIETA
¿QUÉ PIENSA HACER?
QUIÉN SABE. NO LO HA DICHO
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
"PERO CUANDO TERMINE", DIJO DON PEPE DIETA, "UD. PUEDE ESTAR SEGURO DE QUE RECOGEREMOS A JAMISON"
1395/2
CHESTER GOULD
¿DICE UD. QUE ESTÁ AÑADIENDO UNA VENTANA ARRIBA DE LA NAVE?
SÍ
EN SU PLAN PARA RECOGER EL CADÁVER DE JAMISON, NECESITA UNA VENTANA ARRIBA
DEBE SER UNA TAREA DIFÍCIL
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
SÍ. EL CASCO DE LA NAVE ES INMUNE AL CALOR DEL SOPLETE Y ES MUY DURO PARA SERRUCHARLO
TIENE QUE SER CORTADO ELÉCTRICAMENTE...
1395/3
CHESTER GOULD
NO SE QUEMA EN ÓRBITA. EL CALOR INTENSO OCURRE SÓLO AL REENTRAR... ¿HUM?
12-13 62
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune
YENDO EN SENTIDO CONTRARIO A LA VELOCIDAD DE LA ÓRBITA, TENDREMOS UNA VELOCIDAD DE CERO CON RELACIÓN A LA TIERRA
"¿CÓMO ANDAN LAS COSAS, OYNE O'MATICK?" PREGUNTÓ DON PEPE DIETA
CHESTER GOULD
BIEN. YA ESTAMOS LISTOS PARA INSTALAR EL IMÁN EXTRA, SR. DIETA
ventanilla
imán
1395/4
ALLÁ ARRIBA TENEMOS UN IMÁN COMO EL QUE USAMOS PARA IMPULSAR LA NAVE
12-14 62
Y CERCA UNA VENTANILLA PARA VER
¿Y EL PLAN?
ES MÁS FÁCIL DEMOSTRÁRSELO QUE EXPLICÁRSELO. VENGA
"ORNER JAMISON, VAMOS A RECOGERTE", DIJO EL PILOTO
CHESTER GOULD
1395/5
Reg U S Pat Off © 1962 by The Chicago Tribune

UNA VEZ MÁS, USANDO SU TREMENDA VELOCIDAD Y SU EQUIPO FANTÁSTICO, LA NAVE DEL ESPACIO LOCALIZA A JAMISON
MIENTRAS YO MANIOBRO PARA PONERME DE BAJO, LOCALICEN UDS. LA HEBILLA DEL CINTURÓN
¿CUANDO LOCALICEMOS LA HEBILLA PONDREMOS EN PRÁCTICA EL PLAN
CHESTER GOULD
CON LA INSTALACIÓN DE UN IMÁN EXTRA Y UNA VENTANILLA ENCIMA DE LA NAVE DEL ESPACIO, SE DISPONEN A REALIZAR EL GRAN EXPERIMENTO...
SI PODEMOS HACER CONTACTO CON LA HEBILLA DE SU CINTURÓN, LO RECOGEMOS
¡MÁS CERCA! ¡VEO SU HEBILLA! VAYA MAS DESPACIO, A LA VELOCIDAD DE LA ÓRBITA
¡BIEN! ¡USE LA FUERZA AHORA!
Y DE PRONTO SE OYÓ UN GOLPECITO
¡SE PEGÓ!
UNA FUERZA DE MIL LIBRAS NO PUEDE ZAFAR A ESA HEBILLA DEL IMÁN
"PERO, ¿NO SE QUEMARÁ AL VOLVER A LA ATMÓSFERA?
NOSOTROS NO TENEMOS EL PROBLEMA DE LA VELOCIDAD AL REGRESAR A LA ATMÓSFERA, TRACY
LO ÚNICO QUE HACEMOS ES CAMBIAR DE DIRECCIÓN HACIA EL TRAYECTO DE LA ÓRBITA Y ACELERAMOS LA VELOCIDAD
AQUÍ NO SE QUEMA NADA. CUANDO HAYAMOS ALCANZADO EL PUNTO DONDE LA VELOCIDAD DE NUESTRA TIERRA ES CERO, ENTONCES DESCENDEREMOS
Reg U S Pat Off
© 1962 by The Chicago Tribune
Y ASÍ EL PRIMER CUERPO HUMANO HA SIDO RECOGIDO DEL ESPACIO SIDERAL. ¿TENDRÁN ÉXITO?
PODEMOS ENTRAR EN LA ATMÓSFERA DE LA TIERRA A 15 KILÓMETROS POR HORA
CHESTER GOULD

EL GRAN EXPERIMENTO EMPIEZA ...
12-17-62
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune.
VOLANDO EN DIRECCIÓN CONTRARIA A LA RUTA DE LA ÓRBITA, ¡LA NAVE ACELERA SU VELOCIDAD!...
DIRECCIÓN DE LA ÓRBITA
DIRECCIÓN DE LA NAVE
MÁS VELOCIDAD
¡YA! ¡ESTAMOS EN CERO CON LA VELOCIDAD DE LA TIERRA. DESCIENDA!...
CHESTER GOULD
1396/1
ESTÁN REGRESANDO CON ORNER JAMISON
NO PUEDO CREERLO
12-18-62
¡PERO ES CIERTO, JEFE! ¡MIRE A LA DERECHA!
Reg U S Pat Off.
© 1962 by
The Chicago Tribune.
VOLVEMOS CON ORNER JAMISON
1396/2
1396/3
Reg U S Pat Off
© 1962 by
The Chicago Tribune.
ORNER JAMISON HA REGRESADO
POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA, SE HA RECOBRADO UN CADÁVER DEL ESPACIO SIDERAL
"ESTA HAZAÑA NO TENDRÁ PARALELO EN MUCHOS AÑOS", COMENTÓ DICK TRACY
ME IMAGINO QUE AHORA LLEGARÁN FALSAS FELICITACIONES DE LOS GRANDES JEFES POLÍTICOS, SR. DIETA!...
Reg U S Pat Off.
© 1962 by
The Chicago Tribune.
TAL VEZ, PERO LA GRATITUD DE LA SRA. JAMISON ES TODO LO QUE DESEAMOS, TRACY
CHESTER GOULD
1396/4
"UN GRAN LUCHADOR CONTRA EL CRIMEN HA SIDO TRAÍDO PARA SER ENTERRADO DECENTEMENTE"
EL REGRESO DE JAMISON DEL ESPACIO SIDERAL NO SE OLVIDARÁ JAMÁS
EL BOLETÍN
Reg U S Pat Off.
© 1962 by
The Chicago Tribune.
12-21-62
¡FUÉ UNA HAZAÑA QUE NO OLVIDARÉ NUNCA, JEFE! ¡Y LA MANERA SIMPLE COMO SE HIZO!...
VIERNES
1396/5
¡NADA DE PROPAGANDA, NI GRAN ESCÁNDALO! SIMPLEMENTE FUÉ UN TRABAJO BIEN HECHO. ALGO FORMIDABLE...
"TENEMOS OTRO TRABAJITO", DIJO DON PEPE DIETA. "¿EN EL ESPACIO SIDERAL?" PREGUNTÓ TRACY
¡INFLALO. ES UNA PRUEBA
CHESTER GOULD

¿SU IDEA TIENE ALGO QUE VER CON NAVIDAD?
12-22-62
SÍ, TRACY, NO SÉ POR QUÉ SIENTO MÁS EL ESPÍRITU DE LA NAVIDAD ACÁ ARRIBA QUE EN LA TIERRA
YO TAMBIÉN TENGO ESA SENSACIÓN. ¡ESTA INMENSIDAD ES UNA PRUEBA DE LA EXISTENCIA DEL TODOPODEROSO!
Reg. U. S. Pat. Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune.
1396/6
CHESTER GOULD
¿CUÁL ES SU IDEA, SR. DIETA?
VOLVEREMOS MAÑANA POR AQUÍ Y LE DARÉ UNA SORPRESA, TRACY

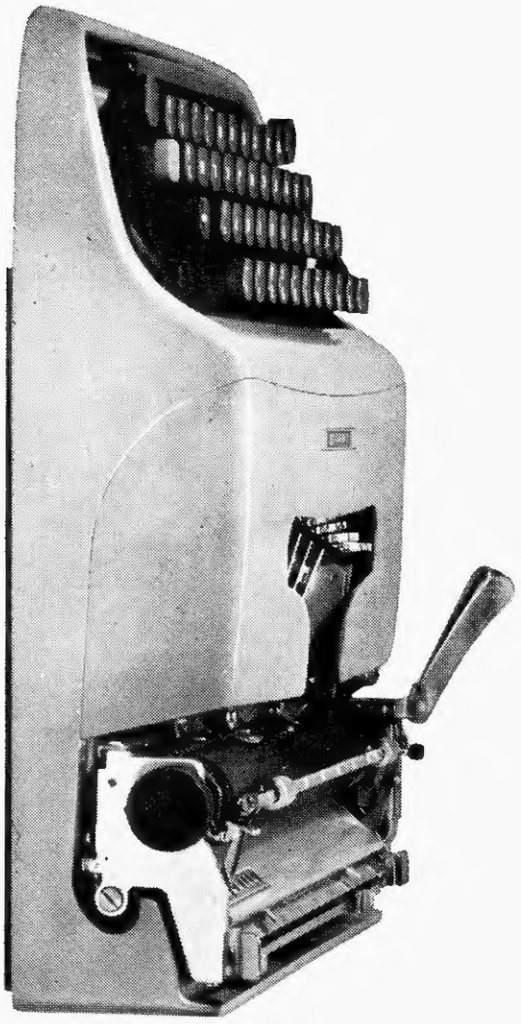
EL ÉXITO RECIENTE DE LA NAVE DEL ESPACIO DE DON PEPE DIETA, LE ASEGURA AL INVENTOR Y AL MUNDO ENTERO TREMENDAS POSIBILIDADES...
FUÉ UN ACTO DE BENEVOLENCIA Y ESTOY AGRADECIDO DE HABERLO PRESENCIADO
EL BOLETÍN
RECOGIERON DEL ESPACIO A ORNER JAMISON
CON ESTE APARATO PODEMOS ALCANZAR Y LIQUIDAR CUALQUIER OBJETO DEL ENEMIGO EN EL ESPACIO

¿CUÁL ES ESA MISIÓN DE HOY QUE UD. ESTÁ ANSIOSO DE LLEVAR A CABO?
ES UNA SORPRESA, TRACY, Y CREO QUE ES BUENA
YA ESTAMOS EN POSICIÓN, SR. DIETA
MUY BIEN

TODO ESTÁ LISTO, SR. DIETA
BAJE EL TUBO DE EXPULSIÓN
MIRE ESO, TRACY, UNA COSA QUE SE INFLA SOLA
FSSS-S--

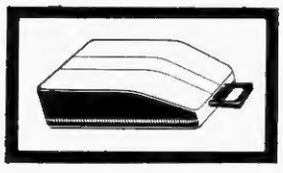
ES UNA IDEA QUE SE ME OCURRIÓ PARA ESPARCIR EL ESPÍRITU DE NAVIDAD POR EL MUNDO
FSS-T-S
FSS-S
Reg. U. S. Pat. Off.:
© 1962 by
The Chicago Tribune.
ES MUCHO MEJOR QUE ESO LE DÉ VUELTAS A LA TIERRA, EN LUGAR DE INSTRUMENTOS POTENCIALMENTE PELIGROSOS
1397
12-23-62
CHESTER GOULD
¡FELICES PASCUAS AL MUNDO ENTERO!
FELICIDADES

Olivetti



Lettera 22

Una máquina de escribir en nuestros hogares



Una portátil debe ser ligera y resistente, ocupar poco espacio y escribir con nitidez. Estas son las cualidades de la Lettera 22. Se ha ideado y conseguido producir una máquina de escribir que a sus dimensiones reducidas, a su poco peso y a un precio accesible uniera la mayor diversidad de aplicaciones. Ofrece la garantía de una escritura precisa, de una rigurosa alineación y de una resistencia comprobada con toda clase de controles y revisiones. Las cartas cotidianas, los apuntes de casa, las anotaciones escolares, las copias de documentos consiguen orden y claridad con esta portátil ligera y de fácil manejo aún para la más inexperta mano.

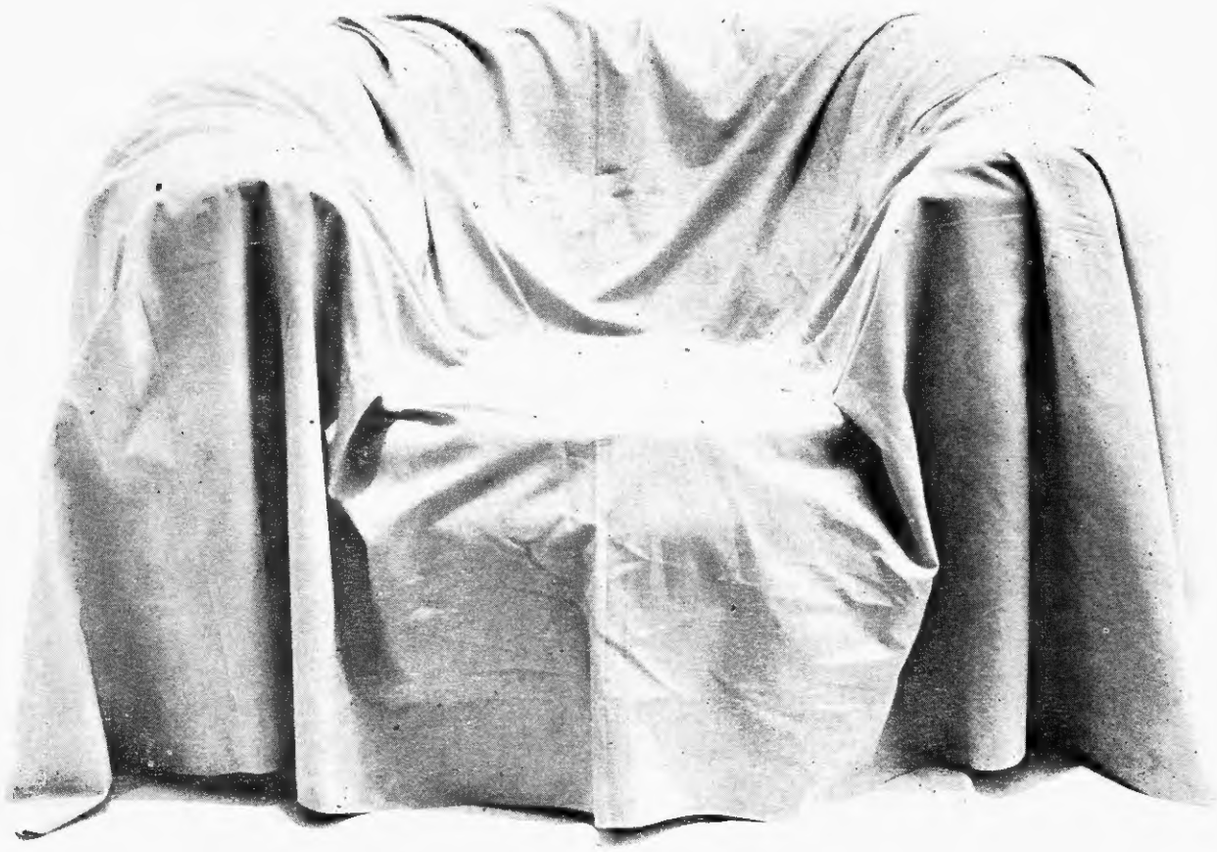
olivetti

Diseñamos una línea de muebles* totalmente nueva.

Sabemos lo que eso significa. Significa una actitud comprometida frente al diseño. Significa muchas preguntas con respuestas precisas. Por eso, cuando diseñamos una nueva línea proyectamos un nuevo criterio de venta. Su compra y la correspondiente relación que implica, se realiza exclusivamente a través de su profesional.

STILKA

Cerrito 1139 / Libertad 1034



* La línea laminar se exhibe en un nuevo ámbito a los arquitectos y al público en Cerrito 1139.

Afiche LD Un cuadro de Valentina, el personaje que hace su primera aparición en el episodio de Neutrón (LD-1) y que se convertirá luego en la heroína principal de esta serie de Guido Crepax.